

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostil. Od 5. do 17. se-
ptembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Doberdop«
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija«
pod Vojskim
pri Idriji, do 8. maja 1945
pa v osvobodjenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 900 lir - Leto XLIV. št. 95 (13.033)

Trst, sobota, 30. aprila 1988

TRST
Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600
Tlx 460894 PD I
GORICA
Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
CEDAD
Stretta De Rubeis 20
Tel. (0432) 731190

primorski dnevnik

Včeraj enotna sindikalna manifestacija jeklarskih delavcev v Rimu Kovinarski sindikati odločno zahtevajo jamstva za ponoven zagon železarstva

V zadnjih desetih letih v jeklarski industriji izgubljenih 75 tisoč delovnih mest - Zahteva po
ustreznem zakonu za prestrukturiranje železarstva

RIM — Nekaj po poldnevu se je včeraj na Trgu Navona v Rimu zaključila enotna sindikalna manifestacija sindikatov CGIL, CISL in UIL jeklarskega sektorja. Manifestacija je potekala pod geslom »Prihodnost za jeklarstvo danes«, na njej pa je sodelovalo več kot 20 tisoč jeklarskih delavcev iz vse Italije, med prisotnimi pa je bila tudi številna delegacija iz tržaške železarne AIT (bivša železarna Terni), kateri v bližnji bodočnosti grozi zaprtje. S tem je bil presežen cilj sindikatov, da na enotni manifestaciji zberejo vsaj 12 tisoč delavcev.

O zaskrbljujočem stanju je najprej spregovoril državni tajnik kovinarskega sindikata CGIL-FIOM Paolo Franco, ki je poudaril, da je jeklarska industrija v zadnjih desetih letih izgubila 75 tisoč delovnih mest in da je od tega le v okviru Finsiderja zgubilo delo 55 tisoč delavcev. Franco je še dejal, da delavci nočejo več plačevati računov za druge, temveč morajo to urediti med seboj Iri, Finsider in vlada, ki pa naj zagotovi take zakone, ki bodo omogočali nove konkretne možnosti za ponovni razvoj sektorja. Tajnik FIOM je od vlade zahteval še podroben industrijski načrt, ki bi bil sprejemljiv tudi za delavce.

O razvojnem načrtu Finsiderja pa je spregovoril generalni tajnik UILM Lotiti. Ta načrt je ocenil kot nesprejemljivega, saj ne omogoča sanacije, temveč vodi v likvidacijo tega industrijskega sektorja. Lotiti se je zavzel za tako industrijsko bodočnost jeklarstva, ki naj bo v najugodnejšem sodelovanju zasebnega in javnega sektorja.

Svoj poseg pa je imel tudi vsedrjavni tajnik CISL Marini, ki je poudaril nujnost sprejetja zakona, ki bo omogočil prestrukturiranje jeklarske industrije, od Irija pa je zahteval, da končno začne delovati v skladu s svojim nazivom.



Grenivk še nekaj časa ne bo v prodaji

RIM — Prepoved prodaje grenivk na celotnem državnem ozemlju ostane še naprej v veljavi, dokler ne bodo zdravstvene oblasti povsem prepričane, da so vsi sumljivi primeri, ki so bili obravnavani tudi drugod po Italiji, le plod pretirane njeveze in nepotrebnega preplaha. To je včeraj izjavil novinarjem minister za zdravstvo Carlo Donat Cattin. Povedal je tudi, da so poleg v Rimu še v Firenzah, Modeni in v Beneventu odkrili sumljive grenivke.

Vest, da je bilo v rimskih grenivkah le nenevarno barvilo, pa je privedla do preklica »stanja pripravljenosti«
v državah Evropske skupnosti. Evropska komisija bo tako že v ponedeljek o tem obvestila vse članice, iz Bruslja pa so tudi sporočili, da v drugih državah ES niso odkrili niti enega primera zadržanih grenivk.

Vse pa kaže, da afere z zastrupitvijo živil še ne bo kmalu konec. V nekem rimskem supermarketu so včeraj zaplenili 50 kilogramov rdeče pese, ki naj bi bila zastrupljena. Pesu so zdravstvene oblasti zaplenile po anonimnem telefonskem klicu, v katerem se je neznane predstavil kot pripadnik Organizacije mestnih proletarcev in zatiranega ljudstva. Ta organizacija pa si je prilastila tudi »zastrupitev«
rimskih grenivk.

Nedvomno bo težko ugotoviti, kdo je vbrizgal barvilo v grenivke. Nujno pa si bodo morale oblasti prizadevati za take ukrepe, ki bodo preprečili podobne dogodke, ki so se srečno iztekli, lahko pa bi imeli mnogo hujske posledice.

Z odlokom za šolnike vlada išče sporazum

RIM — Vlada namerava čimprej podpisati novo delovno pogodbo za učitelje in profesorje in s tem zagotoviti reden konec šolskega leta. Ta usmeritev je prišla do izraza tudi na včerajšnjem zasedanju ministrskega sveta, na katerem so potrdili, da se bodo sindikalna pogajanja pričela v sredo, 4. maja. Vlada, ki jo bosta na pogajanjih zastopala ministar za šolstvo Galloni in za javne uprave Cirino Pomicino, je na sredino prvo srečanje povabila zvezne sindikalne organizacije CGIL, CISL in UIL ter avtonomni sindikat SNALS ter si pridržala pravico, da na pogajanja povabi tudi t.i. cobase. Očitno hoče koalicija preveriti, kako bo baza sprejela morebitno izključitev cobasov iz sindikalnih pogajanjih.

Ni pa vse zlato, kar se sveti. Sindikat SNALS je že dal vedeti, da ne bo sodeloval na pogajanjih, če vlada ne bo prej javno povedala ali ima sploh denar za zadostitev gmotnih zahtev šolnikov. Ministar Galloni in Cirino Pomicino sta včeraj izjavila, da so finančna sredstva na razpolago, zadnja be-

seda pa pripada zakladnemu ministru Amatu, ki se včeraj glede tega ni hotel (ali mogel) dokončno izjasniti.

Ministrski svet je medtem na predlog ministra za šolstvo odobril vladni odlok o kočljivem položaju suplentov ter ga takoj predložil parlamentu, ki je pristojen za njegovo uzakonitev. Odlok predvideva, da bo samo v tem šolskem letu veljala norma, ki določa, da imajo razredi lahko največ 25 učencev ali dijakov. Staleže bodo za sedaj avtomatično dodeljevali samo na podlagi konkretnih prostih mest, medtem ko bodo habilitacije odložili na šolsko leto 1990-91. Odlok, ki ga je ministrski svet odobril včeraj, zanima po prvih podatkih približno 25 tisoč letnih suplentov. Šolski sindikati so izrazili zmerno zadovoljstvo nad dekretom, katerega čaka naporna parlamentarna pot. Vsi vsekakor upajo in pričakujejo, da bo parlament čimprej uzakonil ta odlok in istočasno vzel resno v pretres ostala vprašanja, ki v tem trenutku tako hudo pestijo italijansko šolo.

Na včerajšnji seji ministrskega sveta

De Mita predlagal in dosegel ustanovitev kabinetnega sveta

RIM — Ministrski predsednik Ciriaco De Mita je na včerajšnji seji ministrskega sveta dal pobudo za ustanovitev kabinetnega sveta. Zamisel za ustanovitev tega neformalnega vladnega telesa, ki ima zgolj politične pristojnosti, je svojčas dal Bettino Craxi, ki je hotel s tem, kot je sam povedal, posodobiti delovanje in učinkovitost vladnega sestava. Ustanovitev kabinetnega sveta pa je že včeraj sprožila polemike. Prvi se je oglašil minister za zdravstvo Donat Cattin, De Mitov nasprotnik, ki je podčrtal, da je ta organ popolnoma nepotreben in da je hotel ministrski predsednik z njegovo ustanovitvijo samo zadovoljiti zahteve nekaterih političnih sil oziroma strankarskih komponent. Voditelj struje »forze nuove«
se tudi boji, da bo kabinet v ključnih trenutkih nadomestil ministrski svet. V resnici pa je Donat Cattin jezen in razočaran, ker ga je ministrski predsednik izključil iz tega pomembnega političnega telesa.

Določene dvome je včeraj izrazilo tudi glasilo republikanske stranke La Voce Repubblicana, ki piše, da kabi-
G. R.

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Rumena luč za Craxijev predlog

RIM — Ministrski svet se je včeraj obširno ukvarjal tudi z zunanje-političnimi vprašanji, posebno s krizo na Bližnjem vzhodu v luči predlogov, ki jih je pred kratkim javno iznesel socialistični sekretar Bettino Craxi. Voditelj socialistične stranke je mnenja, da Evropa ne more več križem rok slediti dogodkom na arabskih sedežih zasedenih ozemljev in zato mora prevzeti pobudo za rešitev krize, to se pravi zagotoviti obstoj in varnost Izraela ter istočasno priznati Palestincem pravico do lastne državne tvorbe. Craxi je glede tega predlagal, da bi v pričakovanju dokončne rešitve problema prevzela tudi vojaško nadzorstvo nad palestinskimi ozemlji Evropska skupnost, ki bi morala pri tem uživati celovito podporo OZN.

O tem Craxijevem predlogu, ki so ga poleg socialistov javno podprli tudi komunisti in demokristjani, je na

včerajšnji vladni seji obširno poročal zunanji minister Andreotti. Šef italijanske diplomacije je zelo podrobno ocenil položaj na zasedenih arabskih ozemljih in izpostavil kolegom Craxijevo zamisel, ki jo on v grobih obrisih podpira. Zatem se je razvila krajša, a živahna politična debata, ki je po eni strani pokazala, da za Craxijev predlog vlada med ministri precejšnje zanimanje, po drugi pa, da bi bila vsaka odločitev glede tega v tem trenutku prenapregljena. Vlada bo zato to zadevo še proučila, tudi zato, ker se bo treba za morebitne konkretne korake sporazumeti z evropskimi zavezniki in nenazadnje tudi s paktom NATO in z ZDA.

Minister Giulio Andreotti je po vladni seji precej ostro polemiziral s časniki, katerim je očital naglico in površnost pri predstavitvi tega sicer zanimivega Craxijevega predloga.

Avtomobilizem: VN San Marina

Prost odličen
Ferrarija
razočarala

□ □ □

Košarka: drevi ob 20.30

Zadnja domača
tekma Jadrana
proti Virtusu

Sinoči zapadel ultimatum vodstva industrijskega objekta v Novi Huti Poljski železarji ne popuščajo

VARŠAVA — Sinoči ob 22. uri je zapadel ultimatum vodstva železarne Nova Huta, poljskim oblastem pa se odločno upira uporaba nasilja proti petnajst tisoč delavcem pomembnega industrijskega obrata. Minister za delo in socialno skrbstvo Ireniusz Sekula je zavzel jasno stališče, ko je izjavil, da je stanje v železarnah Lenin »zaskrbljujoče«
in pri tem namerno opustil »dramatičnost«
iz prejšnjih dni.

Delavci ne nameravajo popustiti. Njihove zahteve po povišku plač - bolj kot zahteve po ponovni zaposlitvi bivših predstavnikov avtonomnega sindikata Solidarnost - izhajajo iz nekajmesečnega negodovanja. Že januarja, ko so se na Poljskem bliskovito dvignile cene blaga splošne potrošnje, so železarji protestirali. Plače so bile po njihovem mnenju prenizke, da bi lahko shajali, zato so od vodstva železarn zahtevali poviške v vrednosti tudi preko 50 odstotkov.

Železarji iz Nove Hute so svojo zahtevo podprli s stavko, ki je močno zaskrbelo državno politično vodstvo. Nezadovoljstvo je namreč razširjeno, Nova Huta pa je le prvi primer širše protestne akcije, za katero so se že opredelili tudi nekateri drugi delavski kolektivi.

Včeraj so pričeli svojevrstno solidarnostno stavko tudi delavci železarne Stalowa Wola, ki zahtevajo 20 tisoč zlotov poviška mesečne plače in povratek v tovarno dveh odpuščenih sindikalistov. Primer železarne Stalowa Wola je dokaj nenavaden, saj gre za industrijske objekte, ki proizvajajo izključno za vojsko. Prav zaradi tega so delavci vezani na posebno delovno pogodbo, ki predvideva takojšnji odpust iz službe v primeru stavke.

V Novi Huti se je uprava železarne sestala s predstavniki uradnih sindikalnih organizacij, ki niso pristali na stavko. Njim naj bi vodstvo zagotovilo, da bo izdelalo načrt za povišek plač, povsem nemogoče pa bo vrniti delovno mesto obema sindikalistoma ter uradno priznati sindikat Solidarnost. Svoj glas je dvignil tudi zgodovinski voditelj avtonomnega sindikata Lech Walesa, ki menda pripravlja solidarnostno stavko v Gdansk. Walesov poseg sledi aretaciji nekaterih izmed ključnih osebnosti Solidarnosti. Poljska policija je namreč aretirala Jaceka Kurota, Jaceka Czaputowicza in Jerzja Dłuzniewskega, ki bodo morali danes pred sodnike.

Deželne volitve 26. in 27. junija

TRST — Deželne volitve v Furlaniji-Juljski krajini bodo v nedeljo, 26., ter v ponedeljek, 27. junija. Tako je na včerajšnji seji deželne skupščine uradno napovedal predsednik Dežele Adriano Biasutti, ki bo s tem v zvezi v prihodnjih dneh podpisal posebni deželni odlok. Parlament torej ne bo več sploh vzel v poštev možnosti pravčasne odobritve ustavnega zakona, ki bi za nekaj dni skrajšal mandat deželnemu svetu.

26. in 27. junija bomo v naši deželi šli na volišča tudi za izvolitev nekaterih pokrajinskih in občinskih svetov. Na sporedu bodo med drugim volitve za obnove goriske pokrajinske skupščine ter tržaške pokrajinske in občinske sveta.

● De Mita

NADALJEVANJE S 1. STRANI

netni svet ne sme na noben način okrniti kolegialnosti petstrankarskega zavezništva ter omejevali pristojnosti posameznih ministrov, ki za svoja politična in upravna dejanja odgovarjajo izključno predsedniku vlade. Republikanci se očitno bojijo, da bi svet dejansko odražal le stališča demokristjanov in socialistov ter istočasno preziral voljo in težnje manjših vladnih zaveznikov.

Po precej polemični razpravi so se ministri sporazumeli, da bo kabinetni svet sestavljalo pet demokristjanov in pet ministrov iz vrst PSI ter laičnih strank. KD bodo v tem telesu zastopali ministri Andreotti (zunanje zadeve), Gava (notranje zadeve), Fanfani (pročun) in Colombo (finance) poleg seveda ministrskega predsednika. Ostale vladne zavezničke pa bodo zastopali liberalci Zanone (obramba), socialdemokrat Ferri (javna dela), republikanec Battaglia (industrija) in socialista Amato (zaklad) ter De Michelis, ki je tudi podpredsednik vlade. Kritični do take »rešitve« so komunisti, ki podčrtujejo, da sestava kabinetnega sveta priča, da vladni zaveznički ne zaupajo drug drugemu. Komunistični podtajnik Occhetto je vsekakor izjavil, da je petstrankarsko zavezništvo dokončno propadlo in da politični položaj kaže na nekatere spodbudne novosti.

Huda kriza panamske protivladne opozicije »Cruzada civilista«

ZDA naj bi se sporazumele z Noriego Uporni general je pristal na odstop

WASHINGTON — Politična kriza med Panamo in ZDA, ki jo je povzročila sporna osebnost upornega generala Manoela Noriega, je menda tik pred pozitivnim razpletom. Po nepotrjenih ameriških vesteh (glasnik Bele Hiše Fitzwater jih je zanikal) naj bi se Američani sporazumeli z upornim generalom, ki je menda pristal na to, da zapusti vodstvo panamskega generalštaba. General Noriega naj bi si tudi zagotovil pravico, da ostane v Panami, kar pomeni, da bi ga ne smeli - vsaj zaenkrat - izročiti ameriškim oblastem. Američani bi morali v zameno dokončno prekljcati embargo proti Panami in ponovno omogočiti reden pretok ameriške valute.

Vesti so seveda še neuradne, neposredno pa jih potrjuje odstop floridskega javnega tožilca Leona Kellnera, ki je obtožil Noriego, da je omogočal trgovino mamil.

Sporazum med ameriško vlado in generalom Noriego bi lahko izredno

negativno vplival na panamsko opozicijo, ki je že nekaj časa v razsulu. Predstavniki gibanja »Cruzada civilista« so morali priznati, da je njihova organizacija v krizi. Zgovoren pokazatelj njenih notranjih težav je bila tudi povsem propadla protestna manifestacija.

Protivladne demonstracije se je udeležilo izredno skromno število ljudi, policiji pa je v kratkem uspelo popolnoma porazgubiti množico. Policija je aretirala približno trideset predstavnikov organizacije »Cruzada civilista«, med temi tudi Raula Viggianija, sina italijanskega emigranta, ki so ga vojaške oblasti obtožile, da je pripravljaj teroristični atentat.

Vojska je iznenadila predstavnike opozicije z razvejanjo akcijo, ki je povzročila veliko nezadovoljstva med prebivalci, čeprav je ustrahovalni in demonstrativni podvig menda povsem uspel.



Panamska policija je porazgubila demonstrante vladne opozicije »Cruzada civilista« (Telefoto AP)

Gorbačov sprejel patriarha Pimena



Generalni tajnik KP SZ Gorbačov je ob praznovanju tisočletnice začetka pokristjanjevanja ruske zemlje sprejel ruskopravoslavnega patriarha Pimena (AP)

Ob tradicionalni petkovi molitvi brez večjih incidentov v Izraelu

JERUZALEM — Kot je postalo zadnjih nekaj mesecev že običajno, je tudi včerajšnji petek - dan počitka in molitve za muslimane - minil v znamenju okrepitve izraelskih varnostnih ukrepov na zasedenih arabskih ozemljih, da bi tako preprečili morebitne neredne.

Prav strah pred neredi postaja vse večji, ker je sedaj za muslimane obdobje ramadana, poleg tega pa se je napetost na zasedenih ozemljih v zadnjih dneh nevarno povečala in ob splošni stavki je v več begunjskih taboriščih prišlo do srditih spopadov med palestinskimi manifestanti in izraelskimi vojaškimi oddelki.

Toda kljub dodatnim stotinam policajev, ki so zasedli položaje okoli glavne mošeje v Vzhodnem Jeruzalemu, je po končani petkovi molitvi nekaj sto Palestincev demonstriralo na ploščadi pred mošejo s palestinskimi zastavami v rokah. Manifestanti so tudi vzklikali razne protiizraelske parole in grozili, da bodo s krvjo maščevali svoje padle rojake. Vendar pa izraelska policija v dogajanja ni posegla, povsem mirno pa se je razšlo tudi skoraj sedem tisoč muslimanskih vernikov, ki so v Jeruzalemu prisostvovali petkovi molitvi.

Arafat ponovno v Damasku?

DAMASK — Po nedavni obnovitvi stikov med Arafatom PLO in Sirijo vse kaže, da se bo Arafat že v ponedeljek ponovno podal v Damask, da bi nadaljeval dialog z drugimi palestinskimi grupacijami, ki so v bližnji preteklosti nasprotovale politični liniji PLO.

Sirski viri tudi navajajo, da naj bi ob pomiritvi s sorodnimi palestinskimi organizacijami prišlo tudi do ponovne otvoritve sedeža Al fataha v Damasku. O tej možnosti je govoril tudi generalni sekretar Demokratične fronte za osvoboditev Palestine Havatmeh, še prej pa je to možnost nakazal tudi eden najožjih Arafatovih sodelavcev Kadumi.

Če bo v ponedeljek Arafat res prispel v Damask, se bo nedvomno ponovno sestal s sirskim predsednikom Asadom, tako da odpravita še zadnje nesporazume, ki so privedli do petletne prekinitve odnosov med Sirijo in PLO.

Adis Abeba ostaja sama?

NAIROBI — Tiskovne agencije poročajo, da so letala tujih organizacij za pomoč odletela iz Adis Abebe. Adis Abebi je namreč 6. aprila sklenila, da morajo tuje organizacije (z izjemo organizacij OZN) zapustiti Eritrejo in Tigre, češ da jim ne morejo zagotoviti varnosti.

Predstavniki tujih organizacij za pomoč v Adis Abebi zatrjujejo, da vladne organizacije ne bodo zmogle prepeljati dovolj pomoči na sever Etiopije, kjer lakota ogroža več kot tri milijone ljudi. Predsednik etiopske organizacije za pomoč in rehabilitacijo Džembere pa je te trditve zanikal in dejal, da se prevoz pomoči na sever nadaljuje z letali in tovornjaki.

Radijska postaja Etiopske ljudske osvobodilne fronte (EPLF) je sporočila, da so bili od 21. do 24. aprila »nekje na severu Eritreje« pogovori med predstavniki EPLF in Tigrejske ljudske osvobodilne fronte (TPLF) o načrtovanju in usklajitvi skupnih vojaških akcij proti vladnim enotam. V intervjuju za agencijo Reuter je generalni sekretar Eritrejske ljudske osvobodilne fronte Afawerki Isaya potrdil, da je med odporniškima organizacijama prišlo do sporazuma o sodelovanju na vojaškem in drugih področjih, obenem pa je obtožil Francijo in Italijo, češ da s pomočjo tujih humanitarnih organizacij preko tajnih agentov skušata organizirati vojaški prevrat proti predsedniku Mengistuju. Generalni sekretar EPLF je dejal, da francoski in italijanski tajni agenti skušajo za prevrat pridobiti etiopske častnike in vladne uslužbenke, ki so nezadovoljni s sedanjim režimom v Adis Abebi.

Prihodnji teden bodo dvignili Brigitto Montanari

ŠIBENIK — V prihodnjih dveh, treh dneh bodo dvignili z dna le do 30 metrov pod morsko gladino trup potopljene Brigitte Montanari. Potapljači Brodospasa so že pritrdili tri vzgonske kesone in bodo vsak čas pritrdili še četrtega. Ko bodo ladjo dvignili z dna, jo bodo postopoma privlekli do Otoka Kaprije, ne da bi jo dvignili na površje. V zalivu Remetić se že pripravljajo na odstranjevanje strupenega vinilklorid monomera iz italijanske ladje, in sicer s pretakanjem v nove rezervoarje. Po napovedih bodo s tem začeli 10. maja.

MAJ 88

BTP

Buoni del Tesoro Poliennali

● BTP se lahko podpišejo pri okencih zaveda Banca d'Italia ali pri drugih bankah po emisijski ceni, ne da bi plačali kakršne koli provizije.

● Nudijo letne bruto obresti v višini 10,50%, za dveletne obveznice in 11% za štiriletne, ki se izplačujejo v dveh šestmesečnih obrokih.

● Nove obveznice se nudijo občinstvu v podpis proti gotovini in v obnovitev BTP, ki zapadejo 1. maja 1988.

● V primeru da se preseže znesek podpisanih efektov, bo povpraševanje porazdeljeno.

● BTP imajo široko tržišče in se po potrebi z lahkoto unovčijo.

V podpis od 2. do 4. maja
v obnovitev od 2. do 6. maja

Emisijska cena

Rok

Efektivni letni donos
bruto

neto

99,—%

2 leti

11,38%

9,93%

97,50%

4 leta

12,15%

10,61%

BTP

Z zadnje seje tržaškega pokrajinskega sveta Študija o valutni prosti coni in posegi za handikapirane otroke

Tržaški pokrajinski upravi, tako kot tržaški Občini in Deželi, se izteka mandat, zato hiti v zadnjih tednih pred razpustitvijo skupščine z rednim upravnimi delom, pri katerem pridejo na vrsto tudi pomembnejši sklepi, ki so jih pripravljali tako rekoč že od umestitve. Na četrtkovi seji so tako svetovalci sprejeli nekaj desetih predlogov pokrajinskega izvršnega organa, ki so zadevali vsa področja delovanja Pokrajine, med pomembnejšimi sklepi pa je posebej omeniti naročitev študije o možnostih za okrepitev trgovinskih in finančnih odnosov tržaške pokrajine in pa dva sklepa, ki poglobljeva zadevata skrbstvo za socialno ogrožene otroke.

Prvi sklep je obrazložil sam predsednik pokrajinske uprave Dario Locchi, ki je poudaril, da so z ustreznimi popravki in dopolnili odpravili razloge za pomisleke Liste za Trst (v zvezi z možnostjo imobilijarnih spekulacij v komprenzoriju luke), kar je botrovalo umaknitvi sklepa, ki je bil predložen pokrajinskemu svetu že pred nekaj meseci. Študijo je Pokrajina sklenila poveriti družbi Polis (ki jo sestavljajo Fiat, zavarovalnica Assicurazioni Generali in, z manjšim deležem, finančna družba luške ustanove Finporto), ki jo bo na osnovi posebne konvencije izvedla v treh fazah: najprej s pregledom sedanjega stanja, nato z analizo

možnosti razvoja, nazadnje pa s predlogi za okrepitev mednarodne vloge naše pokrajine zlasti pri trgovinskih in finančnih izmenjavah.

Osrednja naloga študije, ki jo Pokrajina pojmuje kot nov integrirani načrt, za izdelovanje katerih je pristojna po deželnih zakonih št. 7 iz leta 1981 in št. 72 iz leta 1982, pa bo ugotavljanje pogojev za ustanovitev valutarne proste cone v okviru tržaškega pristanišča, kar bi odločilno prispevalo k utrditvi in okrepitvi njegove mednarodne vloge. Komunist Martone je sklepu, ki bo stal Pokrajino 354 milijonov lir, ugovarjal, češ da bi družba Polis morala take študije izdelovati že po svoji samostojni pobudi, ne da bi bilo treba trošiti javnega denarja. Če pa že Pokrajina tako študijo finansira, bi morala tudi neposredno sodelovati pri njeni izdelavi. Svetovalec Mestne liste Marchio pa je izrazil bojazen, da bi se v Trstu izdelovale študije za ustanovitev valutarne proste cone, ki bi jih nato Rim zavrnili. Obema je v repliki odgovoril spet Locchi, ki je naglasil, da bo pokrajinska uprava stalno nadzorovala napredovanje študijskega dela, in dejal, da ravno resnost in vplivnost družbe Polis omogoča tudi večjo dovzetnost rimskih vladnih krogov za podporo pobude. Po daljši razpravi, v katero so posegli še Russo

(KD), Cesanelli in Ventura (LpT) in Serpi (MSI), je bil sklep sprejet s 17 glasovi večine, medtem ko je 7 svetovalcev KPI in MSI glasovalo proti.

Pomembna sta bila tudi sklepa, ki ju je predsinočnim pokrajinski svet sprejel ob nasprotovanju samih misovcev, v zvezi s skrbstvom za socialno ogrožene otroke. Prvi je zadeval odobritev 6 usmerjenih načrtov za preventivne vzgojne posege na posameznih področjih naše pokrajine, in sicer za osnovnošolske otroke v devinsko-nabrežinski občini, v stanovanjskem naselju IACP v Naselju sv. Sergija, v šolah na Stari Mitnici, za romske otroke pri Valmauri, za otroke od Sv. Ivana, ki so že v skrbstvu Pokrajine (s sodelovanjem slovenskega Dijaškega doma) in za oskrbljene v stanovanjski skupnosti v Ulici S. Lazzaro. Z drugim sklepom je pokrajinski svet odobril ustanovitev nadaljnjih 5 stanovanjskih skupnosti, in sicer v Ulici Valussi za 6 otrok do 6 let oziroma od 6 do 12 let, v Ulici S. Lazzaro za 6 otrok od 12 do 18 let, v Ulici Pisoni pa za 6 do 8 nosečnic ali mater z otroki, ter v isti Ulici Pisoni tudi službo za nujno nego.

Upoštevaajoč bližnjo razpustitev skupščine pred junijskimi upravnimi volitvami so načelniki svetovalskih skupin sklenili, da se bo pokrajinski svet sestel še 5. in 9. maja, če bo potrebno pa še 10. maja.

Ugotovitve ženskega koordinacijskega odbora CGIL Enakopravnost med spoloma še vedno samo na papirju

»Zaposlitev za ženske, primerno delo in družba brez nasilja«: pod tem geslom, ki ga je zložil koordinacijski odbor žensk sindikata CGIL, je potekalo srečanje, katerega namen je bil orisati politične predloge in pobude v luči množične rimske manifestacije 26. marca letos. Srečanje, ki se ga je udeležila tudi članica vsedržavnega ženskega koordinacijskega odbora CGIL Maria Chiara Bisogni, pa naj bi bilo tudi nekakšna priprava na skorajšnje upravne volitve.

Sindikalistke, ki so zastopale nekatere delavske sektorje, so orisale položaj ženske v svetu delavstva in pri tem skoraj soglasno ugotavljale, da se je stanje v zadnjih nekaj letih krepko poslabšalo. V Furlaniji-Juljski krajini namreč že dolgo nismo zasledili tolikih in tolikšnih diskriminacij, kot prav v tem času. Govornice so omenile predvsem delovne pogodbe za poklicno usposabljanje, ki so po njihovem mnenju prava farsa. Obstajajo namreč tudi taki delodajalci, ki so pripravljene izpolnjevati pogoje, ki jih taka delovna pogodba narekuje, vendar izrecno odklanjajo sprejem v službo ženske delovne sile. O tem priča tudi podatek, ki ga je CGIL sestavil na podlagi statistik. Od oktobra 1986 do septembra 1987 je z omenjeno pogodbo dobilo začasno delo 19 tisoč mladih, od tega je bilo samo 7 tisoč žensk. (V por-

denonskem okrožju pa je na primer kar 71% brezposlenih ženskega spola.) Kar se tiče Tržaške pokrajine, pa je podatek še bolj vznemirjajoč: od 88 tisoč delovnih mest jih pripada ženskam komaj 22 odstotkov, medtem ko se vsedržavno povprečje ženskih delovnih mest suče okrog 32%.

Predlogov, kako tak položaj uravnovesiti, je bilo na včerajšnjem srečanju kar precej, najbolj zanimiv pa se nam je zdel poseg članice sindikata CGIL za javne službe, ki je dejala, da se stvari ne bodo izboljšale, dokler se ne bo izboljšala ponudba javnih storitev. Urniki otroških jasli in vrtcev, pomanjkljiva socialna služba in pomoč za ostarele nekako prisilijo ženske, da se odrekajo zaposlitvi in se popolnoma predajo gospodinjstvu. Kar se raznih diskriminacij tiče, pa bi bilo treba iskati prve vzroke prav v tistih političnih in družbenih organizacijah — tudi v sindikatu samem — kjer enakopravnost med spoloma spoštujejo, a vendar samo obrobno. Dogaja se namreč, da so vodilna mesta še vedno monopol moškega spola, najbolj vznemirjajoče pa je dejstvo, da moški "dirigirajo" tudi take sektorje, ki bi po vsaki logiki pripadali ženskam. O ženskem položaju naj torej odločajo ženske same, nasveti moških pa bodo vsekakor dobrodošli in upoštevani.

Seja upravnega sveta Glasbene matice Bogat majski program glasbenih prireditev

Prizadevanja za publicizacijo glasbene šole Glasbene matice in za zagotovitev večjih finančnih sredstev za njeno delovanje so bila v ospredju tudi na zadnji seji njenega upravnega odbora. Ob pregledu vseh opravljenih posegov, obiskov in razgovorov v ta namen, je upravni odbor soglašal, da je treba s temi prizadevanji vztrajno nadaljevati in poglobiti oziroma razjasniti s sogovorniki, zlasti na deželni ravni, že načeta vprašanja finančnega značaja.

Upravni odbor je nadalje preučil možnosti za vključitev posebnega izpopolnjevalnega pedagoškega tečaja v okviru programa tečajev za novo poslovno obdobje pri Slovenskem deželni zavodu za poklicno izobraževanje in je v ta namen že stopil v stik z ravnateljstvom zavoda. Upravni odbor je soglašal, da bi tak tečaj predstavljal pomembno pridobitev v okviru pedagoških prizadevanj za širjenje glasbene kulture izven oziroma ob strokov-

nem delovanju glasbene šole GM kot take.

Upravni odbor je končno razpravljal še o nekaterih problemih delovanja glasbenih šolskih podružnic na Tržaškem in Goriškem, o vprašanjih Mladinskega zbora GM in o kadrovskih vprašanjih ter sprejel ustrezne sklepe.

V drugem delu seje se je upravni odbor seznanil z vrsto pobud Glasbene matice neposredno ali z njenim sodelovanjem v prihodnjih dneh in tednih. V Gallusovi dvorani bo v sredo, 4. maja, predstavitev prve samostojne plošče našega violinskega koncertanta Črtomira Šiškovica s sodelovanjem koncertanta samega. 18. maja bo v tržaškem Kulturnem domu srečanje mladih glasbenikov treh dežel, ki bo tokrat izmenično v organizaciji Glasbene matice. 25. maja bo v Kulturnem domu koncert jazzovske in zabavne glasbe v izvedbi vokalnoinstrumentalnega ansambla Srednje glasbene in baletne šole iz Ljubljane, v katerem sodelujejo profesionalni instrumentalisti. Končno se bodo konec maja in v začetku junija zvrstile tri ali štiri zaključne akademije gojencev glasbene šole GM, ki se bodo odvijale v Luteranski cerkvi na Trgu Panfili. (jk)

Senat odobril denarno podporo Centru za teoretsko fiziko

Italijanski senat je ratificiral finančno pogodbo med vlado in mednarodno organizacijo AIEA-UNESCO za finansiranje Centra za teoretsko fiziko v Miramaru. Italijanska vlada bo Centru dodelila za obdobje od 1987. do 1990. leta 9 milijard letno. Sporazum mora sedaj ratificirati tudi poslanska zbornica.

Med razpravo o tem vprašanju sta spregovorila tudi tržaška senatorja Stojan Spetič (KPI) in Arduino Agnelli (PSI). Spetič je poudaril mednarodni pomen, ki ga ima Center za teoretsko fiziko. Namen pobudnikov Centra je bil tudi v tem, da se v središču Evrope, ki je stičišče različnih narodov, a je bilo tudi prizorišče velikih spopadov, ustvari možnost za srečanje znanstvenikov iz različnih krajev sveta. Gre torej za pobudo, ki uveljavlja načeli miru in mednarodnega sodelovanja. Center ima tudi to specifično vlogo, da posreduje znanstvene izsledke državam tretjega sveta.

»To so pobude, je med drugim dejal sen. Spetič, ki temeljito spreminjajo podobo Trsta in vse pokrajine, pogostokrat pa jih premočno vrednotimo, saj odpirajo neslutene razvojne možnosti. Prav zato moramo v najkrajšem času premagati vse ovire, ki onemogočajo, da bi izkoristili ves potencial, tudi človeški, ki je že danes razpoložljiv. Dovolj je, če pomislimo na nevarnost, da bi lahko prišlo do nevzdržne zamude

pri izgradnji sinhrotrona zato, ker zadevo upravljajo v luči etničnih sporov in političnih bitk. Finančni zakon je že dodelil za izgradnjo sinhrotrona potrebna sredstva, vendar pogojuje vrednost pobude tudi časovni roki. V Trstu niso vedno iskali najpametnejših poti, posledice pa so še nejasne. Dovolj je, da povzamemo poziv Nobelovega nagajenca Rubbie, naj se načrti čimprej uresničijo, sam pa trmasto vztraja, da bi zgradili sinhrotron prav na ozemlju, ki ni razpoložljivo; jasno je namreč, da se bodo stvari brez pristanka prebivalcev še zavlekale.

Senator Arduino Agnelli je v svoji glasovalni izjavi med drugim dejal, da se bo moral prej ali slej parlament organsko lotiti problema Centra za teoretsko fiziko v Miramaru. Dodal je še, da se je Center lahko uveljavil, ker delujejo v tržaški in videmski pokrajini še druge znanstvene ustanove, ki jih bo treba primerno uveljaviti tudi na vsedržavni ravni. Agnelli se je nato navezal na Spetičeve izjave in poudaril, da bo morala italijanska vlada izdelati globalni načrt za vse znanstvene ustanove, ki so se razvile po modelu Centra v Miramaru. Te ustanove pomenijo danes veliko vzpodbudo za sodelovanje med razvitimi državami in državami v razvoju, hkrati pa med Zahodom in Vzhodom.

V sredo na pobudo SKGZ Srečanje študentov za izbiro fakultete

Prihodnji teden bodo imeli maturanti slovenskih višjih srednjih šol priložnost pogloblje spoznati tržaško univerzo. V sredo, 4. maja, bo namreč na pobudo Komisije za usmerjanje in izobraževanje Slovenske kulturno gospodarske zveze srečanje s študenti, bivšimi sošolci, ki so se odločili za nadaljevanje študija.

Namen takega srečanja je predvsem vzpostavitev stikov med maturanti, ki so si že izbrali ali si šele izbirajo fakulteto, na katero se mislijo vpisati, oziroma tistimi, ki tako možnost šele proučujejo, in študenti, ki imajo že večletne izkušnje. Prav te izkušnje pa so marsikdaj temeljne važnosti za uspešen začetek študija v novih razmerah in novem okolju.

V okviru srečanja, ki bo potekalo tako na starem sedežu univerze kot na novem, je predviden obisk posameznih fakultet, kjer bodo skušali študenti posredovati maturantom čimveč informacij o samem študiju in o ustroju oziroma notranji ureditvi univerze in o vseh njenih smereh.

V upanju, da bo taka pobuda pripomogla k lažji in pravilnejši izbiri nadaljnjega študija in k vzpostavitvi trajnejših stikov med starimi in novimi študenti, Komisija za usmerjanje in izobraževanje SKGZ toplo vabi maturante, da se v sredo ob 16. uri udeležijo obiska.

Od ponedeljka dalje na pobudo Tržaške pokrajine Glasba 20. stoletja v ciklusu koncertov

Tržaškim ljubiteljem sodobne glasbe se ponuja izredna priložnost: Tržaška pokrajina bo v mesecu maju priredila ciklus osmih koncertov z naslovom Glasba 20. stoletja. Koncerti bodo podali zaokroženo sliko glasbenih zvrsti in teženj od leta 1900 do danes. Poslušali bomo torej stvaritve skladateljev, ki jih že uvrščamo med klasike (Schönberg, Berg), priznanih sodobnikov, kot so Berio, Nono, Bussotti, ter mladih glasbenikov, ki se šele uveljavljajo.

Ciklus je pripravilo Združenje Continuum Musicale, ki ga ljubitelji glasbe verjetno dobro poznajo, saj je priredilo precej ciklusov komorne glasbe, poleg tega pa prireja tudi izpopolnjevalne tečaje za mlade glasbenike. Že od ustanovitve l. 1984 ga vodi Roberto Repini.

S tem ciklusom koncertov želi Združenje zapolniti vrzel na glasbenem področju v Trstu, kjer je sodobna glasba žal zelo zanemarjena. Prav zato so prireditelji izbrali tako raznolik program, v katerem so zastopane skoraj vse novejšje

glasbene težnje: dunajska glasba, Olivier Messiaen, italijanski skladatelji, John Cage, ruski in madžarski glasbeniki in seveda skladatelji iz našega ožjega prostora, t.j. skladatelji iz Slovenije, Avstrije in iz naše dežele. Na šestem koncertu, ki bo v ponedeljek, 23. maja, bo na sporedu Lipovškova skladba, na zadnjem, osmem koncertu, ki bo 30. maja, pa bo Kvartet Slovenske filharmonije izvajal skladbe Slovencev Janija Goloba in Maksimilijana Strmčnika, Avstrijca Thomasa Pernesa in italijanskega skladatelja iz Furlanije-Juljske krajine Fabia Niederja.

Pri izbiri repertoarja je prireditelje vodila želja, da bi vzbudili zanimanje in tudi radovednost tržaškega občinstva. Z istim namenom so bili izbrani tudi komorni ansambli, ki bodo nastopili. Poleg Združenja Continuum Musicale, ki bo imelo štiri koncerte, od katerih bo eden posvečen izključno mladim izvajalcem, se nam bodo predstavili še komorni zbor Pro Arte iz Gradca, Ex Novo Ensemble iz Benetk in seveda Kvartet Slovenske filharmonije.

Koncerti bodo v veliki dvorani Krožka za kulturo in umetnost, na Verdijevem trgu, vsak ponedeljek in izmenoma v sredo ali četrtek, vedno ob 20.30. Vstop je prost.

Na prvem koncertu, ki bo v ponedeljek, 2. maja, se nam bo predstavil komorni zbor Pro Arte Chor iz Gradca s skladbami Luigija Dallapiccole, Ernsta Kreneka, Györgyja Ligetija in Friedricha Cerhe. Zbor je ustanovil Karl Ernst Hoffmann l. 1953, od 1968. leta stalno nastopa na znani avstrijski jesenski prireditvi Musikprotocoll s krstnimi izvedbami skladb priznanih avtorjev.

V ponedeljek, 9. maja, in v sredo, 11. maja, bo nastopil beneški Ex Novo Ensemble, ki izvaja precej drugačno glasbo: tradicionalnim glasbilo se večkrat pridružijo še magnetofonski posnetki, kompiuterska glasba itd.

Vse druge podatke nudi program, ki ga je Tržaška pokrajina dala tiskati v italijanščini in slovenščini in v katerem so na kratko predstavljeni vsi izvajalci. Program bo seveda na razpolago na vseh koncertih. (bov)

S sodelovanjem parlamentarcev iz dežele Danes okrogla miza o zaščiti manjšine

V okviru "šole za mir" na pobudo Centra za mir in razvoj tržaške ACLI bo danes ob 18. uri v dvorani Delavskih zadrug na Trgu Stare mitnice št.13 okrogla miza na temo: »Zaščitni zakon za slovensko manjšino v Furlaniji-Juljski krajini: soočanje med različnimi predlogi.« Na okrogli mizi bodo sodelovali predstavniki čedadskega SLORI Ferruccio Clavora in poslanci Sergio Coloni (KD), Gabriele Renzulli (PSI) in Stojan Spetič (KPI).

BCIKB

**BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA**

Ulica F. Filzi 10 - Trst

VABILO DELNIČARJEM

na redni občni zbor, ki bo v Gregorčičevi dvorani v Trstu, Ul. sv. Frančiška 20, v drugem sklicu

DANES, 30. APRILA 1988

ob 9. uri v isti dvorani z naslednjim dnevnim redom:

1. poročilo upravnega sveta;
2. poročilo nadzornega odbora;
3. predložitev bilance poslovnega leta 1987 in zadevni sklepi;
4. potrditev upravitelja v smislu člena št. 2386 civilnega zakonika;
5. razno.

V smislu člena 4 zakona št. 1745 z dne 29. 12. 1962 se smejo udeležiti občnega zbora s pravico do glasovanja tisti delničarji, ki so položili svoje delnice pri družbinem sedežu vsaj pet dni pred občnim zborom.

UPRAVNI SVET

Ob vrsti prireditvev in manifestacij

Danes bodo na Kraški planoti zagoreli prvomajski kresovi

Ob osrednji prvomajski proslavi, ki jo bodo letos skupno priredile sindikalne konfederacije CGIL, CISL in UIL, bo v Trstu in okolici še vrsta drugih manifestacij.

Sindikalna organizacija UIL prireja po skupni povorki na svojem sedežu (Trg papeža Janeza XXIII.) tradicionalno prvomajsko praznovanje, ki se bo pričelo ob 12. uri. Govoril bo tajnik Alfredo Qualizza.

Italijanska sekcija Amnesty International bo ob 1. maju seznanila javnost z nekaterimi primeri delavcev in sindikalistov, ki so bili žrtve nasilja. Med njimi so Arghemiro Correa (Kolumbijec, podpredsednik Enotne sindikalne organizacije poljedelcev), Ervin Motl (čehoslovski gasilec), deset sindikalistov iz Slonokoščene obale; Uman Fawzi Bakr (sirsri tekstilni delavec) in Ariakia Dass (malezijski inženir).

Predstavniki dolinske občinske uprave bodo danes položili vence k spomenikom padlih za svobodo po naslednjem vrstnem redu: pred županstvom (ob 17.45), k osrednjemu spomeniku, v Dolini, v Prebenegu, v Mačkolljah, pri Domju, v Ricmanjih, v Borštu na spominsko ploščo na hiši št. 89 in na pokopališču, v Gročani in v Boljuncu.

Predstavniki zgoniškega občinskega sveta bodo danes položili vence k spomenikom na prošeski postaji, na prošeskem pokopališču, v Gabrovcu, v

Samatorci, v Saležu in Zgoniku. Tradicionalna proslava osvoboditve pa bo v nedeljo, 8. maja.

Na predvečer delavskega praznika bodo po nekaterih vaseh na sporedu tradicionalne kulturne prireditve, ponekod pa bodo zagoreli kresovi. Ena glavnih prireditvev bo drevi v Križu na pobudo mladinske skupine Pinko Tomazič. Ob 19.30 bo z nabrežinskega trga stekla štafeta miru in sodelovanja med narodi, uro kasneje pa bo v kriškem Ljudskem domu kulturna prireditev z nastopom domačih pevskih zborov in mladih kulturnikov iz Koroške in iz Istre. Po prireditvi bo kresovanje, ki ga bo pripravila vaška mladina. Jutri pa bo v Križu tradicionalni prvomajski shod v priredbi mladih komunistov zahodnega Krasa in kriške sekcije KPI Josip Verginella.

Kulturna prireditev bo drevi na Proseku, v priredbi krajevne sekcije VZPI-ANPI in kulturnega društva Prosek-Kontovel. Ob 20.30 bo v vaškem Kulturnem domu prvomajski predvečer z nastopom domačih zborov in kulturnih skupin. Jutri pa bo ob 8. uri budnica, sledilo bo polaganje vencev k spomeniku padlim za svobodo.

Predvečer delavskega praznika bodo drevi počastili tudi na Padričah in v Gropadi. Ob 20.30 bodo položili venec k spomeniku v Gropadi, nato pa pred Kajuhov spomenik v istoi-

menski šoli ter pred spomenik na Padričah. Nastopil bo MePZ Skala iz Gropade.

KD Lipa, ŠD Zarja in ŠZ Sloga priredijo danes ob 20.30 drugi nočni pohod na Kokoš. Zbirališče bo v Bazovici pri Kalu, kjer bo pred pohodom kresovanje.

Drevo ob 20.30 bo prvomajska prireditev tudi v Ljudskem domu v Trebčah, kjer bo nastopila domača godba Viktor Parma, govorila pa bosta evropski poslanec Rossetti in senator Spetič.

Telegram KZ vladi

V zvezi s prijavo vina za obvezno destilacijo je Kmečka zveza včeraj naslovila na ministrskega predsednika in na ministra za kmetijstvo brzojavko s sledečo vsebino:

»Na podlagi našega dopisa od dne 31. 3. 1988 ponovno poudarjamo zahtevo, da vlada čimprej izda odlok, s katerim oprosti prijave za obvezno destilacijo tiste kmetovalce, ki pridelajo manj kot 20 hektolitrov vina letno. Hkrati zahtevamo, da se ukine vsaka predvidena kazens. Brzojavko je podpisal predsednik Kmečke zveze Guštin.

Zaposlitveni načrt ne zadovoljuje delavcev Aquile Monteshell dokaj nejasno računa z delovnimi mesti

Vest o zaposlitvenih perspektivah v bivši žveljski rafineriji, ki smo jo objavili včeraj, je po mnenju sindikata izzvala ne ravno upravičen optimizem. Res je sicer, da je novo lastništvo rafinerije — družba Monteshell — pokazalo dobršno mero razpoložljivosti do zahtev sindikata in Dežele, res pa je tudi, da je svojo ponudbo prikazalo v dokaj nejasni luči in je število delovnih mest prišlo po lastnih potrebah. O tem je bil govor na včerajšnji skupščini delavcev nekdanje rafinerije.

Kljub spodbudnim vestem je torej nezadovoljstvo delavcev in sindikata še vedno veliko. Dopolnilna blagajna se bo iztekla prihodnjega julija, le malo upanja pa je, da se bodo do takrat obzorja zjasnila. Kakorkoli že, v alternativnih dejavnostih — proizvodni liniji za rafiniranje bitumnov, skladišču propana, v skladišču v Viscu, v Pezzolijevi tekstilni tovarni — bo našlo zaposlitev določeno število delavcev, vsekakor ne tako, kakršnega so zahtevali sindikati. Na prepihu pa ostaja še 90 delavcev. Da se družba Monteshell ukvarja s problemom z veliko mero objestnosti, pa je bilo spet očitno na četrtkovem srečanju med njenimi predstavniki, Deželom in sindikati. Po daljšem premoru se spet odpira vprašanje samostojne električne centrale, ki jo je imela Aquila. Kot smo že poročali, je industrijec Pezzoli večkrat opozoril, da bi se za svojo de-

javnost raje poslužil tega energetskega vira, saj bi to zahtevalo manj stroškov, hkrati pa bi omogočilo večje število delovnih mest. Predstavnik Monteshell Cimoli pa se sedaj boji, da bo morala družba sprejeti v službo še dodatno število presežne delovne sile, ki naj bi upravljala centralo. Cimoli je tudi jasno povedal, da je vsak predlog o rafiniranju, skladiščenju ali prodajni točki industrijskih olj popolnoma nemestno, saj vlada na vsedržavni in celo mednarodni ravni velika konkurenca na tem področju. Ugodnejšo alternativo bi pa lahko predstavljajo "futuristično" podzemsko skladišče propana, ki ga bo Monteshell baje začela graditi marca prihodnjega leta. Vendar je tudi tu vprašanje števila delavcev še vedno odprto, saj je Cimoli jasno povedal, da skladišče ne bo potrebovalo dodatne delovne sile, kar pomeni, da presežek spet ne pride v postev. Skratka, Monteshell sestavlja že kar miniaturni mozaik delovnih mest, od svojih načrtov pa ne namerava odstopiti. Še več, tudi za sodelovanje s Pezzolijem postavlja posebne pogoje, kar bi lahko negativno vplivalo na dosedanja pogajanja. Kako se bo o takem zadržanju izrekel Pezzoli, pa bomo lahko izvedeli 5. marca, ko bo ponovno prišel v Trst.

Poleg nekaterih pozitivnih rezultatov, pa je četrtkovo srečanje prineslo tudi bistven negativnih zaključek. Predstavniki Monteshella so namreč odločno odklonili predlog sindikata, da podpišejo okvirni dogovor, s katerim se obvezujejo za tri bistvene stvari, in sicer, da zagotovijo 150 delovnih mest — v to število niso všteti tisti delavci, ki jih bo zaposlil Pezzoli — da ne odslovijo nobenega delavca in da zagotovijo rotacijo vseh delavcev v dopolnilni blagajni. (mi)

ČESTITKE

odgovornemu uredniku
Primorskega dnevnika

Dragi Bogo, z veseljem Ti čestitam k priznanju Osvobodilne fronte, ki Ti je bilo podeljeno. Mislim, da bi PD vseeno lahko kaj več napisal, čeprav si njegov odgovorni urednik. Imel si menda šele 15 let, ko si šel v partizane. Menda tudi to nekaj pomeni, ne?

Tovariško Te pozdravlja

Dušan Furlan

Ob podelitvi nagrade OF prejmi tudi moje čestitke.

Stojan Spetič

Pridržana prognoza za priletno peško

Na Ul. Slataper se je sinoči pripetila huda prometna nesreča, v kateri se je poškodovala 68-letna Marija Koren z Rocolske ceste 157. Ko je ženska okrog 18. ure prečkala ulico zunaj prehoda za pešce, jo je s svojo lancia delta zadel 36-letni Giancarlo Laboranti iz Ul. Naval 20. Voznik je nameraval parkirati in ni opazil ženske v vzvratnem ogledalcu, tako da je z zadnjim kolesom vzvratno zapeljal čez njeno nogo. Zaradi sunka je ženska izgubila ravnotežje in trčila z glavo ob tla. Takoj je bilo jasno, da se je hudo ponesrečila, saj se ji je iz ušesa izlila kri.

Rešilec RK je ranjenega prepeljal v katinarsko bolnišnico, kjer so jo sprejeli na nevrokirurški oddelek. Zdravniki so ugotovili, da je ženska v komi in si zato pridržali prognozo.

■ Z razstavo goriškega umetnika Giorgio Valvassorija, bodo danes ob 18.30 v galeriji Bassanese (Giottijev trg 8, prvo nadstropje) odprli cikel likovnih prireditvev, ki so mu dali naslov »Ronde«. Galerija Bassanese bo do konca maja priredila več likovnih dogodkov, s katerimi bodo prikazali ustvarjalnost nekaterih domačih umetnikov in likovno eksperimentiranje v različnih tehnikah. Valvassorijeva razstava nosi naslov »Titanic«.

† Zapustila nas je naša draga
Rožina Legiša
vd. Adamič

Pogreb bo danes, 30. t. m., ob 13.30 iz kapele v Nabrežini v šempoljsko cerkev.

Žalujoci sin Cvetko ter hčeri Pierina in Romana z družinami

Prečnik, 30. aprila 1988

Ob smrti matere, babice in prababice Rozalije Adamič izražajo iskreno sožalje Romani, Sonji in Nadiji z družinami

odbor in člani ŠD Grmada

Finančno in zaposlitveno »rdeč« lanski obračun Tržaškega Lloyda

Tudi obračun lanskega poslovnega leta največjega italijanskega javnega ladjarja, Tržaškega Lloyda, se ni iznevil nespodbudni "rdeči" tradiciji vrste zadnjih let. Zaključil se je s skoraj 28 milijardami lir primanjkljaja, kar je za 5 milijard več z ozirom na 22 milijard izgube v letu 1986. Podatek sam sicer res ne pove vse resnice, kot je hitel na včerajšnji tiskovni konferenci novinarjem razlagati pooblaščen upravitelj dr. Tommaso Ricci, vendar prav tako drži ugotovitev, da je številke lahko razlagati in tolmačiti, nikakor pa ne spreminjati.

Skupščina delničarjev je poslovni obračun leta 1987 odobrila na včerajšnjem zasedanju, na katerem so tudi imenovali tri funkcionarje skupine IRI-Finmare (ki je tudi edini delničar Tržaškega Lloyda) v upravni svet tržaške ladjarske družbe. Kot znano, so bila na zahtevo krajevnih gospodarskih in političnih krogov izpraznjena tri mesta za tržaške predstavnike v upravnem svetu, ker pa jih do redne letne skupščine domačini (kdo ve zakaj?) niso zasedli, so morali na ta mesta na vrat in nos imenovati manjkajoče člane.

Prav v zvezi s tem vprašanjem je predsednik deželne uprave Biasutti včeraj poslal protestni telegram predsedniku zavoda IRI Prodiju in vodstvu Finmare, hkrati pa je o zadevi obvestil ministra za trgovinsko mornarico Prandinija in za državne udeležbe Fracanzanija. »Odločitev vodstva javnega gospodarskega sektorja je nesprejemljiva,« poudarja Biasutti, »ker hudo krši vse sporazume, sklenjene in podpisane med Deželom in Finmare s privolitvijo zavoda IRI. Dežela je bila sestavila tudi listo visoko kvalificiranih kandidatov za vstop v upravni svet Lloyda in je svoje predloge večkrat ponovila. Zavrnitev teh predlogov predstavlja izredno hudo dejanje v odnosu do Trsta in kaže na veliko neobčutljivost javnega pomorstva do upravičenih pričakovanj in potreb mesta oziroma jadranske pomorske poti.« Biasutti je v svoji sinočnji izjavi še dodal, da Dežela ne sprejema in ne bo sprejala takih zadržanj, ki kršijo natančne sporazume in krnijo pristojnosti ter samo institucionalno

vlogo Dežele, medtem ko je podpredsednik deželne uprave Carbone v isti noti označil dejanje družbe Finmare kot »škandalozo in sramotno«.

Ravnatelj Ricci se je na včerajšnji tiskovni konferenci izognil vsakršnemu komentarju imenovanja treh funkcionarjev v upravni svet, dejal je le, da gre za formalnost, ki so jo bili prisiljeni izpolniti pred skupščino iz golih juridičnih razlogov. Sicer pa je, kot rečeno, skušal čim temeljiteje osvetliti poslovne rezultate. Po njegovih besedah je med njimi najpomembnejši ta, da je Lloyd uspel ohraniti oziroma razširiti svoje tržišče, kar dokazuje podatek o več kot 6-odstotnem povečanju prometa s polnimi kontejnerji. 36 ladij, ki plujejo pod Lloydovo zastavo (od katerih jih je sicer le pet v njegovi lasti), je torej uspelo povečati količino prevoženega blaga s praktično nespremenjenim številom voženj. Tudi glede na tonažo je bil lanski obračun najuspešnejši v zadnjih petih letih, še zlasti na progah za Indijo in Pakistan, za Daljni vzhod in Zahodno Afriko, torej prav na tistih koncih, kjer je Lloyd ustanovil tako imenovane Regionalne centre v smislu operativne decentralizacije in svoje neposredne komercialne prisotnosti na mednarodnih tržiščih.

Kot rečeno, pa lanski poslovni primanjkljaj v primerjavi s tistimi iz prejšnjih let ne daje prave podobe: lani je namreč Tržaški Lloyd prejel "le" nekaj več kot 10,5 milijarde lir državnega prispevka, medtem ko je leta 1986 ta prispevek znašal skoraj 40 milijard lir! Če k temu dodamo še občuten padec vrednosti ameriškega dolarja, ki je plačilno sredstvo v mednarodnem pomorskem prometu, potem so dejanski rezultati nedvomno boljši od bilančnih števil. Vendar pa ne gre pozabiti, da je obračun tudi rezultat prevega leta izvajanja zakona o ladjarstvu in načrta preustroja družbe Finmare, kar je imelo po drugi strani za posledico izredno visok davek v zaposlitvenih terminih: od okrog 1400 zaposlenih v letu 1984, jih je bilo 31. decembra lani le še 841, sedaj pa jih je 771. (vb)

Skrivala sta ponarejene dolarje

V dvojnem dnu majhnega kovčka sta skrivala 40 tisoč ponarejenih dolarjev. Verjetno sta mislila, da bosta imela v Jugoslaviji manj težav, da jih veselo in brezskrbno uporabita in »plasilata«. Moška, ki sta v četrtek ponoči skušala prestopiti italijansko-jugoslovansko mejo na prehodu pri Lazaretu, pa sta se krepko ušela, ker nista računala na nadzorstvo karabinjerjev in finačnih stražnikov. Le-ti so ju namreč aretirali in odpeljali v koronejski zapor pod obtožbo ponarejanja denarja.

Oba moška srednje starosti iz Carbonie na Sardiniji in iz Rima — za njuni imeni še ne vemo, ker vest ni uradna — sta dospela na mejni prehod pozno ponoči, okrog 3. ure. Peljala sta se s fiatom uno in kaže, da sta s seboj imela zelo malo prtljage. Prav to dejstvo in pozna ura sta zbudila pozornost karabinjerjev in finačnih stražnikov, ki so se odločili, da pregledajo avtomobil. Preiskava jih ni razočarala, saj so v skrbno izdelanem dvojnem dnu našli kar lepo vsoto ponarejenih ameriških dolarjev. Ko bi jih moška znala spretno uporabiti, bi zanje dobila za 50 milijonov blaga. Takoj po odkritju so ju odpeljali v zapor, kjer bosta le sanjala o zamujeni priložnosti. Ni še znano, če sta moška sama ponaredila denar, ali če sta ga dobila od drugih.

Ker ministrstvo ni izdalo nove okrožnice

Grenivke še vedno zaplenjene

Izraelske grenivke so še vedno zaplenjene. Ministrstvo za zdravstvo včeraj namreč še ni izdalo nestrpno pričakovane okrožnice, ki bi razveljavila prvo okrožnico o zaplambi grenivk. Čeprav so analize, ki so jih opravili v laboratorijih KZE in na Oddelku karabinjerjev za preverjanje zdravstvene neoporečnosti živil pokazale, da so grenivke iz tržaškega pristanišča in prodajaln popolnoma neoporečne, je vsak nadaljnji ukrep odvisen od navodil ministrstva. To je že včeraj prejelo rezultate analiz, ki so jih izvedli v naši deželi, a ni moglo izdati krajevno omejenih dovoljenj. Okrožnica o preventivni zaplambi velja namreč za vse državno ozemlje in zato je treba počakati, da ministrstvo prejme rezultate tudi iz ostalih dežel.

To pa je precej razočaralo upravitelje pristanišča, špediterje, trgovce in celo karabinjerje, ki so že včeraj pričakovali novo okrožnico. Grenivke torej še vedno ležijo v skladiščih, med trgovci pa je mogoče zabeležiti vedno večjo živčnost: blago je popolnoma zdravo, a ga ni mogoče prodati in izvoziti, poleg tega pa bi se v prihodnjih dneh lahko tudi pokvarilo.

Vse torej kaže, da se bodo stvari zavlekle. V četrtek so v Modeni med drugim odkrili druge obarvane grenivke, tako da bodo na ministrstvu še bolj previdni.

Svojevrsten protest naravovarstvenikov

Proti onesnaženju zraka



Člani združenja Prijatelji zemlje, Proletarske demokracije, Zveze proti vivisekciji, Zelene alternativne liste in Osnovnih naravovarstvenih skupin so včeraj priredili svojevrstno demonstracijo proti zračnemu onesnaženju. Okrog petdeset mladih, opremljenih s protiplinskimi maskami in transparenti, je s Trga Unità krenilo po pločnikih mestnega središča in z letaki opozarjalo na škodljive vplive, ki jih Tržačani morajo prenašati v mestnem središču.

Da je zaradi gostega prometa zrak zelo onesnažen, hrup pa naravnost nevzdržen, lahko spozna kdorkoli, dovolj je, da gre na sprehod v mestno središče. Izredno visoko stopnjo onesnaženosti so nedavno izmerili tudi z znanstvenimi napravami Zelenega vlaka. Treba je torej nekaj narediti, da bodo Tržačani spet lahko uživali v svojem mestu. Kaj predlagajo zeleni? V prvi vrsti naj odgovorne oblasti poskrbijo za zmanjšanje avtomobilskega prometa, tako, da uredijo javni prevoz in znižajo cene vozovnic; sedanje otoke za pešce naj bi razširili, posamezne predele pa vsaj ob določenih urah popolnoma zaprli za promet. Zeleni nadalje predlagajo uporabo metanske in električne energije za pogon avtobusov, sploh pa naj bi odgovorni spodbujali osebnih in blagovni promet po tračnicah.

Prijateljski obisk šole iz Conegliana slovenskemu učiteljišču A. M. Slomšek

Da so športne tekme priložnost za navezovanje prijateljskih stikov med ljudmi je včasih že oguljena fraza, a še ohranja svoj pomen. Značilen je v tem pogledu primer našega učiteljišča Slomšek in trgovskega zavoda Fanno iz Conegliana. Odbojkarstva ekipa dijakin iz Conegliana v spremstvu ravnateljice in treh profesorjev je bila v četrtek gost naše višje srednje šole, s čimer je vrnila obisk, ki ga je zastopstvo igralcev in učnega osebja Slomška opravilo junija lani v Coneglianu. Prvič sta se ekipi teh zavodov srečali že prej, na meddeželnem delu ženskega odbojkarstva tekmovanja v okviru Dijskega prvenstva v Vicenzi, prav takrat pa je med dekletih obeh ekip in med njihovimi spremljevalci spontano vzkliklo prijateljstvo, ki se je še bolj utrdilo po turnirju, ko so pripadniki coneaglianske šole s svojim avtobusom pospremili naše dijakinje do železniške postaje v Mestrah, da bi jim omogočili hitrejši povratek domov.

V četrtek jutraj so na stadionu 1. maj dijakinje odigrale prijateljsko tekmo (po dveh uspehih Slomška, v Vicenzi in v Coneglianu, je tokrat z 2:1 zmagal Fanno), nato pa je bilo v znani restavraciji pri Sv. Justu skupno kosilo, ki ga je poklonila tržaška občinska uprava. V svojem pozdravu gostom je



ravnateljica našega učiteljišča, prof. Slokarjeva izrazila upanje, da bo do podobnih srečanj še prišlo, obenem pa se je zahvalila županu Staffieriju (zaradi drugih obveznosti se srečanja sicer ni udeležil) za osebno podporo gostovanju coneaglianske šole, kar je omogočilo kosilo pri Sv. Justu. Ta je s svojim gradom, je še poudarila Slokar-

jeva, simbol za Italijane in Slovence, ki živijo v mestu. Sledila je izmenjava priložnostnih daril med šolama, županstvo je med drugim poklonilo gostom plaketo mesta.

Popoldne si je zastopstvo šole Fanno ogledalo znamenitosti Trsta. (ak)

Na sliki: s srečanja na stadionu 1. maj.

Margarita in Franc Brus praznovala zlato poroko

Prejšnji teden so se na domu Margarite in Francusa zbrali otroci, snaha, vnuki ter drugo sorodstvo in jima čestitali ob njuni zlati poroki.

Franc Brus se je rodil pred sedemdesetimi leti v Trstu. Po končani osnovni šoli se je vpisal v Ciril-Metodovo šolo pri Sv. Jakobu, nato pa je še obiskoval večerne tečaje v Industrijskem zavodu Volta. Dokler ga niso poklicali k vojakom, je delal kot mehanik in kovač. Kot italijanski vojak je bil z drugimi poslan v Afriko. Bila je pač vojna, nekega dne so Angleži obkolili italijanske vojake in med njimi tudi Francu ter jih odpeljali v taborišče. Franc se je javil kot Slovenec in z njim so Angleži ravnali vse drugače, zaupali so mu in ga vzeli kot soferja, da je z njimi prevozil dober del Afrike. Leta 1943 se je priključil partizanski vojski in bil dodeljen v 1. Tankovsko divizijo prekomorske brigade. Franc je nosilec spomenice iz leta 1944, ki jo je prejel v 1. Tankovski šoli v Egiptu, ter kolajno za hrabrost, ki so mu jo podelili leta 1945. Po končani vojni se je vrnil v Trst ter tu delal do upokojitve pri raznih naših ustanovah. Nazadnje je bil nekaj let v službi pri ZTT in pri NSK.



Njegova žena Margarita, rojena Messner, je tudi Tržačanka. Takoj po končani ljudski šoli se je izučila za šiviljo. Francu je spoznala kot mlado dekle, ker sta stanovala v isti stavbi, in 24. aprila sta se poročila. V zakonu je povila dva sinova, Valterja in Sergija. Čestitkam otrok ter vseh sorodnikov in prijateljev se pridružuje tudi naš dnevnik in jima želi še mnogo srečnih in zdravih let. (mm)

razne prireditve

KD F. Venturini prireja jutri, 1. maja, ob 15. uri v Centru A. Ukmar - Miro pri Domju peto obsejno srečanje godcev na diatonično harmoniko GLAS HARMONIKE. Delovali bodo dobro založeni kiški. Vabljeni!

KD Lipa, ŠD Zarja in ŠZ Sloga priredijo danes, 30. t. m., 2. NOČNI POHOD na hrib Kokoš. Pohod se bo začel ob 20.30. Zbirališče v Bazovici pri Kalu, kjer bo pred poudarjenim kresovanjem in vesela družabnost. Vabljeni!

SKD in VZPI-ANPI Prosek-Kontovel organizirata v Kulturnem domu na Proseku danes, 30. t. m., ob 20.30 PRVOMAJSKI PREDVEČER s sodelovanjem vseh kulturnih organizacij iz obeh vasi. V nedeljo, 1. maja, ob 8. uri budnica in polaganje vencev na spomenik padlim. Vabljeni!

Glasbena matica Trst, Ul. R. Manna 29, priredi v sredo, 4. maja, ob 20. uri predstavitev plošče violinista Črtomira Šiškovca. Vabljeni!

Vaške organizacije iz Gropade in Padrič obveščajo, da bo polaganje vencev na predvečer 1. maja, ob 20.30 pred spomenikom v Gropadi, nato pred šolo K. Destovnik-Kajuh in pred spomenikom na Padričah. Nastopal bo MePZ Skala iz Gropade.

izleti

Društvo slovenskih upokojencev v Trstu vabi na tridnevni krožni izlet od 1. do 3. junija po južni Koroški skozi opevane doline Rož-Podjuna-Zila. Vpisovanje v društvenih prostorih, Ul. Cicerone 8, v torek, 3. maja, ob 8.30 do 9.30 za člane, v sredo, 4. maja, ob 8.30 do 9.30 za nečlane.

kino

ARISTON - 16.00, 22.00 Misfatto bianco, dram., VB; r. M. Radford; i. G. Scacchi, J. Hurt, G. Chaplin.

NAZIONALE IV - 16.30, 22.15 Domani - accadrà, pust., It. 1987, r. D. Luchetti; i. P. Hendel, G. Guidelli.

EXCELSIOR II - 18.30, 21.45 L'insostenibile leggerezza dell'essere, dram., ZDA; r. Philip Kaufman; i. Daniel Day Lewis, Lena Olin.

EXCELSIOR I - 18.15, 22.15 Stregata dalla luna, dram., ZDA 1987, r. Norman Jewison, i. Cher.

NAZIONALE II - 16.00, 22.00 Fuga dal futuro, fant., r. J. Kaplan, i. M. Broderick.

NAZIONALE I - 16.00, 22.00 Facoltà di medicina, kom., ZDA 1987; i. Steve Guttenberg.

FENICE - 18.30, 22.15 La storia fantastica, kom., ZDA 1987, r. B. Reiner.

GRATTACIELO - 16.15, 22.00 L'ultimo imperatore, dram., It./ZDA 1987, 203; r. Bernardo Bertolucci; i. John Lone, Joan Chen.

MIGNON - 16.30, 22.15 Tre scapoli e un bebè, kom., ZDA 1988; r. L. Nimoy; i. T. Selleck, S. Guttenberg, T. Danson.

EDEN - 15.30, 20.00 Fanny la calda bestia, porn., □□.

NAZIONALE III - 16.00, 22.15 Quella villa in fondo al parco, srh.

VITTORIO VENETO - 16.15, 22.15 Getta la mamma dal treno, kom., ZDA 1988; r. D. De Vito; i. D. De Vito, B. Crystal, A. Ramsey.

CAPITOL - 16.30, 18.55, 21.45 L'impero del sole, pust., ZDA 1987, r. S. Spielberg; i. J. Malkovich, M. Richardson.

LUMIERE FICE - 16.30, 22.00 Accadde in paradiso, kom., ZDA 1987; r. A. Rudolph; i. T. Hutton, K. McGills.

ALCIONE - 16.00, 22.10 Oci ciornie, It. 1987; r. Nikita Mikhalkov; i. Marcello Mastroianni, Elena Sofonova.

RADIO - 15.30, 21.30 La nave dell'amore, porn., □□.

Prepovedano mladini pod 14. letom □ - 18. letom □□

Glasbena zadruga ARS NOVA vabi staro in mlado na **POMLADANSKI PLES** s skupino **HAPPY DAY** danes, 30. t. m., ob 21. uri v Športno-kulturnem centru v Zgoniku *Vabljeni!*

včeraj - danes

Danes, SOBOTA, 30. aprila 1988
PIJ

Sonce vzide ob 5.54 in zatone ob 20.10 - Dolžina dneva 14.16 - Luna vzide ob 18.52 in zatone ob 4.56.

Jutri, NEDELJA, 1. maja 1988
JOŽEF

PLIMOVANJE DANES: ob 3.40 najnižja -51 cm, ob 9.46 najvišja 27 cm, ob 15.12 najnižja -29 cm, ob 21.23 najvišja 56 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 15 stopinj, zračni tlak 1010,1 mb pada, veter 6 km na uro, severni, vlaga 70-odstotna, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 13 stopinj.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI

RODILI SO SE: Bryan Stradella, Cristina Cumin, Petra Tercon, Deborah Wacera Fanin, Chiara Genovese, Michele Pasquariello, Stefano Cocco, Piergiorgio Grundner, Simone Gava, Marco Celano.

UMRLI SO: 81-letni Giuseppe Dal Bon, 87-letni Luigi Bilocar, 80-letni Gordan Banelli, 21-letni Carlo Brigante, 79-letni Giuseppe Bortolin, 66-letna Maria Babich, 78-letna Maria Colja por. Cosolini, 45-letna Loredana Miniutti, 79-letni Vittorio Luisa, 66-letna Clara Bressan por. Giovannetti, 83-letni Giovanni Vascotto, 68-letna Giralda Bon.

OKLICI: Zavarovalec Marurizio Valente in prevajalka Marialessandra Battaglia, letalski podčastnik Walter Tomelj in študentka Antonia Festuccia, carinik Maurizio Kosir in operaterka Caterina Ortani, specializiran delavec Francesco Rizzi in šivilja Caterina Di Pinto, komercialni agent Tommaso Francese in uradnica Fiorella Falceri, elektromehanič Alberto Giacomini in trgovka Grazia Zagaria, kemični tehnik Paolo Donda in uradnica Laura Cervetti, učitelj Alessandro Trevisan in učiteljica Paola Malerba, pomorščak Paolo Castellano in uradnica Cristina Dolce, uradnik Fabrizio Creva-tin in učiteljica Roberta Mattucci, komercialist Alessandro Marion in uradnica Cinzia Antonazzo, delavec Riccardo Duchich in optik Patrizia Mocilnich, častnik trgovske mornarice Gianfranco Fraggasso in univ. študentka Daria Parma, železničar Walter Dollerite in baletka Marileia Santiago, učitelj Paolo Preden in učiteljica Patrizia Bonetta, trgovec Enrico Massimo Tonetton in trgovka Gabriella Siroki, vzgojitelj Oscar Dionis in zdravstvena pomočnica Claudia Bortoluzzi, delavec Gianfranco D'lorio in uradnica Elisabetta Olivo, uradnik Maurizio Mottuzzi in uradnica Paola Olga Sofia Signorelli, uradnik Francesco Gobbo in učiteljica Cristiana Falcoz, uradnik Pierangelo Grasso in gospodinja Giovanna Maria Sapienza, delavec Dario Mersnich in učiteljica Roberta Radin, mehanik Giorgio Cramersteter in brezposelna Ivica Danieli, arhitekt Claudio Glieran in učiteljica Emanuela Volpi, zobotehnik Michele Franforte in krznarka Manuela Terragnolo.

DNEVNA IN NOČNA SLUŽBA LEKARN

Od torka, 26., do sobote, 30. aprila 1988

Dnevna služba - od 8.30 do 19.30
Largo Piave 2, Borzni trg 12, Miramar-ski dvorovi 117 (Barkovlje), Ul. Combi 19, Ul. Flavia 89 (Žavljje).

ZGONIK (tel. 229373) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Dnevna služba - od 19.30 do 20.30
Largo Piave 2, Borzni trg 12, Miramar-ski dvorovi 117 (Barkovlje), Ul. Combi 19, Trg Ospedale 8, Istrska ulica 35, Ul. Flavia 89 (Žavljje).

ZGONIK (tel. 229373) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba - od 20.30 do 8.30
Istrska ulica 35, Trg Ospedale 8, Ul. Flavia 89 (Žavljje).

ZGONIK (tel. 229373) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 7761, predpriznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Darujte v sklad Mitje Čuka

menjalnica

29. 4. 1988

Ameriški dolar	1230.—	Japonski jen	9.—
Nemška marka	741.—	Švicarski frank	893.—
Francoski frank	217.—	Avstrijski šiling	105.—
Holandski florint	660.—	Norveška krona	198.—
Belgijski frank	34	Švedska krona	208
Funt šterling	2309.—	Portugalski eskudo	8,50
Irski šterling	1950.—	Španska peseta	10.—
Danska krona	190.—	Avstralski dolar	900.—
Grška drahma	8	Debeli dinar	0,65
Kanadski dolar	989.—	Drobni dinar	0,65

BCKB BANCA DI CREDITO DI TRIESTE Telef.: Sedež 040/67001

TRŽAŠKA KREDITNA BANKA Agencija Domjo 831-131

Konfekcije FANY

STEFANIA MILLO

Ul. Flavia di Stramare 107

Telefon: 231118

Želimo prijetno praznovanje 1. maja

čestitke

Danes slavi v Bazovici 20 let MILENA. Na ta lep dan ji želimo še mnogo takih dni v zdravju in veselju ter vse, kar si sama želi teta Vilma z družino ter nono Avguštin.

Danes praznuje 95 let JOŽEFA KALC iz Doline. Ob visokem jubileju ji iz srca čestita hčerka Marija iz Kremenke ter ji želi še mnogo zdravja.

V Dolini praznuje danes svoj 95. rojstni dan PEPKA KALC. Draga teta, vse najboljše in še mnogo let v krogu svojih dragih, ti voščijo Zofka, Sonja in Dani iz Gropade.

V Zgoniku stopata danes na skupno pot Prosečana

LAURA in TULLIO

Svoji sestrični in njenemu izvoljencu čestitata in želita obilo sreče v novem življenju bratrance

Blaž in Mitja

razstave

V galeriji Minerva (Ul. S. Michele 5) bodo danes ob 18.30 odprli razstavo slikarja LEOSA MONTREEJA. Razstava bo odprta do 20. maja.

V TK Galeriji, Ul. sv. Frančiška 20, je odprta grafična razstava EDIJA ŽERJALA — Letni časi.

V Kraški galeriji v Repnu razstavlja grafične liste svojega zadnjega ciklusa MARIJAN KRAVOS.

Kulturno-umetniško društvo Prints je pripravilo v restavraciji XX Secolo v Vižvjljah št. 1 (Sesljan) razstavo PODOBE V BEGU slikarja PAOLA PASCUTTA, ki bo odprta do 8. maja. Urnik: od 11. do 15. ter od 17. do 1. ure (zaprti ob ponedeljkih).

V umetnostni galeriji Nadie Bassanese - Trg Giotti 8/1 - bo do 31. maja odprta razstava pod naslovom RONDE, na kateri sodeluje pet slikarjev v naslednjem vrstnem redu: G. VALVASSORI — odprtje danes, 30. t. m., ob 18. uri; A. BON — 6. maja ob 17. uri; R. KUSTERLE — 12. maja ob 18.30; O. PAMICI — 20. maja ob 18.30 in F. VECCHIET — 31. maja ob 18.30.

prispevki

Ob drugi obletnici smrti našega dragega moža in očeta Slavka Pertota daruje družina 50.000 lir za Godbeno društvo Nabežina.

V počastitev spomina Žarka Raceta daruje družina Race 200.000 lir za FK Primorje.

mali oglasi

OSMICO je odprl v Repnu Emil Purič. Toči belo vino in teran.

OSMICO ima odprto Frandoli v Slivnem št. 25. Toči belo in črno vino.

OSMICO je odprl v Medji vasi Paolo Ferfolja. Toči belo in črno vino.

OSMICO je odprl Robert Pipan v Mavhinjah.

ČISTIMO preproge, zavese, odeje, prešite odeje, krznenne plašče, razna oblačila, na željo odvzem in dostava direktno na dom. Tel. 772669 ali 213287 od 8. do 20. ure. Čistilnica Tatjana, Ul. Ginnastica 19.

PRODAM vespo PX 200, popolnoma preurejen motor, prevoženih komaj 300 km, za 650.000 lir. Tel. 228701 v večernih urah.

PRODAM motor honda CB 400N, potreben morebitnih popravil. Cena po dogovoru. Tel. na št. 228918 ob večernih urah.

IŠČEM zazidljivo zemljišče ali hišo z dvoriščem, tudi potrebno popravil, v Boljuncu, Dolini ali bližnji okolici. Tel. na št. 228918 ob večernih urah.

PRILETEN možki želi žensko družbo. Tel. v večernih urah na št. 0481/489530.

PRODAM motor cagiva aletta oro 125, oktober 1985. Tel. 227240.

PRODAM alfa sud, letnik 1987, v dobrem stanju, po ugodni ceni. Tel. 229255 ali 229451.

IŠČEMO žensko/moško osebo za prodajo ob prostem času predv. igel, kvačk in sukancev. Zasluzek 30 odstotkov ne da bi izdali svoj denar. Tel. 0574/791921.

Darujte v sklad Mitje Čuka

PRVOMAJSKO SLAVJE V KRIŽU

Danes, 30. t. m. v priredbi Mladinske skupine P. Tomažič

ŠTAFETA MIRU

Od 19. do 19.30 zbirališče na trgu v Nabrežini s kulturnim sporedom. Nastopa harmonikaški ansambel KD F. Venturini. Ob 19.30 odhod proti Križu, ob 20.30 bo v Ljudskem domu koncert DPZ in MPZ Vesna iz Križa, zbora skupnosti Italijanov z Reke, glasbeno instrumentalne skupine "4J" s Koroške, ob 22. uri kres v organizaciji mladih iz Križa.

Jutri, 1. maja v priredbi krožka ZKMI Zahodnega Krasa in sekcije KPI J. Verginella

PRVOMAJSKO SLAVJE

Ob 10. uri odprtje kioskov, ob 17. uri koncert godbe na pihala iz Križa, ob 19. uri pozdravna nagovora Miloša Budina in Uga Polija, sledi izžrebanje nagradne loterije za popravilo Ljudskega doma, ob 20. uri ples z ansamblom Taimis.

V primeru slabega vremena bo ples v dvorani.



IVAN GRBEC ŠKEDENJ

Ul. di Servola 124

priredi

danes, 30. t. m., ob 20.30 večer filmov Aljoše Žerjara

VIETNAM VČERAJ - DANES

Vabljeni!

razna obvestila

Danes, 30. aprila, bo na barkovljan-skem pokopališču POČASTITEV PADLIH. Začetek ob 17.30. Vabljeni vsi!

Ob Marijinem letu prireja župnija Sv. Jerneja v Barkovljah procesijo za slovenske in italijanske vernike jutri, 1. maja. Ob 20.45 ko krenila procesija s kipom Matere božje, izpred cerkve. Pod velbrani bo dvojezični obred. Vabljeni vsi!

Društvo slovenskih izobražencev v Trstu, Donizettijeva 3, vabi v ponedeljek, 2. maja, ob 20.30 na predavanje dr. Marka RUPNIKA: OB 1000-LETNICI POKRISTJANJENJA RUSIJE - ZNAČILNOSTI RUSKE KRŠČANSKE DUHOVNOSTI.

PRVOMAJSKO SLAVJE V KRIŽU

Danes, 30. t. m. v priredbi Mladinske skupine P. Tomažič

ŠTAFETA MIRU

Od 19. do 19.30 zbirališče na trgu v Nabrežini s kulturnim sporedom. Nastopa harmonikaški ansambel KD F. Venturini. Ob 19.30 odhod proti Križu, ob 20.30 bo v Ljudskem domu koncert DPZ in MPZ Vesna iz Križa, zbora skupnosti Italijanov z Reke, glasbeno instrumentalne skupine "4J" s Koroške, ob 22. uri kres v organizaciji mladih iz Križa.

Jutri, 1. maja v priredbi krožka ZKMI Zahodnega Krasa in sekcije KPI J. Verginella

PRVOMAJSKO SLAVJE

Ob 10. uri odprtje kioskov, ob 17. uri koncert godbe na pihala iz Križa, ob 19. uri pozdravna nagovora Miloša Budina in Uga Polija, sledi izžrebanje nagradne loterije za popravilo Ljudskega doma, ob 20. uri ples z ansamblom Taimis.

V primeru slabega vremena bo ples v dvorani.

Tedenski pregovor:

Med vsemi svetniki v raju
ni nobenega mežnarja.

(istrski)



SPOMINSKI DATUMI:
□ Pred 110 leti: 5. 5. 1878 je bilo v Trstu ustanovljeno Politično društvo za Primorsko Edinost.
□ Pred 98 leti: 1. 5. 1890 so proglasili 1. maj za mednarodni dan vseh delovnih ljudi v spomin na delavce, ki jih je policija ustrelila v Cica-gu.
□ Pred 10 leti: 5. in 6. 5. 1978 je bila v Vidmu konferenca o etnično-jezikovnih skupnostih v pokrajini Videm.

OSEBNOSTI:
□ 1. 5. 1913 se je v Spodnjem Brezovem pri Višnji gori rodil literarni zgodovinar in kri-tik Martin Jevnikar.
□ 2. 5. 1898 se je na Lokvi rodil začetnik mladinskega gibanja na Tržaškem Svobo-din Čok, ki je umrl 5. 6. 1922.

Urniki mejnih prehodov

NA TRŽAŠKEM

Prehodi prve kategorije:

ŠKOFIJE LAZARET
FERNETIČI PESEK
BAZOVICA

Prehodi druge kategorije:

ŠEMPOLAJ, REPEN, SOCERB — od 7. do 20. ure
KOROŠCI, ČAMPORE — od 7. do 20. ure
MAČKOLJE — od 7. do 21. ure
OREH — od 6. do 21. ure

Prehodi za dvolastnike (s prošnjo 24 ur prej):

BOTAČ GROČANA A in B
DRAGA GROPADA
CEREJ MAVHINJE

NA GORIŠKEM

Prehodi prve kategorije:

VRTOJBA RDEČA HIŠA

Prehodi druge kategorije:

MIRNIK — od 7. do 19. ure
JENKOVO — od 7. do 19. ure
PLEŠIVO — od 7. do 21. ure
CAST. VERSA — od 6. do 20. ure
ŠTEVERJAN — od 7. do 19. ure
SOLKAN — od 7. do 20. ure
UL. SV. GABRIJELA — od 7. do 20. ure
RAFUT — od 7. do 19. ure

ŠEMPETER ob nedeljah in praznikih zaprto
MIREN — od 7. do 20. ure
DEVETAKI — od 8. do 19. ure
ob sobotah odpirajo ob 7. uri

JAMLJE — od 7. do 20. ure
* Ob nedeljah in praznikih odpirajo prehod ob 8. uri.

Prehodi za dvolastnike:

ŠKRLJEVO — z obvestilom 48 ur prej
CEGLO — od 8. do 20. ure - ned. in prazniki zaprto
UKLANCI — od 7. do 19. ure - ned. in prazniki zaprto
PODSABOTIN — od 7. do 18. ure - ned. in prazniki zaprto
ŠTMAVER — z obvestilom 48 ur prej
SOLKAN 2 — od 8. do 18. ure - ned. in prazniki zaprto
PALKIŠČE MIKOLI — z obvestilom 48 ur prej

NA VIDEMSKEM

Prehodi prve kategorije:

STUPICA (pri Špetru) — od 8. do 20. ure
UČJA (za Režijo) ob sobotah, nedeljah in praznikih od 8. do 20. ure

PREDEL (pri Rabeljskem jezeru)

FUŽINE (pri Trbižu)

Prehodi druge kategorije v Benečiji:

POLAVA — od 8. do 20. ure
PONTEMISECCO (pri Praprotnem) — od 8. do 20. ure
PONTEVITTORIO (pri Prosnidu) — od 8. do 20. ure

S predhodno prošnjo:

ROBEDIŠČE (pri Čeneboli)

PONTE KLINAZ (pri Srednjem)

SOLARIA (pri Dreki)

Prehodi za dvolastnike (s predhodno prošnjo):

STOPA A in B PODREG
OSTRUNJA MELINA
ROVAN FATAGNE A in B
KOSCINA STARI MLIN

Urniki bo delno spremenjeni junija.

gledališča

LJUBLJANA

Drama SNG Ljubljana

V četrtek, 5. 5., ob 19.30: predpremiéra - Dedalus (Drago Jančar), rež. Zvone Šedlbauer (premiéra 6. 5., ob isti uri, pon. 7. 5.).

Mala drama

V petek, 6. 5., ob 20. uri: Brata (Žarko Petan), rež. Žarko Petan, monodramski nastop Andreja Kurenta.

MGL Ljubljana

V sredo, 4. 5., ob 15.30: Klementov padec (Drago Jančar), rež. Janez Pipan (pon. 6. 5., ob 19.30).

NOVA GORICA

PDG Nova Gorica

V SOLKANU v sredo, 4. 5., ob 16.15: Kaj je videl batler (Joe Orton), rež. Radoslav Dorič (pon. 5. in 6. 5., ob 10.15 in 20. uri).

V MALI DVORANI KD v sredo, 4. 5., ob 20. uri: Agnes dei (John Pielmeier), rež. Miran Herzog (pon. 6. 5.).

VIDEM

PALAČA KECHLER (Trg XX. septembra)

V četrtek, 5. 5., ob 21. uri: La porta chiusa (Jean Paul Sartre), nastopa skupina Baraban, rež. Francesco Zuppel.

Palamostre

V torek, 3. 5., ob 21. uri: v okviru ciklusa Spomladi v gledališču - La cameriera brillante (Carlo Goldoni), nastopa Lauretta Masiero.

Gledališče Bearzi (Ul. Don Bosco 2)

V soboto, 30. 4., ob 21. uri: C'è da non crederci (pon. 1. 5.).

V petek, 6. 5., ob 21. uri: Forza, venite gente (M. Castellacci).

BENETKE

Gledališče La Fenice

Nocoj, 30. 4., ob 20.30: opera Le comte Ory (Gioacchino Rossini), dir. Bruno Campanella (pon. 3. 5. ob 20.30 in 5. 5. ob 18.30).

koncerti

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V SREDNJI DVORANI v sredo, 4. 5., ob 19.30: koncert Studia za tolkala, izvajajo člani Boris Šurbek, Alojz Gradišek, Jani Šalamon, Darko Gorenc, Vlasto Dedovič, Janko Lavrič, pianista Aci Bertoncelj in Bojan Gorišek (Petric, Crumb, Božič).

V VELIKI DVORANI v četrtek, 5. 5., ob 19.30: orgelski koncert študentov ljubljanske Akademije za glasbo iz razreda prof. Huberta Berganta.

V VELIKI DVORANI v petek, 6. 5., ob 19.30: izredni koncert Simfonikov RTV Ljubljana, dir. Anton Nanut, z violinistom Stefanom Milenkovičem (Bruch, Bruckner).

NOVA GORICA

Kulturni dom

V VELIKI DVORANI v četrtek, 5. 5. ob 20.30: v okviru Srečanja glasbenikov dveh dežel nastopa Mladinski komorni orkester iz Turina, pianistka Susanna Sgrilli, dir. Luciano Grandis (Schubert, Bach, Vivaldi, Boccherini).

TRŽIČ

Občinsko gledališče

V torek, 3. 5., ob 20.30: nastopajo Simfoniki RTV Ljubljana, dir. Anton Nanut (Berg, Webern, Bruckner).

V petek, 6. 5., ob 20.30: nastop kvarteta Quatuor Fidelio iz Pariza (Mahler, Strauss, Brahms).

VIDEM

Stadion Friuli

V nedeljo, 1. 5., ob 21. uri: poje Sting.

Palasport Carnera

V torek, 3. 5., ob 21. uri: poje Joe Cocker.

● Za Stingov in Cockerjev koncert je predprodaja vstopnic v Trstu pri Agenciji UTAT (Pasaža Protti, tel. 040/65700) in v Gorici pri Disco Clubu (Ul. Santa Chiara 2, tel. 0481/32925).

BENETKE

Gledališče Goldoni

V ponedeljek, 2. 5., ob 20.30: v okviru ciklusa Cesarjeva glasba - nastopa pianist Leonardo Gelber.

Cerkev Pietà

V ponedeljek, 2. 5., ob 20.30: nastopa organist Severino Tonon.

Palača Zenobio

V sredo 4. 5., ob 20.30: v okviru ciklusa Armenska glasba in glasbeniki - nastopa Chilingirian Quartet iz Londona.

MESTRE

Gledališče Toniolo

V sredo, 4. 5., ob 21. uri: koncert orkestra La Fevine, dir. Hull.

današnji radijski sporedi

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 8.40 Za vsakogar nekaj; 10.00 Pregled tiska; 10.10 S koncertnega repertoarja; 11.30 Sobotni zbornik: Teritorij; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Rožice te Čaninaue; 14.40 Glasbene skice; 15.00 Človek človeku; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: harmonikarji šole GM; 18.00 Radijski afro-župnijski put-pur brez konca ne glave: In mirno tavalja bi moja Pepka, vodi Andro Merku; 18.20 V ritmu jazza.

Radio Ljubljana

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 19.00, 21.00, 22.00, 23.00, 24.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.05 Pionirski tednik; 9.35 Danes smo izbrali; 10.05 Matineja; 11.05 Naši umetniki; 11.20 Glasba; 11.35 Poslušalci čestitajo; 12.30 Kmetijski nasveti; 14.05 Kulturna panorama; 15.10 Mozaik; 15.30 Dogodki in odmevi; 15.55 Glasba; 16.00 Vrtiljak; 16.30 Srečanje republik; 17.00 Iz studia; 18.00 Plesna glasba; 18.30 S knjižnega trga; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Ansambel A la carte; 20.00 Na obisku; 22.20 Od tod do polnoči; 23.05 Literarni nokturno.

Radio Koper (slovenski spored)

13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vreme in promet; 6.30 Jutranjik; 6.45 Cestne informacije; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 8.00 Prenos Radia Lj; 13.00 Kruh in sol Radia Koper; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 KK Vipava; 17.15 Zamejska reportaža; 17.40 Aktualna tema; 18.00 Dajmo naši; 19.00 Zaključek.

Radio Koper (italijanski spored)

6.15, 8.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Prirčno vaši; 8.00 Minishow; 8.40 Po vašem izboru; 9.15 Glasba; 9.45 Ansambel Casadei; 10.05 Glasba; 10.10 Mavrica; 10.35 Vstop prost; 11.00 Po istrskih uličicah; 11.40 Popevka tedna; 12.00 Glasba po željah; 14.00 Srečanje; 14.35 Glasba; 14.45 Športni pregled; 15.45 Sobotni spored.

Radio Opčine

10.00 Pet Shop Show; 14.00 Okno na Benečijo; 15.00 Glasba po željah; 17.30 Kje, kaj, kako, zakaj; 19.00 Listam po časopisih; 20.00 V soboto zvečer, nato Nočna glasba.

tu in tam - tu in tam - tu in tam - tu in tam - tu in tam - tu in tam



Brata Avsenik po 35 letih nastopanja

zvezdo. Ob njihovem jubilejnim letu smo vprašali za razgovor vodjo ansambla, Slavka Avsenika, ki je prijazno ugodil naši prošnji.

- Gospod Slavko, nekateri vas imajo za »kralja« harmonike, kaj pa vam pravzaprav pomeni ta instrument?

- Preprosto bi lahko rekel, da mi je harmonika življenjska spremljevalka...

- Kako bi označil vašo zvrst glasbe, se vam zdi zanjo definicija »narodno-zabavna glasba« ustrezna?

- To je domača glasba. Mislim, da sem se z njo nekako rodil, čutil sem jo v sebi in njej sem se popolnoma predal. Formulacija te glasbene zvrsti pa se mi ne zdi bistvene važnosti: to je domača, a hkrati moja, izvirna glasba.

- Mislite, da bo ta glasba lahko prevzela vlogo, ki jo je nekoč imela ljudska glasba?

- Upam, da bo tako: nekaj starejših slabob, kot recimo Tam, kjer murke cveto si je narod že prisvojil, dokončno besedo pa bo imel, seveda, čas...

- Menite, da ima narodno-zabavna glasba bodočnost, ali da sta njena prisotnost in uspeh povezana z določenim zgodovinsko-kulturnim obdobjem?

- O bodočnosti te glasbe najbolj zgovorno pričajo številni mladi, ki se z njo ukvarjajo. V koliko pa si je »Avsenikovo« glasbo sam narod prisvojil, mislim, da ta glasba ne more izumreti. - Nekateri očitajo tej glasbi nekakšno »ekzotičnost«, nepovezanost s sedanjostjo stvarnostjo, ko ni več toliko žvižgajočih planšarjev in veselih pastiric...

- V svojih pesmih mi je največ do opevanja lepote narave in domače zemlje, to je pač tisto, kar čutim; skrbimo pa obenem, da niso besedila naših skladb preveč banalna: v 700 skladbah, ki smo jih doslej posneli, boste tako zasledili le eno posvečeno mamico...

- Kaj pa menite o kvaliteti današnjih slovenskih narodnozabavnih ansamblov?

- Mislim, da še ni bila na tako visoki ravni, kot je danes, upoštevajoč tudi amaterski značaj teh ansamblov. Zlasti so kvalitetni posnetki nekaterih ansamblov, ki pa se očitno pri snemanju poslužujejo študijskih glasbenikov. Kljub temu se mi zdijo instrumentalisti povprečno dobro pripravljeni.

- Pa se vam vendar ne zdi, da je trenutno v Sloveniji prava poplava teh ansamblov, da je več takih, ki se preveč tvegano prijavijo na vsak festival z banalnimi melodijami in besedili, z neuglašenimi pevci...

- To, kar drugi najbolj obsojajo, je zame pozitivno. Treba je pomisliti, koliko je v vsem tem ljubezni do glasbe in kakšnega pomena je to za ohranitev te in narodne glasbe, ki ju po drugi strani naše vzgojne ustanove in televizija preveč zanemarjajo. Kot glasbeni samouk imam take »vaské godce« še posebno v simpatiji.

- Vaš ansambel ima veliko število posnemovalcev (samo v Zah. Nemčiji je preko sto ansamblov posnelo plošče pod imenom »Oberkreiner«); je to v zadoščenje, ali vas morda moti?

- Vsakemu glasbeniku pomenijo posnemovalci seveda priznanje in ponos. Drugače pa je, ko si hočejo taki ansambli prilastiti celo naše ime, kot se je v Nemčiji dogajalo s sicer nesrečnim vzdevkom »Oberkreiner«: dolgo smo se borili, da se je končno uveljavilo naše originalno ime »Avsenik«.

- Kmalu po ustanovitvi ansambla ste njegovi člani postali profesionalci. Je bil odhod v tujino za to pogoj?

- Ja, Slovenija nam je postala takoj premajhna. Tudi če smo imeli v začetku že za štiri leta vnaprej rezervirane veselice, nismo mogli seveda igrati venomer v istih krajih: na tak način bi glasbeno izumrli.

- Z nastopanjem na tujem se je pojavil problem jezika...

- Ker nastopamo v glavnem v državah nemško govorečega področja, nam besedila skladb pišejo nemški tekstopis-

ci, ki morajo vsekakor ostati vsebinsko zvesti originalu. Na vsakem koncertu pa zapojejo nekaj pesmi kar v slovenskem jeziku. Važno se mi zdi, da narodno glasbo lahko predstavimo vsakomur tako, da mu je vsebinsko razumljiva, kar je že iz časa starih »šansonjerjev« sploh odlika narodne glasbe. Pri nekaterih drugih glasbenih zvrsteh, npr. pri pop ali rock glasbi, pa je ta element manj važen.

- Z bratom Vilkom ste posrečena glasbeno-ustvarjalna simbioza. Do kolikšne mere mislite, da je v okviru narodnozabavne glasbe mogoče iskati novih izraznih poti?

- Glasba je kakor slikarstvo: ima neomejene možnosti razvoja. V našem primeru lahko rečem, da ob napornem delu ustvarjanja novih skladb se skoro avtomatično porajajo vedno nove rešitve. Dovolj je, da se, kakor drugim umetniškim oblikam, glasbi prepustimo... Sicer pa nobena stvar ni nikdar popolnoma izključena; tudi ko bi živel petsto let, ne bi mogli o ničemer reči: »Zdaj pa smo zaključili«.

- Leta niso več rosno mlada, za seboj imate že 35 let delovanja, kako bo z vašo glasbo, ko boste prenehali igrati?

- »Avsenikova« glasba se bo nadaljevala. Igrali jo bodo številni ansambli, ki so si jo prisvojili tudi po sestavi in nošah. Oni jo bodo igrali, glasba bo pa naša. Oni jo bodo igrali, glasba bo pa »Avsenikova«, tako kot igrajo številni ansambli Glenn Millerjevo glasbo. Ko bom v »penzionu«, bom pa tudi sam rade volje nudil strokovno pomoč sestavam, ki si jo bodo želeli.

- Kaj pa pripravljate za proslavitev letošnjega jubileja?

- Pravkar smo posneli novo dvojno ploščo, za katero so prispevali svoja besedila slovenski pesniki in pisatelji; aprila bomo gostovali v Nemčiji, maja in junija ter jeseni imamo na programu več koncertov po Sloveniji, obiskali pa bomo tudi zamejske Slovence v Doberdobo, Dolini in Gorici.

Razgovor zapisal
VILJEM GERGOLET

Malenkosten napredek glede trase načrtovane ceste Gorica-Videm

Majhen korak naprej glede iskanja soglasja za izgradnjo variante državne ceste št. 56 med Gorico in Krminom. Tako bi lahko ocenili včerajšnje srečanje na pokrajini med župani sedmih občin, predstavniki Briške gorske skupnosti, konzorcija za melioracije in namakanje Krminsko - gradiščanskega polja in predstavniki treh strokovnih združenj kmetov. Pobudo za sestanek je dala Pokrajina v poskusu, da se vprašanje sicer na dnevnem redu že kar nekaj let, vendarle premakne z mrtve točke.

Te dni (do 5. maja) je namreč na županstvih razgrnjen načrt cestnega omrežja, ki ga je pripravila Dežela in ki je na vpogled javnosti. Predviden je za rok do katerega lahko ustanove ali posamezniki vložijo prizive ali protipredloge.

V deželnem načrtu ureditve cestnega omrežja je na Goriškem največ besedi glede trase variante državne ceste št. 56 med Gorico in Vidmom. Po letih brezuspšnega dogovarjanja različnih predlogov itd, je Dežela v svojem načrtu ponovno vzela v poštev, prvotno določeno traso, z nekaterimi manjšimi popravki.

Gradnji nove ceste so doslej odločno nasprotovali predvsem kmetje, za-

radi škode, ki bi jo povzročila na kmetijskih površinah, ki bi jih sekala.

Včerajšnji sestanek na pokrajini je pokazal, da bi bili predstavniki kmečkih strokovnih združenj, predstavniki občin in drugih ustanov pripravljeni na kompromis, če bodo ob načrtovanju in gradnji ceste izpolnili nekatere pogoje. Predvsem naj bi po posegu poskrbeli za ponovno ureditev zemljišč, za izgradnjo poljskih poti, popolno obnovo namakalnega omrežja itd. Nekaj pomislekov je bilo glede povezovalne ceste med novo promet-

nico in načrtovano cesto med Krminom in Čedadom.

Varianta državne ceste št. 56 bi bila na območju goriške pokrajine dolga okrog 17 kilometrov, izgradnja pa bi po približnih ocenah veljala okrog 30 milijard lir. Seveda je ta znesek preračunan samo na vrednost gradbenih del in drugih posegov za cesto. Ureditve namakalnega omrežja, izgradnja cest, zemljiška ureditev, tako kakor predlagajo upravitelji in predstavniki kmetov, bi seveda ta proračunski strošek znatno povišala.

V Tržiču osrednji prvomajski shod

V Tržiču bo jutri dopoldne osrednje prvomajsko zborovanje v priredbi sindikalnih zvez CGIL/CISL/UIL za Goriško. Udeleženci se bodo ob 9. uri zbrali pri Anconetti, od koder bodo v sprevedu odšli na trg pred županstvom, kjer bo ob 10.30 zborovanje. Govoril bo član vsedržavnega vodstva sindikata UIL Silvano Veronese.

Mednarodni delavski praznik bodo na različne načine proslavili tudi v številnih drugih krajih. V Doberdolu bo godba igrala budnice, v številnih vaseh bodo zaplapolali mlaji. V Opatjem selu bo jutri popoldne, ob 14. uri, tradicionalno zborovanje. Ob istem času bo tudi prvomajski shod na Predmeji. V Moraru pripravlja sindikalna zveza CISL prijateljsko srečanje, jutri popoldne pa bo v Števerjanu, kakor posebej poročamo na drugi strani, tradicionalno prvomajsko slavo.

Nocoj v mali dvorani Kulturnega doma

Koncert ansambla Iatitaia uvod v cikel blues-dixielanda

Mladinska zadruga Mitt, ki je v letošnji sezoni poskrbela za več zanimivih glasbenih in drugih kulturnih večerov, se nocoj vrača v malo dvorano Kulturnega doma s prvim od treh večerov krajšega glasbenega ciklusa, ki so ga poimenovali BLUES-DIXIELAND. Večeri se neposredno navezujejo na uspešni večer Brechtovih songov, ki so ga pred nekaj meseci priredili v isti dvorani. Takratno srečanje je imelo izjemen uspeh predvsem zaradi svojevrstnega vzdušja, h kateremu je prispevala tudi domiselna koreografija: dvorano so spremenili v nekaj "café chantant", ker je prispevalo k neposrednejšemu stiku med pevko in občinstvom. V tem pogledu se je mala dvorana Kulturnega doma izkazala kot idealno prizorišče.

Nocoj ob 21. uri bo v isti dvorani nastopila skupina IATITAIA. Gre za šestčlanski ansambel, z dokajšnjimi izkušnjami tako kar zadeva posameznike kot skupinske nastope. Skupina radno nastopa po glasbenih klubih v severni Italiji, tik pred izidom pa je njihova LP plošča. Na nocojšnjem koncertu bodo predstavili tako klasičen spored kot tudi skladbe iz njihove produkcije.

Ciklus zadruga Mitt bo v naslednjih tednih ponudil še dva koncerta. V Pe-

tek, 13. maja, bo v Kulturnem domu gostovala skupina Model T Boogie, edini italijanski ansambel, ki sodeluje na Blues festivalu v Chicagu, v soboto, 28. maja, pa ansambel Dixieland.

Rafael Caldera o odnosih sever-jug

Bivši predsednik Venezuele in danes docent na Univerzi v Caracasu prof. Rafael Caldera bo drevi ob 20.45 sodeloval na srečanju, ki ga prirejata ACLI, Azione Cattolica, Movimento Popolare, ZSKP in nekatera druga katoliška združenja. Srečanje bo v Fogarjevem avditoriju na Korzu Verdi 4.

Caldera bo govoril na temo "Napredek za človeka" v zvezi s papeževo najnovejšo encikliko "Sollicitudo rei socialis". Srečanje se napoveduje kot zanimiva priložnost za razmišljanje o odnosih med razvitim in nerazvitim svetom. Tehnološki razvoj je namreč pokazal, da ne odpravlja razlik, na-protno jih celo zaostruje. Do tega spoznanja se je dokopala tudi cerkev, ki se danes zavzema za uporabo tehnologije v službi človeka.

Skupščina KZE odobrila proračun Za zdravstvo letos 163 milijard

Za finančni načrt glasovalo 28 članov

Skupščina Krajevne zdravstvene enote je na svojem drugem zasedanju na to temo odobrila letošnji proračun, ki ga je predložil upravni odbor KZE. Prejšnji teden se je razprava zavlekla v noč, poleg tega pa je večini zmanjkalo zadostno število svetovalcev, ki so potrebni za odobritev. Predsednik Calzolari je v četrtek sklical drugo sejo za nadaljevanje razprave in odobritev proračuna, do katere je tudi prišlo. V trenutku glasovanja so bili v sejni dvorani prisotni prav vsi svetovalci tristranskarske večine KD-PSI-PSDI, katerim se je pridružil še glas Paulina (SSK). Proračun je tako skupščina odobrila z 28 glasovi. Proti so glasovali komunisti, zeleni in misovci,

vzdržali pa so se predstavniki manjših sredinskih strank.

Kot smo že pisali, določa letošnji proračun najvišjo možno mero stroškov v višini 163 milijard lir. Gre za znesek, ki ga je določila Dežela v izvajanju restrikcij, ki izhajajo iz preureditve zdravstvenih storitev na Goriškem. Po drugi strani pa je treba opozoriti, da je sedanje proračunsko predvidevanje začasnega značaja in ga bodo naknadno gotovo še spremenili, saj bo morala dežela refinansirati po- viške, ki jih predvideva delovna pogodba za osebe oz. povečanje izdatkov na osnovi konvencij. V izvajanju določil proračuna, predvsem pa načrta o preosnovi zdravstva čaka upravitelje KZE težka naloga, da skušajo uskladiti dvoje nasprotujočih si potreb: po eni strani krčenje izdatkov za zdravstvo, po drugi čim boljše kakovost storitev.

Glasne kritike na račun smernic upraviteljev so prišle iz vrst opozicije. Tako je bilo ponovno slišati ponavljajočo se kritiko na račun konvencije z zasebno bolnišnico Usmiljenih bratov, ki ostaja ob vsestranskem rezanju stroškov vir velikih izdatkov javnega denarja. Komunisti so predložili vrsto resolucij. Po glasovanju o proračunu so tako prišle na vrsto resolucije, s katerimi so zahtevali okrepitev družinskih posvetovalnic, spremembo načrtov glede psihiatričnih služb v duhu, ki ga predvideva reforma, namestitvev nekaterih služb v tržiško bolnišnico. Posameznim predlogom so se pridružili nekateri drugi svetovalci, ne pa večina, ki je zavrnila vse predložene resolucije.

Člani trgovskega združenja Euromasiere so se seznanili z goriško stvarnostjo



V konferenčni dvorani goriškega razstavišča so včeraj otvorili skupščino združenja Euromasiere, ki združuje najbolj znane proizvajalce, predelovalce in trgovce žitaric. Na otvoritveni slovesnosti sta ugodne gospodarsvenike iz številnih evropskih držav pozdravila predsednik trgovinske zbornice Enzo Bevilacqua in goriški župan Antonio Scarano.

Bevilacqua je gostom v grobih obri- sih predstavil ugodnosti, ki jih podjetnikom nudi goriška pokrajina. V prvi vrsti je podčrtal izredne komunikacijske možnosti, saj v razdalji dobrih 20 kilometrov stojijo mednarodno letališče, tovrstno postajališče, pristanišče, pri Cervinjanu pa dograjujejo veliko

železniško vozlišče. »Če k temu dodamo davčne olajšave in posebne uvoznno-izvozne instrumente, kot je to avtonomni račun, razumemo,« je dejal Bevilacqua, »zakaj raste interes investitorjev za goriško pokrajino.«

V imenu podjetja De Franceschi, ki ima v Tržiču velike in najsodobnejše opremljene silose, in ki ima zaslug, da je združenje Euromasiere letos prvi organiziralo skupščino v Italiji, je spregovoril Enrico Zaramella. V svojem poročilu se je dotaknil dveh točk, o katerih bo nedvomno na skupščini največ govora: o kvaliteti žitaric oz. potrebnih raziskavah za izboljšanje kvantitete in tudi kvalitete proizvod-

nje ter o potrebi, da se tudi italijanski proizvajalci, predelovalci in trgovci z žitaricami združijo v poseben minikar- tel. Tako bi namreč veliko pridobili pri možnosti soodločanja v gospodarski politiki na področju, ki se jih neposredno tiče.

Udeleženci skupščine so si včeraj popoldne ogledali tržiško pristanišče, obiskali pa bodo tudi Grače in Oglej in se tako seznanili tudi s turistično ponudbo naše pokrajine.

Srečanje dijakov o 40-letnici Ustave

Dijaki tehničnega trgovskega zavoda Fermi in italijanskega klasičnega liceja Dante se bodo danes udeležili počastitve 40-letnice Ustave, ki bo s pričetkom ob 10.30 v avditoriju v Ul. Roma. Svečanost prireja obe šoli pod pokroviteljstvom šolskega skrbništva. Govorili bodo senator Nereo Battello o aktualnosti Ustave ob njeni 40-letnici, ravnatelj Renato Jacumini o Ustavi in krajevnih avtonomijah in namestnik državnega pravdnika o ustavnih jamstvih svobode državljanov.

razna obvestila

SPD Gorica, vabi člane in prijatelje, da se množično udeležijo spominskega pohoda Števerjan-Gonjače, v nedeljo 8. maja.

KD Jezero Doberdob priredi v ponedeljek, 2. maja ob 20.30 predvajanje video filma Razseljena oseba režiserja Marjana Cigliča.

Na območju sovodenske občine bo danes redna mesečna akcija pobiranja papirja in drugega odpadnega materiala.

izleti

Društvo slovenskih upokojencev iz Gorice prireja v sredo 11. maja ogled razstave kitajske umetnosti v Narodni galeriji v Ljubljani. Vpisovanje bo na sedežu društva v ponedeljek, 2. maja, od 10. do 12. ure. **Društvo** prireja od 1. do 3. junija izlet treh koroških dolin, Roža, Podjune in Zile z lokalnimi vodniki. Vpisovanje bo v četrtek 5. maja od 10. do 12. ure na sedežu društva.

kino

Gorica

CORSO 16.00-22.00 »L'ultimo imperatore«. Režija Bernardo Bertolucci.

VERDI 17.00-22.00 »Maurice«. Prepovedan mladini pod 14. letom.

VITTORIA 17.30-22.00 »Marilyn l'amor«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Tržič

EXCELSIOR 17.00-22.00 »L'impero del sole«.

COMUNALE 18.00-22.00 »Cuori nel deserto«.

Nova Gorica

SOČA 18.00-20.00 »Sartana prosi za smrt«. Ob 22. uri »Vroča Cecilija«. Nočni kino.

DESKLE 19.30 »Tex Wiler«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

Al Moro, Ul. Carducci 33, tel. 530268

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

Centrale, Trg republike 26, tel. 72341

POGREBI

Danes v Gorici, ob 9.30 Agata Legittimo iz bolnišnice Janeza od Boga v stolnici in na glavno pokopališče.

Sodna kronika

Obsojen na poldrugo leto zapora zaradi kraje ženske torbice

Pred goriškimi sodniki se je včeraj zaradi dokaj banalnega dejanja, ki pa mu je navrglo dokaj težke obtožbe, zagovarjal 21-letni Boltežar Trčak iz Črne vrha nad Idrijo. Fant se je v nedeljo zvečer približal Vandi Pessotto, ki je hodila po Ul. Contavalle in ji z rame iztrgal torbico. Ženska se je skušala temu upreti, napadalec pa jo je v prerivanju porinil na tla, tako da je dobila nekaj lažjih telesnih poškodb, in urnih nog zbežal.

Ženska je krajjo prijavila karabinjerjem. Povedala je, da je v torbici hrani- la osebene dokumente, čekovno knjižico in nekaj denarja, vsega skupaj 89 tisoč lir. Zasedovanje ni trajalo dolgo. Domnevali so, da je napadalec Jugoslovan, tako so se orožniki podali do mejnega prehoda pri Rdeči hiši in kmalu ustavili Trčaka, ki je odgovarjal opisu ženske. V nogavici je skrival ukradeni denar, medtem ko je torbico odvrgl v vežo neke hiše v Raštelu.

Na sodišču so mu zaradi tega sodili pod obtožbo ropu in povzročitve lažjih telesnih poškodb. Javni tožilec je zahteval naj ga obsodijo na dve leti zapora in 2 milijona lir globe. Branilec je predlagal najnižjo kazen in vsake- kor izpustitev na pogojno prostost. Sodniki so po zaslišanju obtoženca in nekaterih prič spoznali, da je Trčak kriv in ga obsodili na poldrugo leto zapore in 600 tisoč lir globe. Kazen je pogojna in brez vpisa v kazenski list.

Zaradi kraje avtoradia je pretor sodil na 2 meseca zapora in 100 tisoč lir globe starega znanca pravice, 33-letnega Marca Mischoua iz Raštela 18. Aretirali so ga prejšnjo noč agenti le-

tečega oddelka kvesture, ki so ugotovili, da je kradel iz nekega avtomobila na Pacassijevem trgu. Pretor je zavrnil prošnjo po izpustitvi na časasno prostost, zato bo Mischou kazen presedel v zaporu.

Glede načrtovane livarne

Pismo Valterja Reščiča goriškemu županu Scaranu

Predsednik rajonskega sveta v Štandreu, Valter Reščič, je včeraj na županstvu izročil daljše pismo, naslovljeno županu, v zvezi z nameravano postavitvijo livarne za aluminijске odpadke. V pismu, ki je bilo poslano v vednost tudi načelnikom svetovalskih skupin, predsedniku goriške KZE in ravnatelju zdravstvene službe omenjene ustanove, predsednik Reščič navaja v petih točkah razloge odločnega nasprotovanja uresničitvi nove pobude. Prvi razlog proti načrtovani izgradnji je dejstvo, da je dodeljeno zemljišče zagazodeno med strnjeno naselje, v neposredni bližini pa so tovarne prehranbenih izdelkov. Drugi razlog proti gradnji tovarne je sama tipologija dejavnosti, ki jo zakon označuje kot zdravju škodljivo. V nadaljevanju pisma Reščič opozarja na nasprotovanje

strokovnega združenja kmetov in pa na sila neugodno razmerje med dodeljeno površino in potencialnim številom zaposlenih.

Predsednik rajonskega sveta ugotavlja, da je pri zadevi prišlo do izslijevanja in opozarja na izid glasovanja v upravnem svetu Konzorcija za industrijski razvoj, kjer je prišlo do odločilnega razbitja med tistimi, ki so zagovarjali stališče, da je treba zadevo globlje preučiti in tistimi, ki ne vidijo drugega kakor delovna mesta, vse drugo pa prepuščajo drugim ustanovam.

O vprašanju gradnje livarne ter o zadržanju predstavnika Občine v Upravnem svetu Konzorcija za industrijski razvoj, je bil govor tudi na zadnji seji občinskega sveta v Sovodnjah, v torek zvečer.

Mokro cestišče vzrok številnih prometnih nesreč

Na cestah na Goriškem so v četrtek popoldne in še zlasti zvečer, ko je začelo rahlo rositi, zabeležili precej prometnih nesreč. Med Gabrijami in Dolom se je huje poškodoval 42-letni Livio Portelli iz Gorice, Ul. Scodnik. Zdravil se bo mesec dni.

Nesreča se je zgodila nekaj pred 20. uro.

V Selcah v občini Ronke so bile v trčenju med dvema avtomobiloma ranjene tri osebe: 21-letna Martina Geroglet iz Doberdoba se bo zdravila 15 dni, 18-letni Michele Bertogna iz Škocjana 7 dni, njegova sopotnica pa 20 dni.

Nesreča se je zgodila na pokrajinski cesti med Doberdobom in Ronkami, v naselju Selce.

Mokro cestišče je botrovalo številnim manjšim prometnim nesrečam, v katerih je nastala le gmotna škoda.

Danes v Tržiču pogreb C. Briganteja in P. Iacono

V Tržiču bo danes pogreb 22-letnega Carla Briganteja in prav tako 22-letne Paole Iacono. Ponesrečila sta se v torek dopoldne na obalni cesti med Tržičem in Trstom, v bližini Brojence. Brigante je umrl na kraju nesreče, Iaconova, ki je bila z njim v avtu pa nekaj ur zatem v bolnišnici.

Krsti s posmrtnimi ostanki pripeljejo iz Trsta, pogrebni obred bo v stolnici v Tržiču ob 11. uri.

■ Na sedežu sindikata FLM v Tržiču bo v ponedeljek tiskovna konferenca o položaju v ladjedelnici in o novem posegu po dopolnitvi blagajni za 450 delavcev za dobo šestih mesecev. Konferenca bo ob 11. uri.

Množična udeležba na 2. mitingu za sožitje, mir in razvoj

Prisrčno srečanje v znamenju prijateljstva

Množična udeležba na 2. mitingu za sožitje, mir in razvoj, ki sta ga pokrajinski odbor SKGZ in mestni odbor VZPI-ANPI predinočnim priredila v Kulturnem domu v Gorici, dokazuje da so ideali strpnosti, prijateljstva in prizadevanja za demokratični družbeni napredek tako kot nekoč živi v velikem številu slovenskih in italijanskih goriških ljudi. Miting je bil predvsem prisrčno in praznično srečanje med nekdanjimi borci za svobodo in pravičnejšo družbo, bil pa je hkrati tudi praznik vseh, ki se danes zavzemajo za dosledno uveljavljanje teh idealov. Pristopilo je več kot 50 ustanov, društev in organizacij. Srečanja so se udeležili goriški župan Antonio Scarano, predsednik Pokrajine Silvio Cumpeta, predsednik SKGZ Kladivj Palčić, konzul SFRJ v Tstu Livij Jakomin, delegacija občine in borcev ter pripadnikov italijanske skupnosti z Reke, predstavniki družbenopolitičnih organizacij iz Nove Gorice, slovenskih občin na Goriškem, borčevskih združenj, aktivistov NOB, deportirancev in vrste drugih kulturnih, športnih in mladinskih organizacij.

V uvodnem govoru je pokrajinski tajnik SKGZ Igor Komel poudaril simbolični pomen srečanja, ki poteka v dneh, ko skoraj istočasno praznujemo osvoboditev Italije in ustanovitev Osvobodilne fronte slovenskega naroda. To sta praznika nekdanjih borcev, Slovencev in Italijanov, ki so se borili z ramo ob ramo, pa tudi mlajše generacije, ki je hvaležna prejšnji za priporočene sadove svobode in demokracije. Ni naključje, je ugotovil Komel, da se tako srečanje odvija v goriškem Kulturnem domu, ki je postal v teh letih stičišče med tu živčima narodnostima, vsem odprto kulturno pristanišče.

Komel je se spomnil na 40-letnico italijanske republiške ustave. Slovenci se pridružujemo praznovanju te po-



Govornika Igor Komel in Silvino Poletto ter zbor Paglavcev

membne obletnice, vendar moramo ugotavljati, da ostajajo nekatere obveze še neuresničene. Vedno smo bili lojalni državljani, dali smo svoj doprinos k demokraciji in napredku: to hočemo še naprej delati, kot posamezniki in kot družbeni subjekt, zato pa zahtevamo zakonsko zaščito, ki naj naši skupnosti omogoči obstoj in poln razvoj. Zaščita narodnostnih manjšin ni namreč nič drugega kot dosledno izvajanje demokratičnih principov ustave, ki je nastala na temeljih odporniškega gibanja.

Podobne misli je izrekel tudi predsednik mestnega odbora VZPI-ANPI Silvino Poletto. Letošnji 2. miting za so-

žitje, mir in razvoj, je dejal, hkrati povezuje preteklost in sedanjost, protagoniste nekdanjega boja za osvoboditev in današnjega za dosledno uresničevanje ustave. Prav zavzemanje za uresničevanje temeljnih načel osnovne listine italijanske republike zahteva oblikovanje široke fronte vseh demokratov. Velikega pomena je združevanje neglede na narodnost in druge razlike: tako kot nekoč v boju proti nacifazizmu so se na mitingu zbrali Slovenci, Italijani, Hrvati, pripadniki večinskih narodov in dveh manjšin, da bi skupaj potrdili voljo po prijateljstvu in sožitju.

Vloga manjšin v zblizevanju in uresničevanju obmejnega sodelovanja



Nastop gledališke skupine Gorica in zbor Fratellanza z Reke

je v svojem pozdravu poudaril tudi goriški župan Antonio Scarano, predsednik Pokrajine Silvio Cumpeta pa je dejal, da pri proslavljanju osvobodilnega boja ni potrebna retorika, pač pa razumevanje njegovih vrednot in posredovanje njegovega velikega sporočila miru mladim. Udeležence mitinga so še pozdravili pokrajinski odbornik Mirko Špacapan, predstavnik združenja Volontari della libertà Mario Merini, Združenja nekdanjih deportirancev Milovan Bressan, predsednik zveze borcev z Reke Tomaž Dobrič in predsednik kulturne ustanove tamkajšnje skupnosti Italijanov Aldo Bressan.

Miting se je po teh posegih nadaljeval s prijetnim kulturnim programom,

ki ga je že v uvodnem delu večera pričel moški pevski zbor Andrej Paglavac iz Podgore. Topel aplavz je žel tudi nastop ženskega pevskega zbora Fratellanza, ki ga sestavljajo pevke italijanske narodnosti. K sooblikovanju kulturnega programa so z recitacijami poezij in odlomkov v slovensčini in italijanščini prispevali tudi člani Gledališke skupine Gorica Adriana Furlan, Ivo Cotič, Alenka Erzen, Mirjam Simiz, Erik Bensa, Iztok Devetak, Vesna Češut in Barbara Rustja.

Pred slovesom z obvezo ponovnega srečanja na 3. mitingu je bil še čas za prigrizek, razgovor in skupno pesem. (mm)

Skoraj petsto šolarjev na tečaju prometne vzgoje

Pred kratkim se je v goriških osnovnih šolah zaključil prvi del letošnjega tečaja prometne vzgoje. Tečaj je bil letos 23. po vrsti. Priredila ga je občinska uprava s pomočjo in pod pokroviteljstvom avtomobilskega kluba ter raznih združenj ter ustanov. Namenjen je učencem četrtil in petih razredov osnovnih šol v goriški občini.

Letos je tečaj zajel 32 razredov vseh osnovnih šol, skupno 485 učencev. Občinski redarji so najprej po šolah predavali o osnovnih pravilih obnašanja na cesti in o prometnih znakih. Sledil je izpit, ko so morali šolarji dokazati, da niso zaman poslušali navodil policajev. Učence čaka sedaj še druga, praktična preizkušnja. V dneh 12. in 13. maja (ter po potrebi 14. maja) se bodo namreč preizkusili v vožnji s kolesi na opremljeni progi.

Nagrajevanje najboljših bo na slovesnosti 21. maja ob 11. uri na Battistijevem trgu. Dvajset prvoučršenih šolarjev bo prejelo v dar kolesa, seznam daril pa obsega še pokale, kolajne in plakete.

V Rupi še jutri praznik frtalje

V Rupi se bodo jutri popoldne zaključile prireditve ob tradicionalnem prazniku frtalje, ki ga prireja pevski zbor Rupa-Peč. Prišel se je prejšnjo nedeljo, 24. t. m., z nastopom otroških pevskih zborov iz Sovodenj, Rupe-Peči in tekmovalnjem v pripravi najboljših frtalje, to je jajčne jedi s primesjo zelenjave in začimb.

Zanimanje za tekmovalje v kuharski umetnosti je bilo tudi tokrat precejšnje, tako med predstavnicami nežnega spola in ki imajo v kuhinji po navadi glavno besedo, in moškimi. Sicer pa so moški dokazali (tako je vsaj odločila ocenjevalna komisija), da se na frtaljo razumejo. Prvo, drugo in tretje mesto je v hudi konkurenci pripadlo Jožku Feriju iz Štmavra, Danilu Čevdeku s Peči in Ediju Pavletiču. Škoda, da je prirediteljem v nedeljo nekoliko ponagajalo vreme, ki ni bilo prav nič pomladansko in so morali zato večerni del programa okrniti.

Nastop pevskih zborov je izpolnil popoldanski spored v ponedeljek, 25. aprila. Ta dan so v Rupi gostovali tudi pevci iz Škofje Loke.

Praznik frtalje se bo nadaljeval in zaključil jutri, 1. maja, ko bodo nastopili člani dramske družine Štandrež z veseloigro Prebrisana vdova in ko je na sporedu tudi priložnostni govor dr. Mirka Špacapana.

Z razstavo in pokušnjo briških vin nocoj začetek prvomajskih praznovanj

Jutri ob 16. uri prvomajsko zborovanje v Števerjanu

Z odprtjem Razstave in pokušnje vin, ki bo nocoj ob 18. uri v kleti v Dvoru v Števerjanu, se pričnajo števerjanske prireditve ob letošnjem prvem maju. Tradicionalno razstavo domačih briških vin prireja odbor vinogradnikov iz Števerjana in Oslavja, ki bo nato v prihodnjih dneh do zaključka vseh prireditev 8. maja skrbel, da ne bodo ljubitelji prikrajšani za pristno briško kapljico. Po odprtju vinske razstave bo že danes na prireditvenem prostoru v Dvoru, ob lepem vremenu, ki si ga vsi želimo, precej živo. Delovali bodo kioski, za ples pa bo skrbel ansambel Prijatelji.

Osrednja prvomajska prireditev bo jutri, na dan mednarodnega delavskega praznika. Ob 16.30 bo v Dvoru proslava ob obletnici osvoboditve. Gre za novost v primerjavi s prejšnjimi leti, ko se je proslava odvijala na Trgu svobode. Slavnostni govor bo imel tajnik Zveze slovenskih kulturnih društev za Goriško Rudi Pavšič. Sledil bo kulturni program, ki ga bodo izvajali godba na pihala Kras iz Doberdoba in recitatorji gledališke skupine Gorica. Ob 18. uri se bo kulturni program nadaljeval s prikazom latinsko-ameriških plesov, ki ga bo izvedla plesna skupina Sunshine club iz Palmanove.

Sledil bo ples z narodnozabavnim ansambлом Gorenjci.

Prireditve v Števerjanu se bodo nadaljevale tudi ob prihodnjem koncu tedna. V soboto, 7. maja, od 20. ure dalje bo v Dvoru ples z ansambлом Misel, v nedeljo pa bo ob isti uri nastopil znani ljubljanski ansambel Agropop. V programu zaključnega dneva izstopa deveti spominski pohod iz Števerjana v Gonjače. Prirejajo ga skupaj s pobrateno Krajevno skupnostjo Kojško in v sodelovanju z Zvezo slovenskih kulturnih društev iz Gorice, Občinsko zvezo telesnokulturnih organizacij iz Nove Gorice ter Združenjem slovenskih športnih društev v Italiji. Pohod se bo pričel ob 9.30.

Ves čas prvomajskih praznovanj bo v domu KD Briški grič na Bukovju odprta razstava slikarja Staneta Žerka iz Škofje Loke.

Zborovanji tudi v Opatjem selu in na Predmeji

V sosednjih obmejnih krajih na Goriškem bo tudi letos veliko raznih prireditev, srečanj in drugih dogodkov v

počastitev mednarodnega praznika dela. Osrednji bosta srečanja delavcev in drugih občanov v Opatjem selu na Krasu in na Predmeji nad Ajdovščino.

Delavsko in sindikalno srečanje 1. maja v Opatjem selu, se bo začelo ob 14. uri. Pripravljajo ga Občinski sindikalni svet v Novi Gorici ter Krajevna skupnost in družbenopolitične organizacije v Opatjem selu. Pričakujejo več tisoč udeležencev, med njimi tudi delegacije sindikatov iz goriške pokrajine v Italiji. Slavnostni govornik na srečanju v Opatjem selu bo Jože Smole, predsednik Republiške konference Socialistične zveze Slovenije. Prvomajska slovesnost na Predmeji se bo začela ob 14. uri. Pester program pripravljajo tudi v Ajdovščini, kjer se bodo v tem tednu začele razne kulturne, družabne in druge prireditve pod skupnim naslovom Ajdovščina v maju. Pripravilo jih je Turistično društvo v Ajdovščini, ki je zelo aktivno in uspešno. V Ajdovščini imajo 5. maja tudi občinski praznik v spomin na ta dan leta 1945, ko je bila v središču Gornje Vipavske doline ustanovljena prva narodna vlada Slovenije. Slavnostna seja Občinske skupščine v počastitev omenjenega zgodovinskega dogodka, bo v nedeljo, 8. maja, ob 9.30 v dvorani, kjer je bila vlada ustanovljena.

Marjan Drobež

V Podgori večglasno razmišljanje o legendarnem liku Jožeta Srebrniča

Podgorsko kulturno društvo Andrej Paglavac je skupaj s krajevno sekcijo VZPI-ANPI ob letošnjem dnevu osvoboditve pripravilo več zanimivih prireditev, med temi tudi predstavitev knjige o Jožetu Srebrniču, goriškem parlamentarcu, protifašistu in partizanu. Srečanje je bilo priložnost za večglasno razmišljanje o liku človeka, ki je za seboj pustil sled legendarne osebnosti, kot se je izrazil eden od predavateljev, dr. Branko Marušič. Ob njem so svoje poglede na Srebrniča, njegovo življenje in delo iznesli še Vincenzo Marini-Banfi, Silvino Poletto in Ivan Bratina.

Marini je postregel s podatki Srebrničevega življenjepisa, od rojstva 1884 v Solkanu, do predvojnega delovanja v okviru socialdemokratskega gibanja, udeležbe pri sovjetski revoluciji, izvolitve v italijanski parlament v 20. letih, dolgo internacijo, ki je s presledki trajala veskozi od nastopa fašizma pa do njegovega zloma, do odhoda v partizane in tragične smrti med valovi narasle Soče. Srebrniča je opisal kot vztrajnega, premočrnega, odločnega borca.

S temi lastnostmi je soglašal tudi Marušič, čeprav - je dejal - Srebrnič ni bil izrazit politik, še manj teoretik, pa tudi kot raziskovalec zgodovine Slovencev je ubral pot, ki ni v sozvočju z znanstvenimi dognanji. In vendar je okrog njega nastala vrsta legend, ne nazadnje tudi kar

zadeva njegovo smrt. Vzrok takih gledanj gre iskati v njegovi kristalni podobi borca za pravičnost, za zmago delavskega in kmečkega razreda, v njegovi skoraj tolstojanski podobi mučeniškega junaka.

Poletto je Srebrniča obravnaval kot nekakega naslednika voditeljev kmečkih puntov, človeka, ki je globoko poznal in ljubil značilnosti goriških ljudi, predvsem kmetov. V svoji revolucionarnosti je torej ostal tesno navezan na lastne korenine, kar se pozna tudi iz odločitve, po aktivni udeležbi pri zmagoviti oktobrski revoluciji, da se vrne domov.

Bratina je ugotovil, da je za razumevanje Srebrniča potrebno globlje spoznavanje goriške zgodovine, saj je njegovo življenje šlo skozi ključne kraje in trenutke dogajanja na našem območju: pomembnejše etape so gotovo šolanje v goriški gimnaziji, nastanek socialdemokratskega gibanja, postavitve kmečkega vprašanja, vpliv oktobrskih revolucije, poslanski mandat, fašizem in NOB. Ni torej osebnost izven zgodovine, pač pa del vseh nas in našega življenja.

Ta trditev je prišla do izraza, ko so se med občinstvom oglasili nekdanji Srebrničevi soborci, ki so bili z njim še malo pred smrtjo in ki so na dogodek ohranili živ spomin.

Osnovnošolci iz Rupe in s Peči na komemoraciji ob 25. aprilu



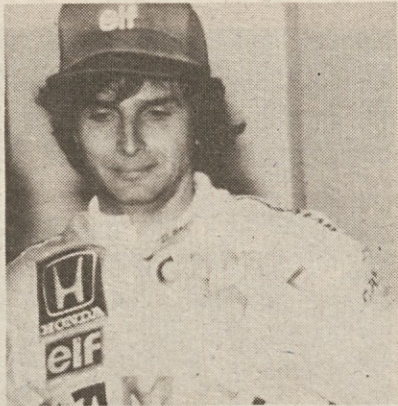
Slovesnosti, ki so bile te dni v številnih krajih, so se ponekod udeležili tudi otroci in sodelovali pri oblikovanju kulturnega sporeda. V sovojenjski občini so mladi sodelovali na komemoraciji pred partizanskim spomenikom na Peči in na Vrhcu. Na Peči so sodelovali učenci višjih razredov o. š. v Rupi skupaj z učiteljicami. (Na sliki: mladi recitatorji na ponedeljkovi komemoraciji na Peči.)

Avtomobilizem: poskusne vožnje za VN San Marina v Imoli

Mclareni spet nedosegljivi?

IMOLA — Kaže, da se tudi v Imoli ponavlja stara pesem, ki so jo zapeli že na prvi dirki za letošnje svetovno prvenstvo v formuli ena v Braziliji pred dvema tednoma: mclarena sta praktično nedosegljiva, pa naj se ferrarija še tako mučita, da obrneta to logiko. Včeraj je bil najhitrejši Alain Prost, pač zmagovalac na prvi sezonski dirki formule ena, drugi pa je bil njegov klubski tovariš Ayrton Senna. Tretji je bil »domačin« Berger, vendar pa je njegov ferrari za skoraj dve sekundi zaostal za prvouvrščenima. To je vsekakor velik prepad, če pa se bo tako nadaljevalo tudi v bodoče, bo sezona verjetno postala kar nezanimiva. Na četrto mesto se je uvrstil svetovni prvak Nelson Piquet, peti pa je bil presenetljivi Italijan Nannini na benettonu.

Vrstni red poskusnih voženj za VN San Marina: 1. Prost (Fr., mclaren) 1'41"278; 2. Senna (Br., mclaren) 1'41"597; 3. Berger (Av., ferrari) 1'43"394; 4. Piquet (Br., lotus) 1'44"806;



Nelson Piquet

5. Nannini (It., benetton) 1'45"090; 6. Mansell (VB, williams) 1'45"616; 7. Patrese (It., williams) 1'45"673; 8. Alboreto (It., ferrari) 1'45"982; 9. Dalmás (Fr., lola) 1'46"062; 10. Alliot (Fr., lola) 1'47"215.

Motociklizem: VN Portugalske Lawson odličen

JEREZ — Na včerajšnjih drugih poskusnih vožnjah za motociklistično VN Portugalske v španskem mestecu Jerezu je v politrski kategoriji Američan Eddie Lawson izboljšal čas mladega avstralskega kentavra Kevina Mageeja iz prvih voženj. Z ogromnim zaostankom približno treh sekund in pol se je na drugo mesto uvrstil prav Magee, tretji pa je bil odlični Rainey. V četrtlitrski kategoriji je bil za las najboljši španski motociklist Juan Garriga, ki je prehitel presenetljivega Italijana Cadaloro.

Vrstni red poskusnih voženj: KATEGORIJA DO 500 CCM: 1. Lawson (ZDA, yamaha) 1'53"12; 2. Magee (Avstral., yamaha) 1'50"66; 3. Rainey (ZDA, yamaha) 1'50"93. KATEGORIJA DO 250 CCM: 1. Garriga (Šp., yamaha) 1'52"29; 2. Cadaloro (It., yamaha) 1'52"60; 3. Sarron (Fr., honda) 1'52"61.

Košarka: jugoslovansko prvenstvo Jugoplastika - Partizan

SPLIT — Drevi ob 20.15 bo prva finalna tekma za jugoslovanski državni naslov med domačo Jugoplastiko in beograjskim Partizanom. Kot je znano so Spličani po dveh polfinalnih srečanjih izločili ljubljansko Smelt Olimpijo, Beograjčani pa so po treh tekmah odpravili zagrebsko Cibono, s tem da so celo v tretjem srečanju zmagali sredi Zagreba. To pa kaže, da so Partizanovi košarkarji dobili že toliko izkušenj, da lahko zmagojajo tudi na težkih igriščih.

Prav zato je tudi drevišnje srečanje odprto vsakemu predvidevanju. Spličani so bili suvereno prvi po regularnem delu prvenstva in imajo rahlo prednost, ker bodo nastopili doma.

Danes po TV polfinale Divarese - Scavolini

Danes bo prva od polfinalnih tekem končnice italijanskega košarkarskega prvenstva med Divaresejem in Scavolinim. Drugi polčas tega srečanja bo

prenašala tudi italijanska TV po drugem sporedu. Jutri pa bo druga polfinalna tekma med milanskim Tracerjem in Arexonsom iz Cantuja.

Napoli - Milan po TV (a samo za Kampanjo)

MILAN — Na prošnjo neapeljske prefektore bo italijanska TV jutri prenašala drugi polčas prvoligaškega srečanja Napoli - Milan, toda samo za področje Kampanje.

Lendl lahko igra za ZDA

WASHINGTON — Najboljši teniški igralec na svetu Ivan Lendl je včeraj dobil dovoljenje, da lahko na olimpijskih igrah v Seulu igra za ZDA. Medtem pa je predstavnik ameriške teniške zveze izjavil, da je reprezentanca ZDA že sestavljena (bosta namreč igrala Tim Mayotte in Brad Gilbert) in zelo težko je, da bi prišlo do kakih sprememb.

Kolesarstvo: dirka po deželah Carcano spet v vodstvu

CHIUSI (SIENA) — Sovjet Vladimir Pulnikov je osvojil četrto etapo 13. amaterske kolesarske dirke po deželah Italije, Italijan Sergio Carcano pa je spet prevzel vodstvo na skupni lestvici. Junak včerajšnje etape je bil Danec Marcussen, ki je ušel glavnini že po štirih km in je sam vozil skoraj 90 km. Nato pa ga je glavnina ujela, sprint pa je osvojil Sovjet Pulnikov.

Vrstni red 4. etape (Castiglione-Cusi, 186 km): 1. Pulnikov (SZ) 4.45"12" s povprečno hitrostjo 39,130 km na uro; 2. Ugrimov (SZ); 3. Wartenbery (NDR); 4. Bezault (Fr.); 5. Henn (ZRN); 6. Jalabert (Fr.); 7. Hauer (Av.); 8. Furlan (It.); 9. Uslamin (SZ); 10. Papež (Jug.) vsi z zmagovalčevim časom.

Skupna lestvica: 1. Carcano (It.) 15.44"20"; 2. Uslamin (SZ) po 19"; 3. Traxl (Avstral.) po 20"; 4. De Koning (Niz.) po 26"; 5. Angelöv (Bol.) po 35".

Danes bo peta etapa od Chiusija do Spella.

Vuelta: Čerin drugi!

BEJAR — Na včerajšnji peti etapi kolesarske krožne dirke po Španiji je Jugoslovian Primož Čerin osvojil odlično drugo mesto za domačinom Navarrom, ki ga je prehitel za 4"23". Na skupni lestvici vodi Španec Cubino.

Motociklizem: Štoka na Madžarskem

BUDIMPEŠTA — Tekmovalec Primotor kluba Danilo Štoka (honda) je včeraj na poskusnih vožnjah za SP v kategoriji superbike dosegel odlično 25. mesto, prvi pa je bil Italijan Tardozzi.

Danes Milan-Vignola

MODENA — Beppe Saronni in Adriano Baffi sta glavna favorita na današnji mednarodni kolesarski dirki Milan-Vignola na 221,200 km dolgi progi.

Dirka tris

RIM — Zmagovita kombinacija dirke tris je sledeča: 2 - 8 - 4.

Namizni tenis: drevi ob 18.00 v Zgoniku v ženski A ligi Krasovke odločno za zmago

Tri kola pred koncem ekipnega prvenstva v ženski A ligi se bo Kras Globtrade drevi ob 18. uri srečal v športnokulturnem centru v Zgoniku z milanskim Comitom.

Od 5. kola ostaja grenak priokus zaradi izgubljene priložnosti v Milanu, ko je novinec v ligi s 4:3 premagal krasove prvoligašice. Comit je poleg naše premagal še ekipo Recoara in Marateo, ki bosta morala prihodno sezono igrati v nižji ligi. Milančanke so na skupni lestvici pete, Krasovke ostajajo na četrtem mestu. Tokrat bodo imele naše prvoligašice priložnost, da se oddolžijo za pekoči poraz na domačem terenu in pred domačo publiko. Trenerja smo vprašali, kako potekajo treningi in kako se pripravljajo na tekmo.

Matjaž Šerčer: »Treningi so zadnje čase temeljili na izvajanju servisov in na tehnični izboljšavi prehoda na napad, s tem da smo veliko pozornosti posvečali pogovoru o tekmah.«

Krasovke se torej pripravljajo tudi psihološko in krepijo zaupanje v lastne sposobnosti. Obstaja še vprašanje prevelikega spoštovanja do nasprotnika. Ekipa Comit nedvomno zasluži spoštovanje, saj se 16-letni dvojčici Cristina in Barbara Semenza nenehno potrjujejo z zmagami v mladinski kategoriji. Obe sta se uvrstili na mladinsko državno prvenstvo posamezno, ekipno pa sta zmagali. Levičarka Cristina je na državnilestevici za dve mesti više od naše kapetanke Sonje Milič, Barbara pa je prva med tretjekategornicami. Njuna mati, Donatella Abrami, je tretja igralka ekipe. Kapetanko in trenerja smo vprašali, ali bo zmaga sester na mladinskem prvenstvu vplivala na izid drevišnje tekme.

Sonja Milič: »Že v začetku leta se je vedelo, da sta bili sestre Semenza glavni favoritinji v mladinski konkurenci. Glede same tekme ne menja nič. Veliko bo odvisno od žreba in

igre dvojic. Nedvomno sta sestre zelo dobri, vendar je njihova tretja igralka veliko slabša. Smatram, da na psiho vpliva homogenost ekipe.«

Matjaž Šerčer: »Njihova zmaga po mojem ne bo vplivala na izid tekme. Mislim, da tokrat ne bomo izpustili zmage iz rok kot na zadnji tekmi. V primeru, da bosta igrali Sonja in Damjana proti njihovi tretji igralki, zmaga sploh ne bo vprašljiva. Če bodo igralke igrale maksimalno in sproščeno, se lahko nadejamo novih dveh točk.«

V nižjih ligah 12. kola se bosta mlajša ženska ekipa v B in moška v C ligi borili v gosteh. Mlajša z Azzurro bo v Gorici poskušala vse, da se reši izpada, moška v Lani, ki je mesto pred njim, a bi se jo dalo premagati.

Na praznik dela se bo ženska A ekipa doma srečala z drugouvrščenim Fincantierjem, moška v D-1 ligi pa s trziškim zadnjouvrščenim Fincantierjem. (J. J.)

Jutri v 1. in 2. nogometni amaterski ligi Naše ekipe pred težko preizkušnjo

Amaterska nogometna prvenstva prve in druge lige se bližajo koncu. Jutri bodo igrali pari predzadnje kola, v katerem čaka naše ekipe težka preizkušnja. Vesna namreč nima težav glede lestvice. Primorje v 1. AL ter Kras in Zarja v 2. AL ligi pa se borijo za obstanek. Naj omenimo, da se bodo jutrišnje tekme začele ob 16.30.

1. AMATERSKA LIGA

PRIMORJE - GRADESE

Izidi prejšnjega kola glede ekip, ki se borijo za obstanek v ligi, niso bili ugodni za Primorje, ki vedno bolj gre proti repu lestvice. Zato je tokrat zmaga obvezna za proseško enajsterico, saj Pieris, Lignano in Profiumicello, ki se s Primorjem borijo za obstanek, igrajo ponovno v gosteh. Zadnji uspeh Primorja in obenem edini v povrat-

nem delu prvenstva je bil 14. februarja (2:0 Lignano).

2. AMATERSKA LIGA

ZARJA - CGS

Tudi Bazovci le z zmago lahko upajo, da zapustijo predzadnje mesto na lestvici. V zaostali tekmi sta namreč v četrtek Campi Elisi in Opicina Supercaffè igrala 0:0 in s tem so Bazovci ostali sami na 13. mestu začasne lestvice. Presenetiti jutrišnjega nasprotnika pa ne bo lahko, v prvi vrsti, ker Tržačani, ki nimajo problemov z lestvico, lahko igrajo bolj sproščeno.

VESNA - S. SERGIO

Križani se bodo »poslovlili« od svojih navijačev s tekmo proti ekipi, ki si je že zanesljivo zagotovila nastop v višji ligi. Na to so upali tudi Križani, saj z drugim mestom bi imeli možnost,

vendar nogometna zveza je sporočila, da za eno mesto, ki ostane na razpolago v prvi amaterski ligi, ne bodo tekmovali drugouvrščene ekipe posameznih skupin, temveč o prestopu bo odločala nogometna zveza po posebnem kriteriju. Kljub temu pa »plavi« ne mislijo popustiti.

EDILADRIATICA - KRAS

Težko gostovanje čaka tudi Kras, ker se nasprotnik kot Vesna poteguje za prestižno drugo mesto. Tržačani nedvomno sodijo med protagoniste letošnjega prvenstva, v katerem so startali med favoriti. Po dobrem začetku pa so trikrat zaporedoma izgubili doma. Kazalo je, da bo ekipa zašla v krizo, Tržačani pa so odločno reagirali in sedaj imajo kar vrsto dvajsetih pozitivnih nastopov. Zadnji poraz Edile smo namreč zabeležili 18. novembra lani (2:1 Mugesana).

Košarka: boj za obstanek v D ligi Zadnja preizkušnja za borovce

Nocoj bodo košarkarji Bora Radenske odigrali drugo in zadnjo dodatno tekmo s trziškim POM. Srečanje bodo odigrali v občinski telovadnici v Casarsu s pričetkom ob 20.30. Po dobri igri, ki so jo prikazali na tekmi z Vilorbo, je pričakovati, da bodo svojim navijačem in samim sebi postregli še z eno solidno igro. Na dlani je namreč, da ima obstanek v ligi sedaj isto vrednost kot prvo mesto na lestvici.

Jadranje: SP v Portorožu Hagen in Girr prvaka

PORTOROŽ — Naslov evropskih prvakov v jadrnanju na vodi v olimpijskem razredu zvezda, ki se je danes končalo v Portoroškem zalivu v izredno dobri organizaciji domačega Jahnega kluba in Marine, je osvojila za-

hodnonemška posadka Aleksander Hagen in Fritz Girr. (J. Kreft)

Kvalitetne jahalne tekme v Lipici

LIPICA — Včeraj se je v Lipici začel mednarodni jahalni turnir v dresuri ob 408. obletnici kobilarne v tej kraški vasi. Na popoldanskem tekmovalju intermedieje je zmagal odlični Švicar Otto Hofer, ki je prehitel Sovjeta Kovsova. Četrti je bil Dušan Mavec.

Tenis: Ivanišević v finalu

POREČ — V finalu »mastersa« v Poreču se bosta v nedeljo ob 12. uri srečala Jugoslovian Ivanišević in Šved Kult. Slednji je v polfinalu premagal Romuna Dirzua (6:0, 6:4), Ivanišević pa je odpravil Italijana Devideja s 6:0, 4:6, 7:6 (9:7).

Kolesarstvo: za predstavnike Adrie Resim Spodbuden začetek sezone

Kolesarji lonjerskega kluba Adria Resim so letošnjo sezono pričeli kar dobro. Čeprav je sezona komaj na začetku, ni manjkalo zadoščanj, tako v starejših kot mlajših kategorijah cikloamaterjev. Jože Hafner je skupaj s Schneiderjem osvojil niz častnih mest, medtem ko je Hennigman na svojem krstnem nastopu med juniorji osvojil v nedeljo v Bussignaczu prvo mesto.

Jutri pa bodo naši predstavniki nastopili na krožni dirki po kraški planoti s startom ob 9.45 na Vejni v organizaciji kluba SCV Cottur. Istočasno pa tečejo v Lonjerju priprave za dve veliki manifestaciji. Prva je 15. 5. organizacija dirke za pokal Lonjerja, ki bo dosegla že 22. izvedbo in za katero vlada veliko zanimanje v naši deželi in izven nje, pa čeprav skušajo določeni tržaški kolesarski krogi in vse načine ovirati izvedbo tega najstarejšega tekmovanja na Trstu, ter so organizirali še eno cikloamatersko dirko istega dne. Pripravave pa že tečejo tudi za organizacijo kolesarskega maratona prijateljstva, 22. maja iz Ljubljane do Lonjerja, ki ga Adria Resim prireja v sodelovanju s kolesarskim društvom Rog Ljubljana ter organizacijskim odborom Maraton Franja. Na tem netekmovalnem mara-

tonu bo nastopilo največ tristo kolesarjev, to pa zaradi organizacijskih problemov. Lonjerski kolesarski delavci seveda vabijo vse ljubitelje kolesarstva iz zamejstva, da se tega izrazi to netekmovalnega, 100-km dolgega maratona, tudi udeležijo. (R. Pečar)

Dobri rezultati kotalkarjev Vipave

Kotalkarice in kotalkarji KŠD Vipava s Peči so se v teh dneh udeležili goriškega pokrajinskega prvenstva, oz. za MI. Doseženi rezultati so vsekakor pozitivni, saj so v raznih kategorijah zabeležili kar štiri druga mesta ter več boljših uvrstitev. Na pokrajinskem prvenstvu v Trzinu je Valentina Florenin v deželni kategoriji dosegla 4. mesto. Na istem tekmovanju pa je mladinka Katja Tommasi bila odlična druga. V okviru mladinskih iger (osnovna šola) sta Stefan Tommasi in Tiziana Tomšič zasedla 2. mesto, Elisa Petejan je bila 10., Elizabeta Klede pa 13. V B kategoriji istega tekmovanja je 2. mesto dosegel Erik Peteani, Pamela Mozetič pa je bila 12.

iz planinskega sveta - iz planinskega sveta

Alpinizem: po DP v Ospu Športno plezanje: kje je etika?

Naslov »Kje je etika?«, je, pa če še toliko pretiravamo, res prehud za kratko analizo tistega, kar so že mnogi priznali kot polnopravni šport: prostega ali športnega plezanja, sicer pa tudi imenovanega z »očarljivo« tujko free-climbing. Ni pa prehud, če pomislimo na stroga etična pravila, ki jih je o alpinizmu pred preko 60 leti postavil filozof in alpinist Klement Jug. Če bi na stvar gledali s takratnimi očmi, bi morali pomisliti na tekmovalno plezanje kot na prave »moralne depravacije«. Vendar se časi spreminjajo in vsi dobro vemo, da to sploh ni res in da danes le redki mislijo, da so alpinistična tekmovanja začetek konca alpinizma.

Neetično je tisto, kar je v popolnem nasprotju s pozitivno etično vrednoto, prva taka vrednota pa je svoboda. Posameznik ima pravico, da dela, kar si pač želi (razen seveda če ne škoduje bližnjemu), te pravice pa mu ne more kratiti nihče. Če ima posameznik željo in seveda pravico, da tekmuje na 100 metrov po ravnem, tako si lahko zaželi (in ima seveda pravico), da se vzpenja 20 metrov strmo navzgor. Le kdo si lahko pridržuje pravico (in v



Najbolj znani alpinistični zakonski par sploh: Andrej (levo) in Marija Štremfelj. Slednji je na nedeljskem DP v športnem plezanju v Ospu osvojila odlično peto mesto, sicer pa je prva Jugoslovanka in ena redkih žensk na svetu, ki je osvojila himalajski osemtisočak. Andrej jih je osvojil že štiri.

tem primeru tudi ošabnost), da tistim mladincem, ki ob vsakem letnem času prihramijo z motorčkom na Napoleonsko cesto, si nataknejo plezalke in vadijo, vadijo, vadijo, prepoveduje morebitno udeležbo na tekmovanju? Kdo jim lahko reče ali zabiča, da nimajo pravico tekmovali po skalah?

Pa čeprav niso ti mladinci nikdar v življenju stopili na kako goro? Polemike o umestnosti ali neumestnosti tekmovalju v športnem plezanju so, po mojem mnenju... neumestne in anahronistične in škodujejo tistemu, kar je v tem primeru resnično važno: alpinizmu samemu. (Dušan Jelinčič)

Košarkarska B-2 liga: sklep regularnega dela proti Virtusu

Zadnje Jadranovo srečanje pred končnico

Nocoj bodo gledalci gledali nemara edino tekmo, ki je povsem nepomembna v smislu nadaljnje uvrstitve Jadranovih košarkarjev. Vse je že odločeno. Združena zamejska ekipa bo v končnici prvenstva startala s tretjega mesta in se bo za napredovanje pomerila najprej z moštvom San Donaja, nato pa še (zvrhano mero upanja si kar privoščimo) z zmagovalcem v paru Ferrara - Petrarca Padova.

V goste bodo danes zvečer prišli košarkarji padovskega Virtusa, ki je v sklepnem kolu prvega dela prepričljivo premagal jadranovce. Trevisanovo moštvo je do polovice povratnega dela še upalo na uvrstitev v končnico. Corò, Dalla Costa in ostali so namreč odigrali povratni del lige v velikem slogu in v določenem trenutku je že kazalo, da bodo nadoknadili slabe igre iz prvega dela, ampak ravno v najbolj pomembnem obdobju lige je Virtus spet padel v formi, tako da se bodo morali v Padovi zadovoljiti s solidno uvrstitvijo na osmem mestu...

Zdaj pa k Jadranu. Najpomembnejša vest nasploh se nanaša na Marka Bana, ki ga nocoj zanesljivo ne bo na igrišču. Ban je namreč utrpel izpah zgornjega členka na levem palcu, tako da so mu nadel zaščitno ogrodje, ki ga bo nosil do četrtega. Dotlej bo Marko normalno treniral, oziroma, kot je popolnoma razumljivo, bo malce zane-maril aktivnosti z žogo in dal večji podarek na kondicijsko vadbo. Razen Bana je v neustreznem zdravstvenem stanju tudi Štoka, ki še trpi za posledicami starih poškodb.

Tokrat pa sklenemo napoved s simpatično vestjo: glasbena skupina Happy day je ravnokar posnela kaseto, ki vsebuje, med drugim tudi novo Jadranovo himno. To bodo nocoj prvič javno predvajali neposredno pred tekmo. To bo prispevek in hkrati voščilo naših estradnih glasbenikov za čimboljši razplet v playoff srečanjih.

Tekma med Jadranom in Virtusom bo v tržaški športni palači s pričetkom ob 20.30.

(Cancia)

Odločilen spopad za Dom Gometal

Domovi košarkarji bodo jutri pred letošnjo najtežjo preizkušnjo, saj bodo morali v goste k močni peteriki Arteja. Dve koli pred koncem letošnjega promocijskega prvenstva je položaj še zelo zapleten. Na vrhu lestvice so tri ekipe, poleg domovcev sta to še Arte in Edera. Dve točki manj imajo igralci Corridonia. Domovci morajo nujno zmagati, če hočejo biti sami kovači lastne sreče. Z zmago bi naši gotovo na koncu prvenstva zasedli prvo mesto, saj se bodo v zadnjem kolu na domačih tleh spoprijeli s predzadnjim moštvom na lestvici. Poraz bi vsekakor odločno zmanjšal možnost napredovanja v D ligo.

Žal bodo jutri Semoličevi varovanci nastopili v zelo okrnjeni postavi. Poleg poškodovanega Maura Dornika, ki si je v prejšnjem kolu hudo zlomil roko, bo srečanju sledil s tribun zaradi

izključitve tudi najboljši Domov strellec Nanut. (mč)

V tržaški skupini pa naj bi prvomajsko kolo vsaj dvema izmed naših predstavnikov prineslo novih točk. Tako Kontovel Electronic Shop kot Breg Adriatherm imata »na papirju« praktično več kot sedemdeset odstotkov možnosti, da osvojita zmago, kar bi v tem trenutku koristilo obema, še posebno pa Kontovalcem. Brežani bodo merili moči z miljskim moštvom Radiograf in bi z zmago naredili pošteno uslugo Kontovalcem, za katere pa je uspeh proti zadnjemuvrščenemu Il Carso nujen.

Pred bistveno težjo nalogo pa bo openski Polet, ki bo v goste sprejel tretjevrščen postavu miljskega Interja.

(Cancia)

V deželnih odbojgarskih ligah

Četrtooligaški »zaplet«

Več naših odbojgarskih deželnih ligašev bo tokrat nastopilo na domačih tleh, da jim bodo lahko njihovi privrženci sledili neposredno v živo.

Toda najzanimivejše srečanje kola bo v Turjaku (moška C-2 liga), kjer bo gostovala Olympia. To je zadnje od na papirju lahkih srečanj pred spopadom z vodilnim Vivilom in derbijem z borovci v Trstu. Neposredni tekme Olympia za napredovanje Libertas Sacile bo v Trstu bržkone pregazil zadnjemuvrščen San Sergio, eno redkih moštev v ligi, ki sploh ni doraslo ostalim tekmece. Drugeče je za Goriciane, saj je Libertas Turriaco prejšnji teden z zmago v Pordenonu proti Montalbi poskrbel za največje presenečenje kola in ga torej nikakor ne gre podcenjevati.

Bor Cunja Avtoprevoz pa bo gostil solidno Futuro iz Gradišča, ki ima na lestvici štiri točke manj od borovcev. Po dobri igri v mestnem derbiju z Rozzalom so borovci tokrat favoriti. Plavi so s 3:1 zmagali že v Gradišču.

Na Opčinah bodo igralke Sloge Koimpex v ženski C-2 ligi gostile prvouvrščeni Fiume Veneto. Obeta se zelo zanimivo srečanje, saj bodo slogašice gotovo dale vse od sebe, da se s prestižnim uspehom izkažejo, a gostje bi si lahko z zmago že zagotovile napredovanje v višjo ligo. V Fiume Venetu so Furlanke zmagale s tesnim 3:2.

Agores bo v Gorici igral proti Libertasu, ki izgleda v popolnem razsulu. Prejšnji teden je izgubil tudi s Spilimberghesejem, ki ga je dohitel na zadnjem mestu. Tekma v Gorici bo za zaprtimi vrati, ker je igrišče diskvalificirano. V Sovodnjah je bilo 3:2 za naše, tokrat naj bi se izteklo laže.

V moški D ligi lahko realno pričakujemo le uspeh Soče Sobeme, ki bo gostila skromno Porcio. Furlani so namreč edini deželni ligaš še brez točk. Enega od dveh samih osvojenih nizov so izbojevali prav v prvi tekmi s Sočani. Naš prapor IMSA bo gostoval v Martignaccu proti enemu boljših tekmecev v ligi (v Gorici je zmagal s 3:0), ki pa zdaj nastopa brez pravih motivacij, a slogaši bodo gostili močni Rojalese. Ta si žal ne sme privoščiti spodsrljaja, ker se še poteguje za napredovanje v C-2 ligo. Prvo tekmo je Rojalese dobil s 3:0.

Zelo pomembne pa so vse tri tekme, v katerih so zaposlene naše četrtooligašice. Sokol Indules bo v Nabrežini menda spet zlahka opravil z Majanesejem (v gosteh je zmagal s 3:0), ki pa še ni izgubil vseh možnosti v boju za obstanek. Varovanje trenerja Pertota imajo le teoretične možnosti in boju za napredovanje, a te bi se lahko povečale, če bi Breg Agrar v domačem srečanju proti drugouvrščeni Prati poskrbel za podvig, ki je Dolinčankam še kako potreben. V Prati so drevisnjim gostjem iztržile niz. Za »dobrobit naše odbojke« igra v bistvu tudi Kontovel Electronic Shop, ki bo na Proseku gostil neposrednega tekmeča Brežank v boju za obstanek Promovolleya. Prva tekma se je že končala z gladko zmago Kontovelk. Skratka, kolo je dokaj zapleteno.

obvestila

ŠPORTNA ŠOLA TRST
prireja danes, 30. t. m., tradicionalno plavalno tekmovalje za osnovnošolce. Tekmovanje bo za osnovnošolce. Tekmovanje bo na bazenu šole Da Vinci, Ul. Paolo Veronese št. 3. Začetek bo ob 11.20. Šole bodo prihajale v naslednjem vrstnem redu: Finžgar ob 11.00, Milje ob 11.05, Milčinski ob 11.10, Bazoviški junaki ob 11.10, Županič ob 11.15, Kette ob 11.20, Gregorič-Stepančič ob 11.25, Širok ob 11.30, Grbec ob 11.35, Ribičič ob 11.40.

ŠD BREG
organizira prvi nogometni turnir 5 x 5, ki se bo odvijal na dolinskem nogometnem igrišču od 20. maja do 4. junija letos. Vsi tisti, ki se nameravajo turnirja udeležiti, lahko dobijo vse potrebne informacije na sedežu ŠD Breg vsak petek zvečer od 20. do 21.30 ali pa vsak delovni dan na tel. številki 826541 (urnik trgovine). Turnirja se lahko udeležijo vsi nogometaši, ki so vpisani v nogometno zvezo FIGC.

ZŠSDI
obvešča, da bo v ponedeljek, 2. 5., ob 20.30 na sedežu ŠD Primorje na Proseku št. 2 SEJA NOGOMETNE KOMISIJE. Dnevni red: 1. medšolski turnir, 2. priprave za v Kočevje, 3. razno.

Odbojka: deželni finale under 16 v Vidmu in na Opčinah

Soča Čerimpex in Sloga Koimpex za naslov

Fantom Soče Čerimpex in dekletom Sloge Koimpex se jutri obeta velika priložnost, da posežejo po naslovu deželnega prvaka v kategoriji under 16.

Slogašice se bodo v finalu pomerile s Promovolleyem iz Pasiana (PN). Nasprotnik je zelo soliden, vendar pa smo prepričani, da na domačem igrišču in ob podpori navijačev slogašice ne bodo odigrale podrejene vloge.

Sočani bodo v Vidmu igrali s pordeonsko Montalbo in tudi zanje velja, da jutri nikakor niso brez možnosti.

SPORED NA OPČINAH

9.30 finale za tretje mesto: Libertas Cormons - Low West; sledi finale za 1. mesto: Sloga Koimpex - Promovolley

V VIDMU

9.30 finale za 3. mesto: Volley Ball Videm - CUS Trst; sledi finale za 1. mesto: Soča Čerimpex - Montalba PN.



Ekipa Sloge Koimpex (na sliki s trenerjema Peterlinom in De Waldersteinom) bo jutri na Opčinah naskakovala naslov deželnega prvaka under 16 proti Promovolleyu

Po intenzivnih treningih na vrsti tekmovalja

ŠD Grmada za uvod v Roveretu

Atleti športnega društva Grmada nestrpnost pričakujejo pričetek nove sezone. Že dalj časa se intenzivno pripravljajo, zdaj pa so na vrsti preizkušnje, ki se bodo vrstile tja do novembra meseca. Jutri bodo rolkarji ŠD Grmada nastopili v Roveretu na tekmovalju za italijanski pokal. Teki bodo tudi po mestnih ulicah.

Atleti so v dobri formi, saj že dalj časa zahtevno vadijo po 2 uri dnevno. Treninge vodi Antonio Iori. Letos so se društvu pridružili trije novi atleti in sicer Jana in Jan Umek ter Erik Peric, ki bodo tekmovali v kategoriji cici-bank oz. cicibanov. Skupno ekipo sestavlja 14 atletov. Poleg omenjenih so še: Erik Iori, Andrej Legiša, Andrej Mervic, David Širca, Dean Peric, Valentina Legiša, Elizabeta Antonič, Roberta Sardoč, Rajko Zečević, Andrej Antonič ter Ervin Iori. (Ervin Iori)

Jutri pokrajinsko šahovsko prvenstvo

Deželna šahovska zveza prireja jutri s pričetkom ob 9. uri na sedežu tržaškega šahovskega društva (Società scacchistica triestina), Ul. Tarabocchia 3, pokrajinsko dijaško prvenstvo. Udeležba je prosta, prijavnine ni. Igralo se bo sedem ali osem kol, čas za razmišljanje znaša 15 minut po igralcu za vsako partijo. Turnirji veljajo tudi za uvrstitev na deželno dijaško prvenstvo, ki bo 8. maja v prostorih tržaške Pomorske postaje.

Bruno Škerk novi predsednik SK Devin

V torek, 26. t. m. so se sestali novozvoljeni odborniki SK Devin, da si porazdelijo funkcije. Za novega predsednika je bil imenovan Bruno Škerk, podpredsednik je Edi Bernhardt, tajnik je Lucijan Sosič, ki mu bo naknadno pomagala Martina Briscak, blagajnik je Danjel Gomizelj, odgovorni za alpsko sekcijo so Jordan Purič, Mauro Franza in David Zidarič, z njimi bo sodeloval tudi pomožni odbornik Sandi Škerk. Za kakršnokoli sekcijo sta odgovorna Flavijo Trampuž in Klavdijo Škerk, za planinsko sekcijo pa Franc Briščak.

Nadzorni odbor bo predsedovala dr. Marija Marc, odbornika sta Just Fabjan in Dorina Terčon.

V okviru društva bo deloval odslej tudi mladinski odbor. Skrbel bo za okrepitev stikov med odborniki in mladimi športniki. Mladinski odbor sestavljajo: Danjel Gomizelj, Mauro Franza, David Zidarič, Klavdijo Škerk, Sandi Škerk in Martina Briscak.

V ponedeljek začetek zamejskega balinarskega prvenstva

Letos na štartu kar devet ekip

V ponedeljek, 2. maja se bo pod okriljem balinarske komisije pri ZŠSDI pričelo še osmo zamejsko balinarsko prvenstvo.

Letos je prišlo do nekaterih bistvenih novosti. Predvsem gre omeniti rekordno število nastopajočih ekip, saj sta se dosedanjim sedmim udeležencem pridružili še dve in sicer Nabrežina in štandreški Mak. Zato bo prvenstvo trajalo dva tedna več kot običajno, saj bo treba skupno odigrati kar 18 kol, s tem da bo v vsakem zavrtljaju ena ekipa prosta. Tekmovalni sistem je običajen. V vsakem srečanju so na razpolago tri točke iz prav tolikih vrst (enojke, dvojice in četverke). Tudi dnevi igranja ostajajo v glavnem isti kot lani (ponedeljek in sredo), le Polet in Kras bosta svoje sredine obveznosti preložili na četrtek, saj so nekateri igralci omenjenih ekip ob sredah zaposleni v pokrajinskem društvenem prvenstvu C kategorije, ki se bo pričelo 4. maja. Srečanja zamejskega prvenstva bodo ob 19. uri z izjemo tistih, v katerih bosta nastopili Danica in Mak. Začetek teh bo ob 19.30. Veliko različ-

nih mnenj je bilo izrečenih na račun igralnega kadra posameznih ekip. Zelo težko je bilo uskladiti mnenja vseh, zato so predstavniki vseh nastopajočih ekip ostali pri starem - vsaka ekipa lahko nastopa s katerimkoli igralcem brez omejitev na kategorijo. Srečanja, ki bodo odložena zaradi slabega vremena, bo treba nadoknaditi v teku tedna.

Prehodni pokal ZŠSDI ni še bil odan v trajno last, saj ga bo dokončno osvojila ekipa, ki bo trikrat zmagala. Zdaj je pokal v rokah lanskega prvaka zgoniškega Krasa. Po dvakrat sta bila doslej na zamejskih balinarskih prvenstvih uspešna Polet in Opčine, enkrat pa sta, poleg Krasa, slavili zmago še doberdobska Gradina in Sokol.

Koledar letošnjega zamejskega balinarskega prvenstva je naslednji: **1. kolo** (v ponedeljek, 2. maja, povratno kolo 1. in 2. junija): Kras - Danica, Mak - Sokol, Kraški dom - Zarja, Polet - Gaja; prosta Nabrežina. **2. kolo** (4. in 5. maja, povratno kolo 6. junija): Danica - Nabrežina, Gaja - Mak, Sokol -

Kraški dom, Kras - Zarja (5. maja); prost Polet. **3. kolo** (9. maja, povratno kolo 8. in 9. junija): Polet - Nabrežina, Kraški dom - Danica - Gaja, Zarja - Sokol; prost Mak. **4. kolo** (11. in 12. maja, povratno kolo 13. junija): Mak - Danica, Gaja - Nabrežina, Kras - Sokol (12. maja), Polet - Zarja (12. maja); prost Kraški dom. **5. kolo** (16. maja, povratno kolo 15. in 16. junija): Kraški dom - Mak, Nabrežina - Kras, Danica - Polet, Zarja - Gaja; prost Sokol. **6. kolo** (18. in 19. maja, povratno kolo 20. junija): Danica - Kraški dom, Nabrežina - Zarja, Sokol - Polet (19. maja), Kras - Mak (19. maja); prosta Gaja. **7. kolo** (23. maja, povratno kolo 22. in 23. junija): Gaja - Kraški dom, Nabrežina - Sokol, Polet - Kras, Zarja - Mak; prosta Danica. **8. kolo** (25. in 26. maja, povratno kolo 27. junija): Sokol - Danica, Kraški dom - Nabrežina, Mak - Polet (26. maja), Kras - Gaja (26. maja); prosta Zarja. **9. kolo** (30. maja, povratno kolo 29. in 30. junija): Danica - Zarja, Polet - Kraški dom, Nabrežina - Mak, Gaja - Sokol; prost Kras.

(Z.S.)

domači šport

DANES

SOBOTA, 30. APRILA 1988

KOŠARKA

MOŠKA B-2 LIGA

20.30 v tržaški športni palači: Jadran - Virtus Padova

MOŠKA D LIGA

20.30 v Casarsi: Bor Radenska - POM

PROMOCIJSKA LIGA

18.00 v Miljah: Radiograf - Breg Adriatherm; 20.00 v Repnu: Polet - Intermuggia

1. MOŠKA DIVIZIJA

15.30 na Proseku: Kontovel Electronic Shop - Barcolana B

NARAŠČAJNIKI

15.00 v Trstu, na 1. maju: Bor Indules - Polet; 16.00 v Trstu, pri Sv. Sergiju: Servolana - Kontovel Electronic Shop; 18.00 v Trstu, Ul. Frescobaldi: Stefanel - Breg Adriatherm; 18.00 v Trstu, Ul. Ginnastica: Tecnoluce - Sokol

NAMIZNI TENIS

ŽENSKA A LIGA

18.00 v Zgoniku: Kras Globtrade - Comit

ŽENSKA B LIGA

16.00 v Gorici, Ul. Brigata Pavia: Azzurra - Kras Globtrade B

MOŠKA C LIGA

16.00 v Lani, Ul. Hoferstr.: Tischtennis - Kras Globtrade

ODBOJKA

MOŠKA C-2 LIGA

20.00 v Trstu, na 1. maju: Bor Cunja Avtoprevoz - Futura Torriana; 20.30 v Turjaku, Drevored Gramsci: Futura - Olympia

ŽENSKA C-2 LIGA

18.00 na Opčinah: Sloga Koimpex - Fiume Veneto; 20.30 v Gorici, telovadnica UGG: Libertas Gorica - Agores

MOŠKA D LIGA

19.00 v Sovodnjah: Soča Sobema - Porcia; 20.00 v Martignaccu, Ul. S. Biagio: Libertas Martignacco - Naš prapor IMSA; 20.30 na Opčinah: Sloga - Rojalese

ŽENSKA D LIGA

18.00 v Dolini: Breg Agrar - Prata; 20.30 v Nabrežini: Sokol Indules - Majanese; 20.30 na Proseku: Kontovel Electronic Shop - Promovolley

1. ŽENSKA DIVIZIJA

17.30 v Trstu, na 1. maju: Bor Friulexport - Virtus; 20.30 v Trstu, šola Campi Elisi: Le Volpi - Sloga Koimpex

2. ŽENSKA DIVIZIJA

15.30 v Trstu, Ul. Zandonai: Club Altura - Breg; 17.30 v Nabrežini: Sokol Indules - Blitz Vivai Busà

NOGOMET

UNDER 18

15.30 v Dolini: Breg - Vesna

CICIBANI

15.30 v Trstu, v Čarolah: Chiarbola - Breg Best

MLAJŠI CICIBANI

15.30 v Javljah: Zaula Rabuiese - Zarja Adriaimpex

JUTRI

NEDELJA, 1. MAJA 1988

NOGOMET

1. AMATERSKA LIGA

16.30 na Proseku: Primorje - Grade-se

2. AMATERSKA LIGA

16.30 v Bazovici: Zarja - CGS; 16.30 v Križu: Vesna - San Sergio; 16.30 na Proseku, Ervatti: Edile Adriatica - Kras

NARAŠČAJNIKI

8.30 v Trstu, na Campanellah: Campi Elisi - Primorje; 10.15 v Trstu, na Campanellah: Campanelle - Breg Best; 10.30 v Križu: Vesna - Giarizole

NAJMLAJŠI

10.30 na Proseku: Primorje - Esperia; 10.30 v Dolini: Breg Best - S. Giovanni

ZACETNIKI

9.30 na Proseku: Primorje - S. Giovanni; 10.30 v Bazovici: Zarja Adriaimpex - Chiarbola; 10.30 v Trstu, pri Sv. Ivanu: Esperia - Breg Best

KOŠARKA

PROMOCIJSKA LIGA

11.00 v Trstu, pri Sv. Sergiju: Il Carso - Kontovel Electronic Shop; 11.30 v Gorici, telovadnica CONI: Arte Bittesini - Dom Gometal

1. MOŠKA DIVIZIJA

11.00 v Dolini: Breg - Bor

DEŽELNI KADETI

9.00 v Trstu, pri Sv. Sergiju: Servolana - Bor Adriaimpex

PROPAGANDA

9.00 v Trstu, Miramarski drevored: Ferroviario - Bor

NAMIZNI TENIS

ŽENSKA B LIGA

10.00 v Zgoniku: Kras Globtrade A - Fincantieri Trst

MOŠKA D-1 LIGA

Kras Globtrade - Fincantieri Tržič

ODBOJKA

2. ŽENSKA DIVIZIJA

11.00 na Proseku: Kontovel Electronic Shop - Bor Friulexport

DEŽELNI FINALE UNDER 16 MOŠKI
9.30 v Vidmu: nastopa tudi Soča Čerimpex

DEŽELNI FINALE UNDER 16 ŽENSKO
9.30 na Opčinah: nastopa tudi Sloga Koimpex

UNDER 14 ŽENSKO

10.00 v Trstu, na 1. maju: Bor Friulexport - Ricreatori B

Naročnina: mesečna 13.000 lir - celoletna 156.000 lir; v SFRJ številka 300.- din, naročnina za zasebnike mesečno 6.000.- din, trimesečno 17.000.- din, letno 60.000.- din, upokojenci in študenti mesečno 4.500.- din, trimesečno 12.000.- din, letno 45.000.- din. Za organizacije in podjetja mesečno 7.000.- din, letno 75.000.- din.

Poslani tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348

Za SFRJ - žiro račun 51420-603-31593
ADIT 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglaš - Ob delavnikih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 60.000 lir. Finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 90.000 lir. Mali oglaš 700 lir beseda. Ob praznikih povisek 20%. IVA 18%. Osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglasnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

primorski dnevnik

30. aprila 1988

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600 - Tlx 460270
GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
CEDAD - Stretta De Rubels 20
Tel. (0432) 731190

Odgovorni urednik Bogumil Samsa

Izdaja
in tiska

ZTT
Trst

FIEG

Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

Perestrojka in glasnost rušita zadnje branike iz »let zastoja« Leonida Brežnjeva

Razstava zakladov grabežljivih uzbeških veljakov uvod v množične aretacije moskovskih funkcionarjev

MOSKVA — Sovjetski tisk je včeraj objavil reportaže o razstavi milijonskega zaklada, ki so ga delavci zveznega tožilstva in milice našli v skrivališčih različnih uzbeških funkcionarjev. Pri tem so domačim novinarjem jasno namignili, da gre le za vrh ledene gore, da niti teh odkritij vodijo tudi v druga območja Sovjetske zveze, zlasti pa še v Moskvo. Tu naj bi v vrhovih oblasti do zadnjega delali vse, da bi preprečili preiskovalcem priti na sled. Socialističeska industrija pri tem omenja Leonida Brežnjeva in njegovega zeta Jurija Čurbanova, ki da je bil na položaju namestnika ministra za notranje zadeve neposredno vpleten v to orjaško korupcijsko afero.

Vsa nenavadna kriminalka ima seveda vrhunsko politično ozadje in vlogo. Očitno je, da hoče Mihail Gorbačov vreči v igro vse adute, ki jih ima v rokah, ko v javnosti poteka oster spopad med pristaši in nasprotniki perestrojke.

Ko predstavniki zveznega tožilstva naravnost namigujejo, da so vse to le delci tistega, kar se je dogajalo v »letih zastoja«, se pravi pod Brežnjem, hkrati pomagajo Gorbačovu raz-

krinkati gnolost predhodnega sistema oblasti, da bi okrepili spoznanje po nujnosti reform in demokracije.

Teljman Gdijan, vodja posebne preiskovalne skupine, ki je leta iskala niti in sledove bajeslovne orientalske kriminalke po uzbeških mestih in vaseh, pravi, da se je preiskava vlekla tako dolgo zato, ker so v moskovskih in taškentskih političnih vrhovih metali polena pod noge in grozili preiskovalcem z zaporom. Celo med prevozom omenjenega zaklada se je sredi Moskve zgodilo, da se je v Gdijanov avto zaletel neki žigul. Na znanega tožilca so že večkrat poskusili narediti atentat.

Sovjetskim televizijskim gledalcem je zastajal dih, ko so predsinčini gledali posnetke stotin zavojčkov z rubeljskimi bankovci, pa metrsko dolge škatle z zlatniki, biseri in briljanti, pa zlate verižice in prstane... Vrednost naropanega bogastva, ki so ga zadnje dneve našli samo pri dveh visokih funkcionarjih v Uzbekistanu, se suče okoli osem milijonov rubljev (uradno bi to bilo okoli 13 milijonov dolarjev). Toda preiskovalci sodijo, da vrednost vsega, kar se še skriva

po zakopanih jamah, revnih kočah ali celo kar pod svežim asfaltom na hitro narejenih cest, presega milijardo rubljev.

Bomba bo še počila v Moskvi. Zdaj je že javno napovedano, da bodo sledile množične aretacije na prav visokih položajih, kajti doslej niso še nikoli v tej obliki pripravljali javnosti na novi šok.

Sodni proces Čurbanovu naj bi se začel kmalu. Očitno bo zdaj služil za razkrinkanje vsega režima korupcije, ki ga je vzdrževal Leonid Brežnev. V današnjih reportažah lahko beremo o tem, kako so si veljaki v Uzbekistanu, s takratnim prvim sekretarjem Rašidiovom na čelu, delali zlate kipe lastnih podob, kako so njim in Brežnjemu tkali portrete iz zlatih niti... »Rašidiovščina« je postala pojem za brezno brežnjevskega režima korupcij in kraj in lažnih poročil o uspehih.

Pravda edina sporoča najnovejši signal, ki prav tako pripravlja ožracje za prihodnja dogajanja: v Buharski oblasti Uzbekistana so obsodili na smrt in takoj ustrelili še enega funkcionar-

ja, in sicer bivšega sekretarja rajonskega komiteja partije v mestu Gižduvanu.

Od kod stotine kilogramov zlata v Uzbekistanu? Tudi sovjetskimi ljudem je malo znano dejstvo, da je prav ta srednjeazijska republika največji pridelovalec zlata v Sovjetski zvezi, ta pa sploh po letni proizvodnji in prodaji zlata na svetovnih trgih.

Aktualni politični pomen te afere za sedanje prelomne trenutke pred bližnjo vsezvezno partijsko konferenco najbolj nazorno kaže naslednji odstavek iz reportaže v dnevniku Socialističeska industrija: »Ti ljudje so razkrajali našo moralo, v brk so se rezali tistim, ki so živeli pošteno. Pri tem so drugim diktirali to svojo moralo, ki je bila neusmiljena in ki je razjedala duše: ti meni, jaz tebi. Oblast denarja je pač neločljiva od oblasti nad ljudmi. Ljudi pa so kupovali s takšno lahkoto, kot so kupovali vse druge reči, skupaj s položaji, titulami in častmi. V tem so viri korupcije. Perestrojka pa v naši družbi zdaj neusmiljeno postavlja vse na svoja mesta in začena se topiti podlaga ledene gore, ki je kazala, da je ne bo sploh mogoče najti«.

ANTON RUPNIK

Ali je bil ubiti iraški Armenec sodelavec palestinskega Al Fataha?



ATENE — Grška policija še ni stoodstotno ugotovila istovetnosti moškega, ki je bil prejšnjo noč žrtev atentata v središču Aten. Preiskovalci domnevajo, da gre za 43-letnega iraškega državljana Ovana Ovanessiana, ki naj bi v zadnjih časih sodeloval z nekaterimi palestinskimi političnimi gibanji. Ugledni atenski dnevnik Eleftherotypia je včeraj napisal, da je bil Ovanessian med najožjimi sodelavci nedavno ubitega palestinskega voditelja Abu Džihada, česar pa grško predstavništvo PLO ni potrdilo. Zvedelo se je le, da je Ovanessian v Atenah dolgo časa živel pod lažnim imenom.

Policija je bila sprva prepričana, da je pod streli neznanih morilcev padel Agop Agopian, ustanovitelj »Tajne vojske za osvoboditev Armenije«, teroristične organizacije, ki je v Evropi v preteklosti večkrat izvedla atentate proti turskim in iraškim uradnim predstavnikom. Včeraj zjutraj pa je iz Bejruta prišlo uradno sporočilo armenske osvobodilne organizacije Asala, da je Agopian umrl pred šestimi leti med izraelskim obleganjem libanonskega glavnega mesta.

Na sliki (telefon Ap): prizorišče zagonetnega atentata v Atenah.

Divji petelin ljubi lunin sij



V Oregonu je fotograf ovekovečil romantično navdihnjenega divjega petelina (Ap)

Japonskim delavcem je zlati teden prinesel izredno dolge počitnice

TOKIO — Z včerajšnjim praznovanjem 87. rojstnega dne japonskega cesarja Hirohita se je na Japonskem začel tako imenovani zlati teden, ko se vsak drugi Japonec poda na potovanje. Letos bo japonski zlati teden, ki se običajno konča 5. maja s praznikom otrok, z dvema dodatnima dnevnoma dopusta trajal kar 10 dni. Japonci bodo ponovno odšli na delovna mesta šele 9. maja. Tako dolga odsotnost z dela predstavlja pravo redkost v deželi, ki je znana po svoji izredni delavnosti.

Japonska državna turistična agencija ocenjuje, da bo v tem času 51 milijonov Japoncev zapustilo svoje domove in se podalo na počitnice. Tudi v tujino se bo podalo 273 tisoč Japoncev, največje zanimanja pa vlada za Havaje, Hongkong in Kalifornijo. Nekateri se bodo podali tudi v Evropo. Ti pa bodo ob povratku doživeli presenečenje. Na Japonskem so namreč zaradi černobilske nesreče sprejeli nov ukrep, ki predvideva merjenje radioaktivnosti živil, kupljenih na potovanju.

Ruši se mit preživelih italijanskih ljubimcev

RIM — Avstralke pišejo, da so Italijani izvrstni ljubimci. Tujke zavidajo Italijankam partnerja, ker so trdno prepričane, da je v deželi, kjer »cvetijo limone« vse posuto s cvetjem. Italijanske postelje kar dehtijo po brezkončni ljubezni, zato vse dame sanjajo, da bi se zavile v tako mehke rjuhe.

Realnost pa ni tako rožnata. Giacomo Casanova in Rudy Valentino sta ostala brez naslednikov, kot dokazujejo zdravstvene statistike, ki so verjetno manj pristranske od brhke avstralske pisateljice ali prikupnih turistk. Italijani so v ljubezni zavrti, na tisoče jih mora k zdravniku, ker si ne morejo privoščiti niti drobtinice zakonske spolnosti.

Tega menda niso sami krivi, oziroma so le neposredno krivi, saj jih morajo prisposodobiti, standardi, statistike, reklame, skratka vse, kar predstavlja normo »zrelega spolega življenja«. Še v svoji zadnji številki je prva revija za moške »King« objavila obsežno študijo o tem, kako deluje - ali pa tudi ne - moški »priateljček«, ki ga bogve zakaj nihče ne imenuje s pravim imenom. Zdravniki trdijo, da se italijanski moški odpovedujejo spolnosti, ker jih je strah, da se ne bodo izkazali. Zenske naj bi bile vse pravicte Mes-saline, ki jih ni mogoče kar tako zadovoljiti.

Res je, da se ženska danes temeljito trudi, da bi odpravila celulitis, utrdila

mišice in odpravila vse odvečne dlake. Tudi v službi je pokazala, da ni od muh, zato si je najbrž res težko predstavljati moškega, ki bi ji lahko primerno stal ob strani. Mnogi so zato stopili celo do estetičistke in se v tem približali Casanovi, ki je veliko dajal na belino pudra, drugi pa so na »kulturni« izziv reagirali drugače. Eni so klonili še pred bojem in postali vse manj strastni in goreči ljubimci, drugi so dobesedno podivjali. Slednji se obnašajo kot ranjene živali in nasilno napadajo žensko antagonistko. Spolno nasilje, pa tudi nasilje nad mladostniki, je lahko ena izmed možnih variant, ki jih je navdušena Avstralka prezrla, ko je omenjala mit preživelih ljubimcev.

Eksplodzija na boeingu 737 havajske letalske družbe Aloha Prisebni pilot preprečil katastrofo



HONOLULU — V noči s četrtna na petek (ob 2. uri zjutraj po srednjeevropskem času) je prišlo do eksplozije na boeingu 737 havajske letalske družbe Aloha. Pri tem je bilo 59 potnikov ranjenih, med njimi 7 huje, enega potnika pa pogrešajo.

V trenutku eksplozije je letalo letelo na višini 7300 metrov in je bilo približno 40 kilometrov oddaljeno od letališča Kahului. Boeing je bil močno poškodovan in je ostal brez zgornjega dela trupa in bočnih strani od pilotske kabine pa do kril. Kljub tako hudim poškodbam pa je pilotu z izredno prisebnostjo uspelo, da je zasilno pristal na letališču v Kahului in tako preprečil katastrofo. Po eksploziji je prišlo do dekompreseije in takrat naj bi zračna sila tudi »izsesala« potnika, ki ga pogrešajo. Na letalu je bilo 90 potnikov in 6 članov posadke in kot poročajo iz krajevne bolnišnice, ima večina ranjenih le površinske poškodbe.

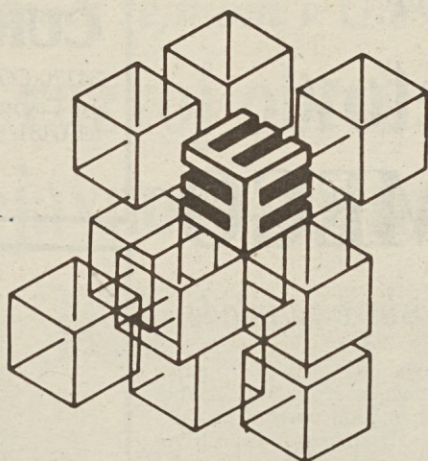
Prve vesti govorijo, da je do eksplozije prišlo nekje v kabini prvega razreda, policijske oblasti na Havajih, katerim so se pridružili tudi agenti FBI, pa so sporočile, da vzrok eksplozije še ni znan, da pa po vsej verjetnosti ne gre za teroristično dejanje.

Od Milana do Rima v manj kot 4 urah

MILAN — V kratkem, točneje od 29. maja, bo vožnja z vlakom od Rima do Milana trajala manj kot štiri ure, točneje tri ure in 56 minut. Za svojevrsten rekord bo poskrbel »supervlak« tipa ETR 450 (njegovo uradno ime bo Pendolino), ki so ga predstavili včeraj časnikašem in turističnim operaterjem. Poskusna vožnja je, sodeč po izjavah udeležencev, dobro uspela, čeprav je brzec došel v Milan s sedemminutno zamudo, kar je nekoliko razočaralo visoke funkcionarje državnih železnic. Za zamudo je kriva majhna okvara na železniški postaji v Modeni, kjer so slabo delovali nekateri varnostni signali. Pendolino bo zjutraj odpotoval iz Milana, zvečer pa se bo vračal iz Rima. V prvih mesecih se bo za nekaj minut ustavil samo v Bologni, nakar računajo, da bo iz Milana v Rim vozel brez vmesnih postaj. Državne železnice računajo, da se bodo s tem vlakom vozili predvsem gospodarski operaterji in poslovneži, ki se neradi pe-ljejo z letali ali pa ne bodo dobili mest na letalskih progah ATI in Alitalie, ki so med Milanom in Rimom ponavadi vedno natrpane.

»Supervlak« ETR 450 je cvet v gumbnici turinskega koncerna FIAT in so ga izdelali v glavnem obratu družbe »FIAT Ferroviaria« v kraju Savigliano. Na progi Milan-Rim bo dosegel hitrost 250 km na uro. Vlak razpolaga s sodobnimi elektronskimi napravami, kot priča dejstvo, da bosta morali strojevodji dobro obvladati tudi osnovne norme računalništva. Državne železnice načrtujejo, da bo Pendolino s prihodnjim letom povezoval tudi ostala večja italijanska mesta, čeprav bo treba za njegove vožnje prilagoditi železniške proge.

Goriška zbornica za trgovino industrijo, obrt in kmetijstvo



espomego

**18. SEJEM ZA VZHOD
GORICA, 30. APRIL - 8. MAJ**

Gospodarsko sejmišče v Gorici danes spet odpira svoja vrata. Na vrsti je splošni in po obsegu največji goriški sejem ESPOMEGO (Esposizione merceologica goriziana), ki je pred osemnajstimi leti, v takrat zasilnih in majhnih prostorih telovadnice v dolinici Korna, pričel svojo življenjsko pot in tudi utrl pot drugim razstavnim prireditvam v tem mestu.

ESPOMEGO je najstarejši in najboljšejši goriški sejem, ki iz leta v leto, na pomlad, privablja desetitisoče obiskovalcev. Gospodarskim operaterjem, še zlasti tistim iz naše dežele ter Jugoslavije in Avstrije, pa nudi možnost snidenja in koristnih stikov.

Ob tem prvem sejmu, ki ga letos prireajo že osemnajstič zapored, so se v kasnejših letih zvrstili še drugi specializirani sejmi. Še zlasti pomemben je bil v sedemdesetih letih sejem kmetijskih strojev, ko je bil v Jugoslavijo kmetom dovoljen uvoz teh strojev. Zatem so v sosedni državi bili sprejeti drugačni predpisi, tovrstna trgovina je praktično prenehala. Sejem kmetijstva se prireja še vedno, pa čeprav je dobil drugačno podobo kot v prejšnjih letih. Poleg tega pa se prireja tudi sejem stanovaljske opreme.

V ospredju pa sta danes vsako leto dva modna sejma, na pomlad in na jesen, ter sejem motorjev in avtomobilov. Ti sejmi navdušujejo predvsem žene in dekleta ter mladino nasploh. Obiskovalcev je vsakokrat bilo na desetitisoče, v enem primeru so že skoro dosegli število stotisoč.

Specializirani sejmi torej uspevajo. Splošni seji pa ne izgubljajo svoje veljave. Tudi zaradi tega ne, ker se prav na njih porodi ideja o kakem novem specializiranem sejmu.

Goriško sejmišče bo torej odprto od danes, sobote 30. aprila, do prihodnje nedelje 8. maja. Prireditelji seveda pričakujejo največ obiskovalcev v dveh prazničnih dneh. Vendar pa bo vsak dan na programu še kaj drugega, ki bo privabilo obiskovalce.

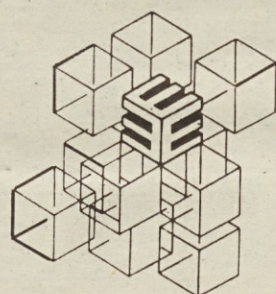
Vsi paviljoni na sejmišču so polno zasedeni. Nekaj sto razstavljalcev bo prikazovalo svoje izdelke ali tiste večjih tovarnarjev. Zasluga za tako velik odziv razstavljalcev gre upraviteljem sejma, to je posebni ustanovi pri goriški Trgovinski zbornici. Ustanovljena je bila šele pred kratkim. Prvi rezultati v zadnjih dveh letih so nam pokazali

umestnost take odločitve. V prejšnjih letih je namreč ESPOMEGO, po začetnih uspehih, zdrknil navzdol, bil podoben vsemu kar si misliš, ne pa gospodarskemu sejmu. Prejšnji upravitelji niso bili kos zastavljeni jim nalogi.

Sedaj pa stvari tečejo tako kot je treba. V Gorico pridejo za to priložnost tudi gospodarstveniki iz Slovenije, Hrvaške in Koroške. Dan Koroške bo 3. maja, dal Slovenije ter Hrvaške pa 4. maja. V goriškem primeru je še zlasti pomembno srečanje tukajšnjih z jugoslovanskimi gospodarstveniki.

Pomembni pa bodo tudi različni posveti.

Danes, še pred uradno otvoritvijo sejma, pa bodo podjetnikom, trgovcem, obrtnikom, kmetom, odvisnim delavcem, ki imajo za seboj desetletja dela, podelili priznanja za njihov trud. Prisoten bo minister Santuz. To bo pravzaprav najboljši in najbolj pravilen uvod v goriški sejem, saj gospodarskega razvoja našega kraja si ne bi mogli zamisliti brez prizadevnosti ljudi, ki jim bodo danes izročili priznanja za dolgoletno delo. Njim, vsakemu na svojem delovnem področju, gre torej zahvala, da se je Goriška gospodarsko razvijala v preteklosti, njim gre zahvala, da se razvija tudi danes.



espomego

18. MEDNARODNI GORIŠKI SEJEM

GORICA - 30. april - 8. maj 1988

PROGRAM PRIREDITEV

DANES, 30. aprila:

- ob 10.30 - Konferenčna dvorana: otvoritev in podelitev priznanj »Maestri del Lavoro« in zmagovalcem natečaja: »Zvestoba delu in gospodarskemu napredku«.

JUTRI, 1. maja:

- ob 10.00 - Zunanje razstavišče: otroška kolesarska dirka BMX;
- ob 18.30 - Gledališče pod šotorom: nastop komika Beppa Grilla.

PONEDELJEK, 2. maja:

- ob 18.30 - Konferenčna dvorana: konferenca na temo »Za pravičnejšo ekonomijo med Severom in Jugom: sodelovanje Italije v skupnih pobudah«.

TOREK, 3. maja:

- dan Koroške;
- ob 11.00 - Konferenčna dvorana SDAG Tovorni terminal: tiskovna konferenca: »Intermodalno področje v Gorici«.

SREDA, 4. maja:

- dan Slovenije;
- ob 18.30 - Gledališče pod šotorom: »ESPOMEGOROCK« koncert treh rock skupin iz Slovenije, Koroške in Furlanije-Juljske krajine.

ČETRTEK, 5. maja:

- ob 9.00 - konferenčna dvorana: mednarodna konferenca na temo: »Informatika za razvoj obmejnega področja«.

SOBOTA, 7. maja:

- ob 10.00 - konferenčna dvorana: predavanje in diskusija za študente na temo: »Tvoja bodočnost«.

NEDELJA, 8. maja:

- ob 17.30 - Gledališče pod šotorom: koncert pihalnih orkestrov iz Slovenije, Koroške in Furlanije-Juljske krajine.

URNIK: delavniki 16.00 - 21.00
sobota - nedelja 10.00 - 21.00

Vstopnina: 4.000 lir
znižana 2.000 lir

razvijajmo se skupaj



**Banca Agricola
Kmečka banka
Gorizia**

SAURA

s.r.l.

UVOZ - IZVOZ - ZASTOPSTVA

Specializirana v trgovini
s papirjem
in embalažnim steklom.

GORICA - Ul. Trieste 160
Telefon: 0481/22203 - 22372
Telex: 461248 SAURA I

Na 18. ESPOMEGU
si lahko ogledate
AUSTIN MINI
AUSTIN METRO
AUSTIN MINI MOKE
AUSTIN MONTEGO
ROVER 1300 - ROVER 1600
LAND ROVER - RANGE ROVER
ter

ROVER SERIJA 800

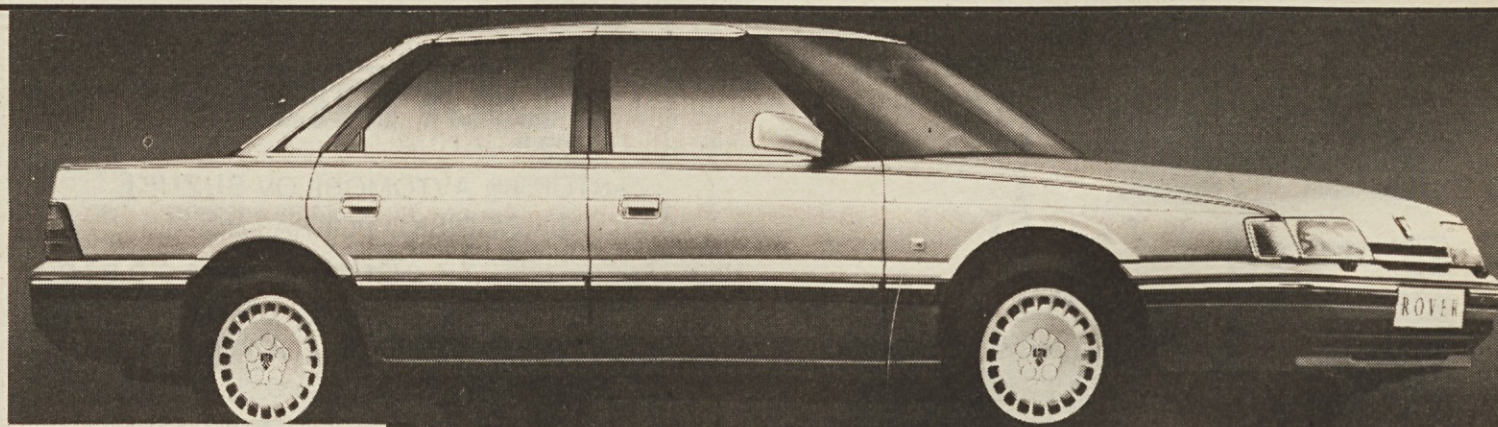
AUSTIN ROVER



TOMAUTO

S.A.S.

Ul. Nizza 15 - Tel. 0481/83923 - GORICA



VAS VABI NA OGLED AVTOMOBILOV ZNAMKE AUSTIN ROVER
NA ZUNANJEM RAZSTAVNEM PROSTORU



Na programu tudi zabavne prireditve

Zanimiva vsebina posvetov na goriškem sejmu ESPOMEGO

Posveti o mednarodni trgovini, o informatiki in o možnosti zaposlitve za mlade

Na sejmišče marsikdo gre predvsem zaradi tega, da bi sodeloval na enem od strokovnih posvetov, ki jih tam prirejajo v sejmskih dneh. V tem času najde tudi nekaj časa, da obišče razstavne paviljone. Zaradi tega si prireditelji sejmskih prireditev prizadevajo, da bi priredili čimveč posvetov z zanimivo vsebino. Seveda pa zelo radi pomislijo tudi na zabavne prireditve, saj tudi te privabijo publiko.

Že jutri bodo na goriškem sejmišču imeli nekaj vabljivih prireditev. Dopoldne bodo na sporedu kolesarske tekme. Proti večeru, ob 18.30, pa bo pod velikim šotorom imel svoj nastop znani italijanski komik Beppe Grillo. Znanе so še zlasti njegove satirične bodice na račun italijanskih politikov na televiziji.

Precerj poudarka bodo dali sodelovanju med kulturnimi skupinami iz treh sosednjih dežel. V četrtek, 4. maja, ob 18.30, bo na vrsti rock koncert treh glasbenih skupin iz Slovenije, Koroške ter naše dežele. V petek, 5. maja, ob 18.30 bo koncertirala godba alpinske brigade Julia. V nedeljo, 8. maja, zadnji sejmski dan, ob 17.30, pa bo koncert godb na pihala. Sodelovale bodo godbe iz Furlanije-Juljske krajine, iz Slovenije ter iz Koroške.

Do tu zabavni in rekreacijski program.

Pomembnejši so seveda strokovni posveti. Že prvi dan sejma, danes, 30. aprila, bo na vrsti nagajevanje za zasluge v dolgoletnem delu. Prireja ga Goriška trgovinska zbornica. O njem podrobneje pišemo na drugi strani.

V ponedeljek, 2. maja, ob 18.30 bo posvet o mednarodni trgovini. Še posebej se bodo dotaknili trgovskih odnosov med tako imenovanim Severom in Jugom, torej med bolj razvitimi in manj razvitimi deželami sveta. Govor bo tudi o mednarodni pomoči, še zlasti o gospodarskem sodelovanju Italije z deželami v razvoju.

V torek, 3. maja, ko bo na vrsti Dan Koroške in pridejo v naše mesto zastopniki Gospodarske zbornice iz Celovca, bo tudi, ob 11. uri, tiskovna konferenca družbe SDAG. Predstavili bodo načrte za izgradnjo in uporabo vseh naprav na goriški meji, pa tudi njihovo povezavo s pristaniščem v Trzinu in z letališčem v Ronkah kot tudi z italijansko železniško mrežo.

Na jugoslovanskem dnevu v sredo, 4. maja, se bodo srečali italijanski in jugoslovanski gospodarstveniki. Pogovori bodo med zastopniki trgovinskih zbornic kot tudi med poslovnimi ljudmi.

V četrtek, 5. maja, pa bo posvet o pomenu informatike za razvoj obmejnih območij. Prišel se bo ob 9. uri, predvideno je, da bo trajal ves dan. Prirejata ga Občini v Gorici in Novi Gorici, oziroma njuni komisiji za sodelovanje čez mejo. Na tem posvetu bo govora o možnostih, ki jih nudi informatika v mednarodni gospodarski kooperaciji. O že uveljavljeni informatiki v gospodarstvu kot tudi o širokih možnostih, ki se tu odpirajo, bodo govorili strokovnjaki iz Ljubljane, Padova, Trsta, Gorice, Nove Gorice ter Pordenona.

Zadnji posvet bo v soboto, 7. maja, dopoldne, z začetkom ob 9.30. Znano je, da je eden najbolj perečih problemov naše družbe možnost zaposlitve mladih. Vedno več jih je, ki dokončajo višjo srednjo šolo. Imajo izobrazbo, ki je velikokrat strogo tehnična ter strokovna, včasih pa zelo splošna. Težko vsa ta mladina najde zaposlitev. Posvetu so dali naslov Fiera delle professioni — Sejem poklicev. Na sejmu bodo vse dni v posebnem prostoru mlade obveščali o možnostih zaposlitve kot tudi o prostih poklicih. Na že omenjenem posvetu se bodo mladi lahko pogovarjali z nekaterimi strokovnjaki ter politiki. Podoben posvet je že bil pred kratkim v Vidmu in uspeh je bil precejšen. Seveda bodo tako na razstavnem prostoru kot na posvetu sodelovali tudi industriji, obrtniki ter trgovci, ki bodo mladim dajali pojasnila.

Pobuda se uvršča v širšo akcijo, ki je sedaj v teku v vsej Italiji. Gre za nekako dopolnilo šolskemu pouku. Pri njem sodelujejo predvsem državne ustanove. V goriškem primeru pa je simptomatično, da so k uresničitvi pobude pristopile tudi krajevne uprave. Sicer gre za širše zasnovan načrt v okviru politike Deželne uprave.

Prilogo pripravil
ALEŠ WALTRITSCH

ČUK ELIA S. n. c.

34170 GORICA
Trg Cavour 9
tel. 0481/85019

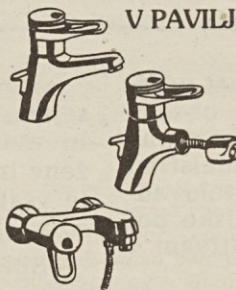
PRODAJA IN POPRAVILA
KOLES ZNAMK: Pinarello,
Legnano, Bianchi, Olympia,
Iride, Colnago.

PRIČAKUJEMO VAS V PAVILJONU D

smut

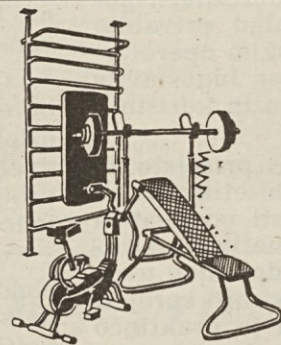
Od 30. aprila do 8. maja

VAS PRIČAKUJEMO NA 18. ESPOMEGO
V PAVILJONU D



POMLADANSKE PONUDBE

20% popusta ob nakupu
armatur in kopalnih
kabin. Dostava na dom
in montaža



OPREMA ZA TELOVADNICE

S. M. U. T. - Travnik 50 - GORICA
Tel. 0481/84975

SIAT

SERVIZI INDUSTRIALI
AUTO TECNICI

IMPORT - EXPORT - ZASTOPSTVA

TRST - Ul. F. Severo 21
Tel. (040) 362684

FILIALA V GORICI: Ul. Carducci 28/7
Tel. (0481) 31669

GORINOX

s.r.l.

import - export

34013 DEVIN (ITALIJA)

DEVIN 72/R

Tel.: (040) 208560

Telefax: (040) 208540



Proizvodni obrat MIPOT S.p.A. v Krminu (Gorica)



ELEKTRONSKI SESTAVNI DELI ZA PROFESIONALNO UPORABO

- POTENCIOMETRI
- UPORI
- UPOROVNA VEZJA
- HIBRIDNA VEZJA

Tankoslojna in debeloslojna tehnologija

MIPOT S.p.A.

Ul. Corona 5 - KRMIN (GO)
Tel.: 0481/60931 - Telex: 460408
Telefax: 0481/62387

Ul. S. Michele 334 - GORICA
Tel.: 0481/20684 - Telex: 461089
Telefax: 0481/22295

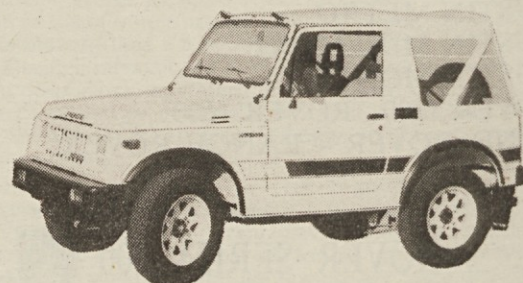


Lutman

ZASTOPNIK AVTOMOBILOV SUZUKI
ZA GORIŠKO POKRAJINO

Ul. III. Armata 102 - Tel. 0481/20144 - 34170 GORICA

VAS VABI NA 18. ESPOMEGO NA OGLED
TERENSKIH IN DELOVNIH VOZIL SUZUKI
NA ZUNANJEM RAZSTAVNEM PROSTORU.



V zadnjem času precej pomoči sejmom v Gorici

Deželna ustanova za razvoj obrti ESA podpira razstavno dejavnost obrtnikov

Obrtnikov je v Furlaniji-Juljski krajini nad 35.000. Sem sodijo tako mali obrtniki v katerih delavnici dela lastnik sam, kot tudi obrtniki, ki so ustanovili večje obrate, v katerih dela več delavcev. Deželni statistiki pravijo, da obrtne delavnice danes nudijo zaposlitev dvajsetim odstotkom delovne sile v deželi. To je pravzaprav edina gospodarska veja, ki ne pozna krize, ki se lahko izvleče iz težav tudi takrat, ko so večja podjetja v krizi. Ta pa so v krizi, kot kažejo zaprtja večjih obratov z zastarelimi proizvodnimi programi, zmanjšanjem števila zaposlenih, razprodaja državnih podjetij zasebnikom itd. Še zlasti na Goriškem in Tržaškem je v zadnjih petih letih prenehalo delovati več velikih tovarn, dočim je v Furlaniji položaj nekoliko boljši.

Obrtna dejavnost pa ne pozna kriz. Nasprotno. V zadnjih letih se je še ojačila. Nagli gospodarski razvoj terja hitre spremembe. Prav obrtniki so bili in so tisti, ki te spremembe najhitreje dojemajo.

V veliko primerih so obrtniki ustanovili in razvili sodobna podjetja, ki so že skoro mala industrijska podjetja. Nabavili so si najsodobnejše stroje, moderno tehnologijo. Obrtniki sami so si pridobili dragoceno šolsko in strokovno znanje. Tega zahtevajo tudi od njih sodelavcev. Banke so ugotovile, da se obrtnikom izplača posojati denar, saj se bo za gotovo vrnil. Deželna uprava je prav tako uvidela, da je treba obrtnikom dati vsestransko pomoč. Veliko denarja je Deželna uprava FJK dala od nje ustanovljeni Deželni ustanovi za razvoj obrti ESA.

Ta je nudila obrtnikom vsestransko pomoč s posojili, prirejanjem tečajev, strokovnimi nasveti. Obrtnik, ki hoče posodobiti svoj obrat s sodobnimi stroji ima možnost dobiti ugodne kredite za nakup teh strojev. ESA regresira bankam dober del obresti. ESA prireja tudi strokovne tečaje, prireja izlete na razne sejme doma in v tujino. ESA prireja tudi knjigovodske in druge tečaje, saj voditi obrtni obrat ni danes lahka stvar. Prav tako Deželna ustanova za razvoj obrti podpira razstavno dejavnost doma. Tudi na goriškem sejmišču. Podporo daje obrtnikom, ki tu razstavljajo. Podpira pa tudi sejme v celoti. To je ESA pokazala še zlasti v zadnjem času s podporo goriškim modnim sejmom, ki so edini v naši deželi.

Pri Deželni ustanovi pa so se dobro zavedli, da je treba obrtnikom pomagati tudi pri prodaji izdelkov. Ni namreč dovolj, da je nekdo zmožen narediti nek izdelek. Mora ga znati tudi prodati. Zaradi tega se mora obrtnik preleviti tudi v trgovca — prodajalca. Mora pa tudi vedeti kaj tržišče zahteva. Zaradi tega je potreben marketing.

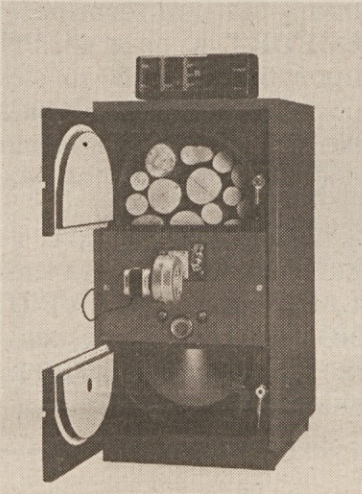
Tudi na letošnjem goriškem ESPO-MEGU bodo prisotni tukajšnji obrtniki, kot tudi tisti iz drugih krajev naše dežele. Številnim obiskovalcem bodo pokazali njihove izdelke. Marsikdo bo ugotovil, da prav tu spozna vse s čimer se pečajo naši obrtniki. Marsikdo se bo odločil, da bo pri njih nabavil to kar potrebuje, ne da bi mu bilo treba tega iskati v trgovini.



50% prihranka goriva

MATERIAL ZA:

- vodovodne instalacije
- ogrevanje
- zračenje
- sončne napeljave
- obdelavo cevi



Veliscech Luigi

GASOGEN

34170 GORICA

Ul. Montesanto 121

Tel. (0481) 83285

JEKLENA PEČ ZA INDIVIDUALNO GRETJE NA DRVA. DELUJE Z OBRNENIM PLAMENOM IN POPOLNOMA UPLINJUJE TRDE OSTANKE. IZLOČANJE DIMA Z VENTILATORJEM. BREZ KAT-RANSKIH SAJASTIH OSTANKOV. 85% IZKORISTKA, KALORIČNA MOČ OD 13.000 DO 80.000 Kcal/h. DELUJE NEPREKINJENO TUDI 8 UR

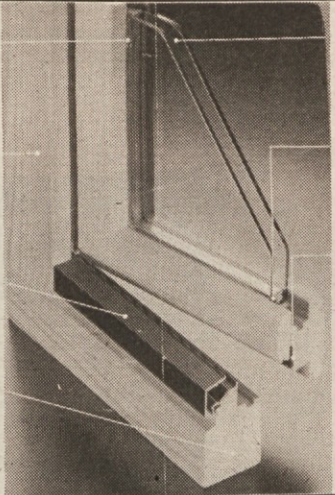
ARCADIA

VAS VABI NA OGLED
V PAVILJON A (STAND ŠT. 77 - 78 - 79)
KJER PREDSTAVLJA

ZUNANJA LESENA OHIŠJA TVRDKE

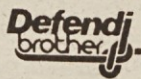


UL. 24. MAJA 41
BRAČAN (KRMIN)
Tel.: 0481/62295

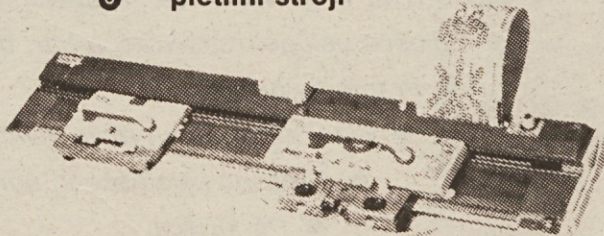


M. CAUSER

Ul. Garibaldi 16/A - Gorica
Tel. 0481/87476

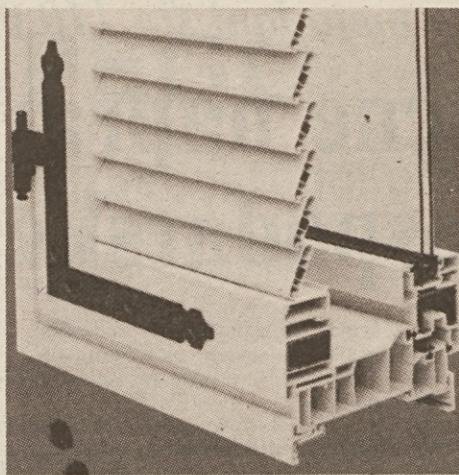


pletilni stroji



Razstavljamo na ESPOMEGU
v paviljonu B.
Videli in preizkusili
boste naše superavtomatične
in kompjuterizirane pletilne
stroje najbolj priznanih znamk

ZA OBISKOVALCE IZ JUGOSLAVIJE JE MOŽEN NAKUP V KONSIGNACIJI V PODJETJU PRIMEX



P.B.P.

Vas vabi na ogled
novega plastičnega ohišja.
Prisotni na 18. ESPOMEGO

v paviljonu B

P.B.P.: Ul. sv. Mihaela 318
Štandrež — Tel.: 21324



hobles s.p.a.

ŠPETER
Tel. (0432) 727286 - Telex: 450504 HOBLES I
Telefax: 0432/727321

- PROIZVODNJA LESENIH LAMELARNIH OKEN
- INŽENIRING ZA OBNOVO LESENIH DELOV ZGRADB
- UVOZ-IZVOZ
- ZASTOPNIŠTVA



GORICA — Korzo Italia 76

Tel. (0481) 81032

STROJI IN OPREMA ZA URADE
NAJBOLJŠIH ZNAMK
REGISTRATORJI
TELEFAX ZNAMK ITALTEL IN RICOH



BANCA del FRIULI

SEDEŽ IN GLAVNA DIREKCIJA
Ul. Vittorio Veneto 20 - 33100 Videm

Prisotna z bančnimi okenci
v naslednjih pokrajinah:

Belluno - Gorica - Padova - Pordenon
Treviso - Trst - Videm - Benetke - Vicenza

Reprezentančni urad v Milanu

Vse bančne in borzne storitve
Lastni leasing in factoring servis
in skupni investicijski skladi

PRISOTNI NA 18. ESPOMEGU
V PAVILJONU »A«

Filiala v Gorici - Korzo Verdi 125

Tel.: 0481/34631

Telex: 460595 FRIGOR

Čez goriško mejo lani šlo 110.000 tovornjakov

Skladiščne naprave na meji porok gospodarskega razvoja

Že dolgo let ugotavljamo, da je v mednarodni trgovinski menjavi in v prevozih prava in edina bodočnost Gorice in seveda tudi Nove Gorice. Že od nekdaj je Gorica imela to povezovalno funkcijo med Padsko nižino in Panonijo. Tako je bilo v rimskih časih, ko je Oglej bil veliko mesto in odskočna deska za rimsko prodiranje na Vzhod, tako je bilo kasneje ko so razna ljudstva prihajala osvajat Italijo. Tako je tudi danes, ko so gospodarski faktorji močnejši od vojaških. Že ko so pred več kot dvajsetimi leti v Sloveniji sprejeli zakon o avtocestah, so v slovenski skupščini v Ljubljani osvojili predlog, da gre avtocestna povezava med Jugoslavijo in Italijo na relaciji Ljubljana—Postojna—Nova Gorica. Na italijanski strani je že takrat bila zgrajena avtocesta, ki je Gorico in torej mejo z Jugoslavijo neposredno povezala z italijanskim avtocestnim sistemom. To po najkrajši poti in tudi po taki, ki bi zahtevala najmanj denarja. V Sloveniji so takrat pričeli graditi in zgradili prve odseke avtoceste od Ljubljane do Vrhnike, Postojne in Razdrtega. Potem so prišle na dan še druge potrebe in zahteve. Z osimskimi sporazumi je bilo določeno, da bosta enakovredna kraka od Razdrtega do Nove Gorice in od Razdrtega do Sežane. Pomanjkanje denarja, in najbrž tudi različni pogledi, kje začeti prej, so bili krivi, da vsega tega do danes ni še nič. Sicer je o tem že več časa veliko govora, nekateri načrti so že gotovi, na voljo je tudi mešana družba, ki bi zagotovila polovico denarja iz italijanske investicije, stvari pa se zatikajo nekje v Beogradu. Sedaj so se pojavili tudi Hrvati, ki hočejo avtocesto od Trsta do Reke. Seveda je vprašanje kje istočasno dobiti toliko denarja.

Kljub zares slabim cestam od Razdrtega po Vipavski dolini je tovornjakov na tej progi zelo veliko. Lani so jih samo na mejnem prehodu Štandrež—Vrtojba zabeležili 110.000. Temu je seveda treba dodati še notranji jugoslovanski promet, saj so v Novi Gorici in njeni neposredni okolici številne tovarne, ki

svoje blago pošiljajo v notranjost Jugoslavije naloženo na tovornjake.

Skratka, avtocesta je nujno potrebna.

V Gorici in Novi Gorici so v zadnjih letih naredili veliko, da bi ovrednotili to mednarodno vlogo Gorice. Zgrajeno je bilo veliko mejno postajališče, kakršnih imamo le malo v Evropi. Zgrajeno je takó, da bo omogočalo velik promet tovornih in osebnih vozil. Na obeh straneh meje so poskrbeli tudi za prostor, ki služi trgovskim operaterjem in prevoznikom. To so predvsem skladišča. Pri nas v Gorici za to skrbi družba SDAG, ki upravlja tovarno in mejno postajališče, na jugoslovanski pa je skrb za to prevzelo podjetje Primex. Na jugoslovanski strani že nekaj leto z uspehom dela veliko skladišče. V gradnji je še drugo, večje, saj je potreba po skladiščnih prostorih zelo velika. Že sedaj ugotavljajo, da to kar je v gradnji ne bo zadostovalo. Še zlasti bodo potrebovali nova skladišča in nove pokrite prostore, ker je jugoslovanska zvezna vlada pred kratkim odobrila predlog, da se v Novi Gorici, na mejnem prehodu, ustvari prosta carinska cona. To bo brez dvoma sem privabilo ne le jugoslovanske marveč tudi tuje gospodarstvenike in podjetja. Brez dvoma bo carinska cona dala novega zagona gospodarstvu v tem kraju ob meji.

Na italijanski strani, v tovarnem postajališču, ali kot mu tu vsi pravimo, avtoportu, pa je že zgrajen velik paviljon, tu so tudi uradi družbe SDAG. Sedaj je v gradnji drugo skladišče. To bo podobno prvemu. Na družbi SDAG so prepričani, da bodo kmalu oddali v najem prostore v tem skladišču. Zanj se zanimajo predvsem domači gospodarski operaterji, seveda v stiku in soglasju s partnerji od drugod. V njem bodo prostori z zmrovalnimi napravami. V novem paviljonu bo 8.400 kv. m uporabnega prostora, tem se doda še 1.200 kv. m pisarniških prostorov. Razdeljen bo na bloke s 600 kv. m vsak.

Na območju tovarnega postajališča je v prihodnjih letih predvidena grad-

nja še dveh podobnih skladišč, poleg tega pa še hotel z restavracijo ter še kaj drugega poleg.

V kratkem pa bodo tu začeli z gradnjo mehanične delavnice za popravilo tovornjakov. Lastniki teh čutijo veliko potrebo po taki napravi. Prav mednarodno tovarno postajališče pa je najbolj primeren kraj za tako veliko napravo.

Tovorno postajališče pri Štandrežu bo tako lahko postalo pravo mestoce avtoprevoznitva. Tu bo lahko našlo zaposlitev veliko ljudi. Seveda bo to prineslo sadove le takrat ko bodo vse naprave dokončane, kar seveda velja tudi za tiste na jugoslovanski strani meje, in ko bo zgrajena avtocesta do Razdrtega. Komur je pri srcu gospodarski razvoj Gorice si seveda želi, da bo to čimprej.

Mikluz Ladislav

MEDNARODNA ŠPEDICIJA IN TRANSPORT

GORICA

Ul. III. Armata 165 - Tel. (0481) 20111 - Telex 460694 MIKLUZ I
Telefax (0481) 521064

GORIZIANA EXPORT S.R.L.

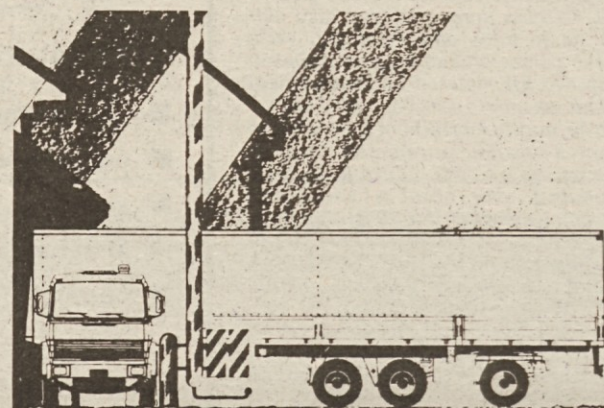
UL. TERZA ARMATA 165 - 34170 GORICA - ITALIJA
Tel. (0481) 20111/20728 - Telex 460694 MIKLUZ I
Telefax (0481) 521064

LESNA INDUSTRIJA - KEMIJA - METALURGIJA
UVOZ - IZVOZ

OB TISOČLETNI PROMETNI POTI MED VZHODOM IN ZAHODOM

Ob mednarodnem mejnem prehodu Vrtojba raste blagovno-manipulativni terminal - **BMT CEPORT**, ki ga gradi Primex. V uporabi je že 6.500 m² skladiščnih površin, namenjenih skladiščenju blaga, pretovoru, kompletiranju pošilk, pripravi blaga za izvoz...

V končni fazi bo BMT, v sklopu katerega bo delovala tudi **CARINSKA CONA VRTOJBA NOVA GORICA**, obsegal 40 - 50000 m² zaprtih in 20 - 25000 m² odprtih skladiščnih površin.



BMT CEPORT

VRTOJBA - Tel. (065) 32931



PRIMEX - PRIMORJE EXPORT
nova gorica p.o. jugoslavija



Mednarodni prevozi

**CONSORZIO
AUTOTRASPORTATORI
ARTIGIANI
ISONTINI s.r.l.**

GORICA — Ul. Monte Santo 120

Tel. 0481/530660 - 530304 - Telex: 460219 CAAI GO

**PRIZNANO MEDNARODNO
AVTOPREVOZNIŠKO
PODJETJE**



La Goriziana

S. R. L.

GORICA - Ulica D. D'Aosta 180 - Telefon (0481) 520660
Telex: 460107 LAGORI I - Telefax: (0481) 520117

PREVZEMAMO PREVOZ VSAKOVRSTNEGA BLAGA

MEDNARODNI PREVOZI

**COOPERATIVA
GORIZIANA
AUTOTRASPORTATORI
ARTIGIANI** Soc. Coop. a R. L.

34170 GORICA
Uradi in skladišče
Ul. Trieste 86
Tel. 0481/20363
21174
20212
Telex: 460159

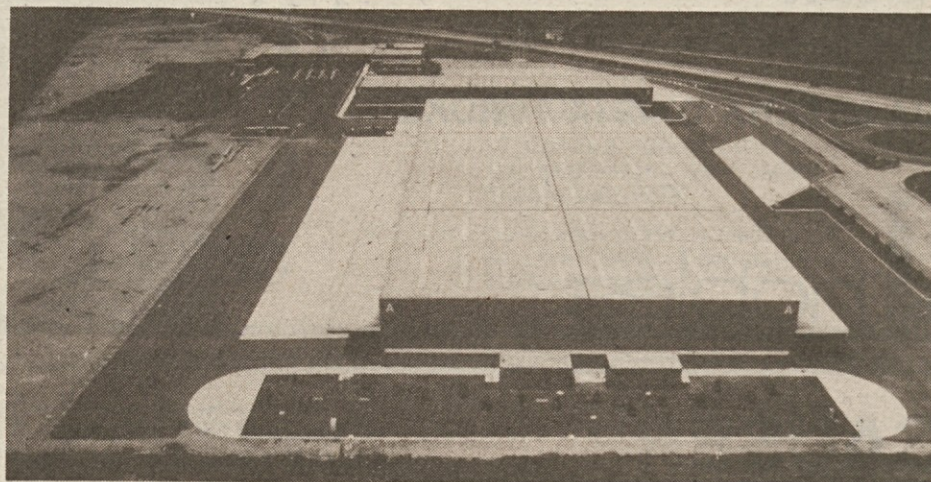
SDAG

S. p. A.

Stazioni Doganali ed Autoportuali di Gorizia
Carinske in tovarne postaje v Gorici

Mejna postaja za tovornjake v Gorici

34170 GORICA - Tel. (0481) 21028, 520344



- ◆ Skladišča za razne tovore
- ◆ Box z 12,50 m² površine za skladiščenje opreme
- ◆ Splošne usluge: restavracija-bar, bančna okenca, Avtomobilski klub (ACI)
- ◆ Pranje tovornjakov
- ◆ Hlevi za veliko in malo živino
- ◆ Začasno skladišče in ograjen prostor
- ◆ Parkirišča

Boljše infrastrukture dajejo možnosti gospodarskega razvoja

Pristanišče v Trzinu šiiri svojo ponudbo, veća svoje kapacitete, dosega iz leta v leto večje uspehe. V lanskem letu so manipulirali 2.293.653 ton blaga. V primerjavi z letom prej je to pomenilo deset odstotkov več. Podatki letošnjega prvega tromesečja kažejo, da bodo tudi letos zabeležili občuten porast tovarnega prometa.

Skoro četrtino manipuliranega blaga tvori les. S tem so se specializirali že takrat ko je bila zgrajena papirnica pri Štivanu, ko je zanjo les prihajal iz številnih oddaljenih dežel. Včlanili so se v *Timberclub*, to je v skupnost trgovcev z lesom in držav v katerih je eskotični lea.

Že od samih začetkov pristanišča so občutili pomanjkanje pokritih skladišč. Zaradi tega niso mogli povečati prometa tako kot bi ga sicer lahko. Dolgo let so trajala melioracijska dela na terenu za pristaniško obalo. Sedaj je tamkajšnje zemljišče utrjeno. Na njem urejajo infrastrukture, pričeli pa so že graditi nekatera skladišča. Ko bodo ta čez čas na razpolago bo brez dvoma pristanišče v Trzinu privabilo marsikaterega špediterja in trgovca.

Že v nekaj letih bodo razpolagali z daljšo operativno obalo, z nekaterimi novimi razkladalnimi stroji, s skladišči. V gradnji je tudi nova upravna stavba. V njej bo seveda prostora za špediterje in trgovce.

Pred kratkim so naročili študijo, da bi z njo izvedeli koliko ljudi je vezanih na pristanišče. Že prvi podatki kažejo, da je to zelo pomemben gospodarski dejavnik v Trzinu.

V samem pristanišču dela nekaj sto delavcev. Pristaniška družba se že pripravlja, da bo v prihodnjem letu najela še nove delavce, saj dosedANJI rezultati in bodoči znaki kažejo, da bo v pristanišču dela še za veliko ljudi. Še zlasti takrat ko bodo zgrajene nove naprave.

...

Pristanišče je seveda le ena pomembnih postavk v gospodarskem razvoju Goriške. Velik poudarek se v

zadnjem času daje posodobitvi in frastruktur, od cest do železnice, od pristanišča pa do letališča in drugih tovrnih postajališč.

Zgrajena je bila avtocesta z Avstrijo. Tudi tovarni promet prihaja po njej hitreje kot prej. Posodablja se vsa železniška mreža, v Červinjanu se gradi veliko vozlišče. Večajo se kapacitete tovarnega postajališča v Gorici. Čuti se potreba po hitrejši zvezi med Gorico in Trzinem. Najboljša rešitev bi bila sprostitev prometa po avtocesti od Moščenic do Vileš.

...

Močan poudarek pa je tudi na letališču v Ronkah. V zadnjih letih so tam dobili najbolj sodobne naprave. V načrtu pa je tudi povečanje naprav na letališču. S tem v zvezi je že bil izdelan načrt, ki pa ga bodo postopno izvajali. Prve naprave naj bi bile zgrajene čez dve leti, ko bo svetovno nogometno prvenstvo. Nekaterne tekme bodo tudi v Vidmu, kar bo brez dvoma dalo letališču več prometa.

Tega so sicer v zadnjem letu povečali kljub številnim stvkvam. V zadnjem letu pa so utrdili redne čarterske zveze z Londonom in prav tako redne čarterske zveze s Sovjetsko zvezo. Slednje imajo velik gospodarski pomen, ker služijo predvsem furlanskim delavcem in tehnikom, ki gradijo številne tovarne v Sovjetski zvezi.

Lani pa je nemški letalski prevoznik Lufthansa uvedel vsakodnevno progo z Münchnom. Že po nekaj mesecih je na tej progi v službi letalo z večjo kapaciteto, kar govori o umestnosti te izbire. Skoro gotovo je, da bomo kmalu imeli na razpolago več vsakdanjih poletov v Rim in Milan. V načrtu pa so tudi redne zveze z Dunajem in morda tudi s Prago.

Pomembn gospodarski faktor pa je tam blizu postavljena tovarna letalskih izdelkov. Povečali jo bodo, v njej bo čez kako leto našlo delo nekaj sto delavcev. Za letalske poskuse pa bodo seveda uporabljali ronško letališče.

ESPEGO S. R. L.

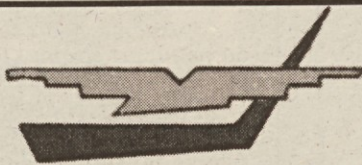
Špedicija in mednarodni prevozi

KORZO ITALIA 255/4

34170 GORICA

Telefon: 0481/22079 - 22035

Telex: 460155 ESPEGO I

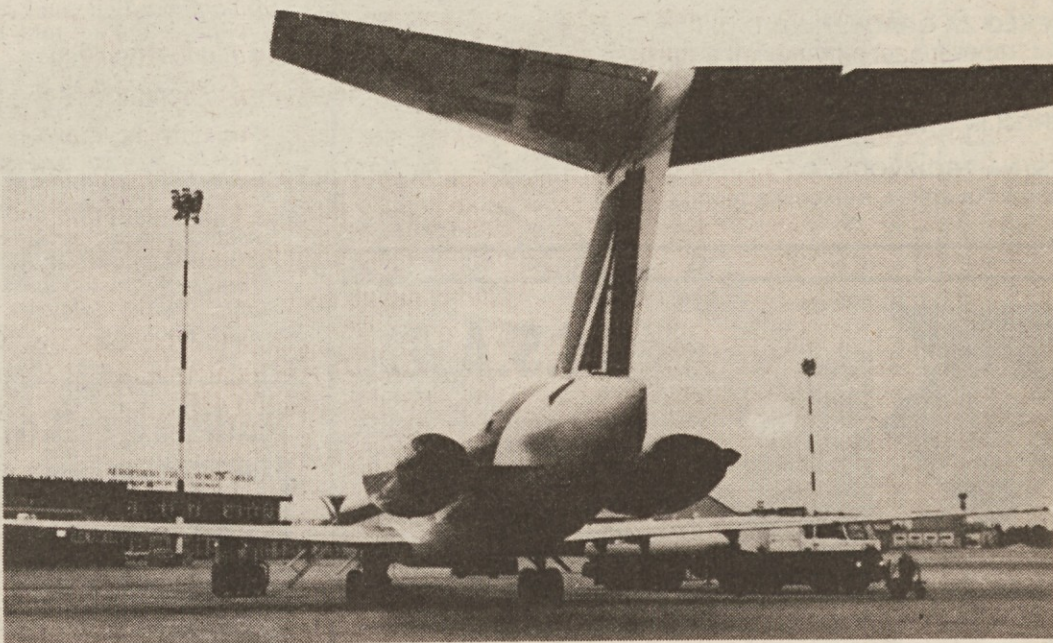


KONZORCIJ ZA LETALIŠČE
FURLANIJE-JULIJSKE KRAJINE

RONKE - RONCHI DEI LEGIONARI - ITALIJA

Tel. (0481) 7731

Telex 460220 CONSAE I



Letališče Ronke sredi prostora Alpe-Jadran in Furlanije-Juljske krajine, obmejne dežele EGS s podonavskimi, balkanskimi in vzhodnimi državami.

AZIENDA SPECIALE PER IL PORTO DI MONFALCONE POSEBNA USTANOVA ZA TRŽIŠKO LUKO

34074 TRŽIČ - UL. DUCA D'AOSTA 97
Tel. (0481) 40045-45025 - Telex 461209 ASPM I



Tržiška luka je na prvem mestu v Italiji pri iztovarjanju lesa. Leta 1986 je znašala manipulacija kar 2.314.000 ton.

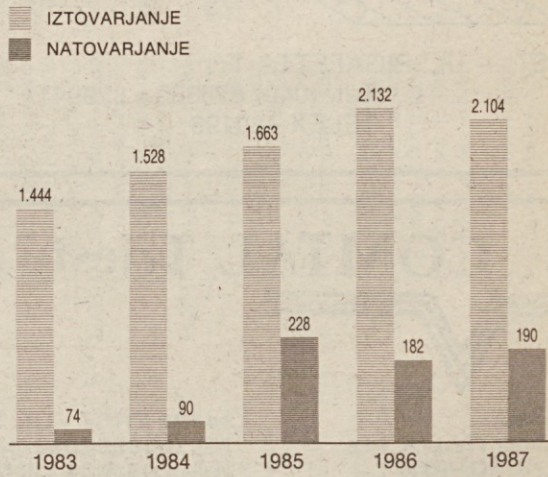
Posebna ustanova za Tržiško luko razpolaga sedaj s površino 300.000 kv. m za razmeščanje razsutega tovara, lesa in kontejnerjev in s carinskim ograjenim prostorom za začasno shrambo, ki meri 70.000 kv. m. Tržiška luka kot najsevernejša luka Sredozemskega morja, izvrstno oskrbljena z železniškimi in cestnimi povezavami, predstavlja zaradi svoje ekonomičnost

in sposobnosti ceneno strukturo v službi prometa za Srednjo ter Vzhodno Evropo in iz nje. Goriško postajališče, goriški mejni sistem in Tržiško pristanišče tvorijo med seboj povezano enoto, izvrstno opremljeno za kombinirani prevoz morje-zemlja, iz vzhodnih in obdonavskih držav in narobe.

V omrežju pristanišč Zgornjega Jadrana se Tržiška luka s svojimi specializacijami — les, barvne kovine, žito — uvršča med najbolj uspešne in cenene luke.

TRGOVINSKI PROMET TRŽIŠKE LUKE

(v tisočih ton)





IMPORT — EXPORT

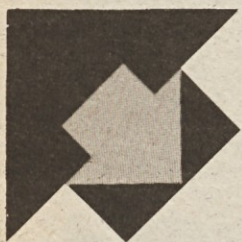
34170 GORICA Tel.: (0481) 30116 - 31041 - 34145 - 81074
Ulica Alviano 56 Telex 460201 — Alpex I
Telefax: 0481/83969



UVOZ - IZVOZ
ZASTOPSTVA

34070 SOVODNJE (GO)
Case Sparse 76
Tel. (0481) 20181
Telex 460639 IMSAGO I

- **STEKLO ZA GRADBENIŠTVO IN POHIŠTVO:**
float, refleksno, ornamentno, izolacijsko,
kaljeno, ogledala itd.
- **STROJI IN ORODJE ZA STEKLARJE**
- **LASTNA PROIZVODNJA:**
izolacijska stekla, silikonska tesnila



C.I.S.A.A.

commercio
intermediazione
sviluppo
alto
adriatico

mednarodna trgovina in razvoj v severnem jadrnu

TRST
Viale Miramare 129
Telefon: (040)/410411-411010
Telex: 460505 I

agroforest

S.r.l.

IMPORT EXPORT ZASTOPSTVA

TRST

GORICA

Tel: (040) 631002, 61242, 61060
Ulica Geppa 9
Telex: 460134 agrof

Ulica Trieste 160
Telefon: 0481/20982

agricop

S.r.l.

TRST — UL. PIGAFETTA 1
Tel. (040) 823392 - 829941
TELEX 460198

COMTAL Trieste S.r.l.



FILIALA:
KORZO ITALIA 112
34170 GORICA
Tel.: (0481) 30990

34122 TRST - UL. S. Caterina 5
Tel. (040) 62053-4-5-6
Telex 460404 COMTAL I
Telefax (040) 7611110

Korzo Italia 112
34170 GORICA
Tel. 0481/33228-9
Telex 461241 JULTRA I



s. r. l.

Filiala:
34122 TRST
Ul. S. Caterina 5
Tel.: 040/68245

Podeli jih Trgovinska zbornica

Danes na goriškem sejmišču nagrade za zvestobo delu

Prisoten bo minister Santuz

V kongresni dvorani na goriškem sejmišču bodo danes zjutraj podelili priznanja za zvestobo delu. Gre pravzaprav za najbolj logično otvoritev gospodarskega sejma ESPOMEGO, saj so prav ljudje, ki bodo danes nagrajeni, veliko naredili za razvoj naše Goriške. To so slovenski in italijanski ljudje, kmetje in delavci, trgovci ter obrtniki, ljudje, ki so odločili za samostojno gospodarsko pot kot tisti, ki so delali v odvisnem delovnem razmerju.

Priznanja bodo seveda dobili ljudje, ki se že desetletja trudijo na polju, pri stroju v tovarni, za trgovsko mizo ali v obrtni delavnici.

Priznanja podeljuje že vrsto let Trgovinska zbornica. Podobne prireditve se v teh dveh vršijo širom Italije. Običajno jih delijo ob 1. maju, prazniku dela in delovnih ljudi. Ponekod so take počastitve že bile. Kar se Goriške tiče pa je slovesnost danes, ob odprtju gospodarskega sejma.

Priznanja bo dobilo 38 posameznikov in podjetij iz vse naše pokrajine. Med temi je tudi nekaj Slovencev. To so ljudje, ki še vedno delajo kot taki, ki so zapustili delovno mesto, na katerem so bili dolga desetletja.

Slovesnost se bo pričela v kongresni dvorani sejmišča ob 10.30. Nanjo pride novoimenjeni minister za javna dela Santuz, doma iz Furlanije. Seveda bodo tu prisotni tudi drugi zastopniki gospodarstva ter izvoljenih teles. Še posebej bo ob tej priložnosti pomembna prisotnost zastopnikov društva vitezov dela.

Slovesnost bo dobila širši obseg, saj bodo na njej, poleg tistih osemindeset, za katere je poskrbela Trgovinska zbornica, nagrajili tudi delavce iz tržiške ladjedelnice, kjer so običajno delili priznanja na lastno pest. Tako sicer delajo v večjih tovarnah, kjer imajo veliko delavcev. Običajno jim tam priznanja podelijo takrat ko se upokojijo.

Radislav Lakovič



Med letošnjimi nagrajenci je tudi Radislav Lakovič, Rado Melanov po domače, iz Doberdoba. 75-letni Radislav je sicer v vasi poznana osebnost, saj je bil dolgo vrsto leto eden izmed najbolj aktivnih članov vaše skupnosti. Radislav je namreč bil organist v cerkvi, več let je vodil cerkveni in prosvetni zbor, bil je

tajnik vaše posojilnice (za kar se je usposobil na posebnem petmesečnem tečaju v Gorici, nam je dejal s kančkom ponosa), bil je tajnik občinske kmečke blagajne in več let občinski svetovalec.

Kljub vsem tem zadolžitvam pa je Radislav Lakovič vztrajno delal na kmetiji in skrbel za svojo številno družino. V jeseni življenja uživa sadove, saj pravi, da mu je ostalo delo na poljih le še užitek, pri katerem mu zetje vedno radi priskoči na pomoč, tako da se več toliko ne muči. V hlevu je zato ostalo le še malo živine, veliko trt, ki jih je posadil leta 1948 pa jih je pred kratkim izrul, saj pravi, da sedaj pridelava približno 10 hektolitrov žlahtne pijače na leto, kar je konec koncev dovolj za njega in njegovo družino. Več pa menda res ne potrebuje, zakaj bi se zato moral posebno naprezati?

Karolina Medvešček



Kot večina naših ljudi je tudi 83-letna Karolina Medvešček iz Jazbin, pri Stergarjevih jim pravijo po domače, celo življenje garala na zemlji. Življenje se je sicer v letih zelo spremenilo, vendar se ona še vedno živo spominja časov, ko je s »kaštelom« na glavi hodila vsak dan peš v Gorico, kjer je prodajala doma pridelano sadje in zelenjavo. Možnosti zasluzka je bilo takrat zelo malo, s prodajanjem češenj, breskev in češpelj pa si je Karolina prislužila le toliko denarja, da se je prebila iz dneva v dan. V osnovno šolo je Karolina hodila v Cerovo, zato pravi, da ne obvlada italijanščine, saj se je v šoli ni nikoli učila, možnosti, da bi jo osvojila pa na gruntu je itak ni nikoli imela.

Sedaj, pravi, da ji življenje teče veliko bolj lagodno, sin je prevzel večji vinograd in pridelava dovolj vina ne le za družino. Karolina Medvešček mu včasih priskoči na pomoč, drugače pa uživa skromno pokojnino, ki si jo je v dolgih letih napornega dela na zemlji prislužila.

Andrej Fajt



51-letni Andrej Fajt je eden izmed novopečenih upoko-jencev, ki so pred kratkim po dolgem zvestem delu pri tovarni tekstilnih strojev Vouk odšli v pokoj. Smrt očeta, pomanjkanje možnosti zasluzka na majhnem kmečkem posestvu in revščina v družini sta namreč pred okroglimi 36 leti privedli tudi Andreja Fajta v goriško tovarno, kjer se je kmalu zatem zaposlil tudi njegov brat.

Pred 30 leti je bilo več kot polovico zaposlenih delavcev slovenske narodnosti, kar 13 pa je bilo Sovodenjcev. Povedal nam je, da so takrat v tovarni delali tudi po 12 ur dnevno, nedelj in praznikov pa niso poznali. Sedaj Slovencev pri Vouku skoraj ni več, tovarna pa je se medtem zelo modernizirala in je nedvomno eno izmed najbolj poznanih tovrstnih podjetij in to ne le v italijanskem merilu.

Sicer je Andrej Fajt poznan tudi kot odlični pevec. Dolgo vrsto let je namreč pel pri sovodenjskem nonetu, od letošnje sezone pa poje pri pevskem zboru kulturnega društva Skala iz Gabrij.

Ivan Gulin



Tudi za Ivana Gulina iz Sovodenj je bila zaposlitev v tovarni tekstilnih strojev Vouk njegova prva delovna namestitvev. Poleg dela v tovarni pa je Ivan vselej zaokroževal plačo s tem, da je tudi doma izdeloval nekaj osnovnih predmetov, ki so jih naknadno v tovarni Vouk vgradili v njihove tekstilne stroje. Tekstilne stroje izvažajo podjetje po celem svetu, letno pa jih po njegovih besedah zgradijo najmanj 300-350. Le še v spominih starejših delavcev pa ostaja obrtniška tovarna izred 10 in več let, v tovarni namreč že nekaj let nemoteno vladajo računalniki in so njihove številčne sodbe nepreklicne.

Letos je Ivan Gulin odšel v pokoj in je nad tem dobesedno navdušen. Pravi namreč, da ima končno dovolj časa za sebe, za delo na polju, ki mu tako leži pri srcu. To mu namreč predstavlja veselje in potrebno sporostitev. Sedaj, ko ima več časa na razpolago, Ivan tudi več bere, povedal pa nam je, da mu je naš dnevnik dolgo vrsto let prvo jutranje čtivo, ki mu je pravzaprav že stopilo v kri.

TOMOS

S.P.A.



- Motocikli
- Izvenkrmni motorji za čolne
- Motorne črpalke
- Motorji za industrijsko in drobno kmetijsko mehanizacijo

GORICA
Ulica S. Michele 334 - Tel. 0481 / 21621 — Telex: 461163 TOMOS I



GRADBENO PODJETJE
IMPORT - EXPORT

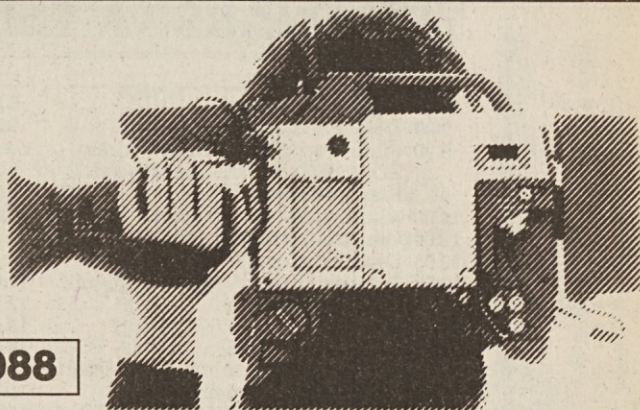


ASFALTNE
CALCESTRUZZI
IN BETONSKE MEŠANICE
GRADBENI MATERIAL

SIMEK S. p. A.

GORICA
Ul. Montesanto 105
Tel. (0481) 32948/49

Naprave: GRADIŠČE OB SOČI
Ul. Aquileia 109
Tel. (0481) 93186



Slovanski duh v ritmu rocka



V torek, 3. maja, ob 23.55, bo na RAI 3 na sporedu posebna oddaja iz niza Hellzapoppin, v kateri bo govor o sovjetski lahki glasbi, predvsem pa o sovjetskem rocku v obdobju po perestrojki Gorbačova. Z vsestranskim odpiranjem in uvajanjem večje prostosti se v SZ znatno spreminja tudi glasbeni svet. Pojavljajo se novi okusi, nove smeri, predvsem pri najmlajši generaciji, ki se je s srcem in dušo predala rock glasbi, še do pred kratkim značilni za "zahodni" svet. Novi val, ki je globoko sprevrgel vse nekdanje sovjetske glasbene tradicije, prihaja do izraza kot prava revolucija v malem. Trenutno je v SZ več kot 200 poklicnih in nad 1000 ljubiteljskih rock skupin, ki igrajo in nastopajo v najrazličnejših krajih, tudi v zakotnih kletih. Zanimivo je, da se je po prvih poskusih posnemanja "zahodnega" rocka, razvila sedaj nova, čisto izvirna zvrst: to je nekakšna glasbena mešanica tradicionalnega rocka, rockabillyja, punka, funkyja, heavy metala in ne nazadnje slovanske ljudske glasbe. (Na zgornji sliki je skupina Lasya Pesnya, na spodnji pevec Andreij Maksevič)

Morda vas zanima

film

sobota 15.25 RTV-Lj
Kekec (mlad.)
sobota 20.30 RAI 2
Viva Villa! (pust.)
nedelja 14.50 RTV-Lj
Naš avto (kom.)
nedelja 17.15 Canale 5
Allegri eroi (kom.)
ponedeljek 20.30 Italia 1
Tutto Benigni (kom.)
torek 22.00 RAI 3
Pranzo reale (kom.)
torek 0.05 RAI 2
Oblomov (dram.)
sreda 20.30 RAI 3
Funny Lady (glas.)
sreda 21.30 RAI 2
Il visone sulla pelle (kom.)
četrtek 20.30 Italia 1
Footloose (glas.)
petek 20.30 Canale 5
La ragazza di Trieste (dram.)
petek 22.25 RTV-Lj
Volčja ura (dram.)

glasba

sobota 21.00 RAI 3 in RTV-Lj
Festival evropske popevke
nedelja 10.30 in sreda 23.50 RAI 3
Accademia Filarmonica Romana
ponedeljek 21.10 RTV-Lj
Joan Faulkner in Big Band RTV-Lj
torek 23.55 RAI 3
Perestrojka rock
petek 22.15 RAI 1
Noč rocka

šport

nedelja 16.25 RTV-Lj
SP v dresurnem jahanju (iz Lipice)
nedelja 11.55, 10.30, 13.25 RAI 3 in TV-Kp
Motociklizem - VN Portugalske
nedelja 14.15 RAI 2 in 21. 00 TV-Kp
Avtomobilizem F1 - VN San Marina
torek 23.40 RAI 1
Vaterpolo: Italija-Nemčija
sreda 23.45 RAI 2
Košarka: polfinale za play off

ali

nedelja 22.25 RTV-Lj
EP v standardnih plesih
ponedeljek 22.20 RTV-Lj
Portret Katharine Hepburn (dok.)
torek 20.05 RTV-Lj
Ženska zgodba (TV drama)
sreda 22.15 RTV-Lj
Plesni nokturno: Omen
četrtek 18.15 RTV-Lj
Prekmurski ljudski plesi

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 8.30 Tečaj francoščine
9.00 Dok.: Francoske dežele
9.30 Film: Trappola di fuoco (dram., ZDA 1977, r. Bob Markowitz, i. Martin Balsam)
11.00 Aktualno: Sobotni sejem
12.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Sobotni sejem (2. del)
12.30 Dokumentarec: Veliki zgodovinski boji - Mehika
13.30 Dnevnik
14.00 Aktualno: Prizma
14.45 Športna sobota
16.30 Oddaja iz Parlamenta
17.00 Otroška oddaja: Il sabato dello Zecchino
18.05 Nabožna oddaja
18.20 Variete: Buona Fortuna
19.40 Almanah, vreme in dnevnik
20.30 Variete: Europa Europa
23.00 Dnevnik
23.10 Rubrika o zdravstvu: Check up
0.10 Dnevnik - zadnje vesti
0.20 Film: Il marchio del bruto (western, ZDA 1956, r. John Sherwood, i. Rory Calhoun, Yvonne De Carlo)

RAI 2

- 8.00 Inf. oddaja: Week-end
9.00 Izobraževalna oddaja: 1947 - Demokracija izbira Italije
9.30 Dokumentarec: Evropski dnevi
10.00 Nanizanka: Silas
10.25 Film: Il nemico invisibile (krim., ZDA 1936, r. Eugene Forde, i. Warner Oland, Drue Leyton)
11.05 Dnevnik - kratke vesti
12.15 Variete: Spremenljivo jasno
13.00 Dnevnik - športne vesti
13.35 Spremenljivo jasno (2. del)
14.30 Dnevnik - kratke vesti
15.15 Športna oddaja: Start
15.45 Otroška oddaja: Patatract
16.20 Risanka: Thundercats
17.00 Dnevnik, nato Block notes
17.35 Registriran polčas koš. tekme
18.30 Dnevnik - športne vesti
18.45 Nan.: Faber, l'investigatore
19.45 Dnevnik in športne vesti
20.30 Film: Viva! Viva Villa! (pust., ZDA 1968, r. Buzz Kulik, i. Yul Brynner, Charles Bronson)
22.35 Dnevnik, nato Rosa & Chic
23.30 Boks: Mauriello-Manfredini, nato rokomet, motociklizem

RAI 3

- 12.00 Aktualna oddaja: Magazine 3
14.00 Deželne vesti
14.30 Dokumentarec: Cinema!
15.35 Šport: jahanje in amatersko kolesarstvo
17.35 Variete: Hellzapoppin
18.25 Aktualno: Italijanske dežele
19.00 Vreme in dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 Glasbena rubrika: Videoclip
19.50 Ekološki tednik: Verdeazzurro - Ljudje in okolje (vodi Ennio Mastrostefano)
20.30 Športna oddaja: Domani si gioca (vodi Gianni Minà)
21.00 Glasbena oddaja: Eurofestival - 33. velika nagrada evropske popevke 1988 (vodi Daniele Piombi, neposredni prenos iz Dublina)
23.00 Dnevnik - zadnje vesti, nato Eurofestival (2. del)
24.00 Filmske novosti
0.05 Variete: Hellzapoppin - Skok za kulise
0.25 Variete: Fuori orario (vodita Linda Brunetta in David Riondino)

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 8.00 Otroška oddaja: Radovedni Taček - Medved
8.15 Mladinska oddaja: Pamet je boljša kot žamet - Sol
8.20 Otroška oddaja: Pepe s trobento
8.35 Nad.: V znamenju dvojčkov
8.55 Lutkovna igra: Kralj Matjaž in Alenčica (Dane Zajc)
9.30 Makedonske ljudske pripovedke
10.00 Tedenski zabavnik
11.00 Republiška revija MPZ-Zagorje
12.00 Dok. oddaja: Bosančki (pon.)
15.25 Film: Kekec (mlad., Slov. 1951, r. Jože Gale, i. Matija Barl, Zdenka Logar, Alenka Lobnikar)
16.55 Šport: košarka
18.10 Informativna oddaja: Da ne bi

bolelo

- 18.25 Risanka
19.00 Vreme, Knjiga in Zrno
19.30 Dnevnik in vreme
20.00 Naš utrip, nato Zrebanje 3x3
20.30 Sence opoldne
21.00 Glasbena oddaja: Pesem evroizije (iz Dublina)
23.15 Dnevnik
23.30 Nadaljevanka: Vrnitev v paradiz

TV Koper

- 13.30 TVD Novice
13.40 Športne vesti: Sportime
13.50 Nogomet: Superpokal Amerike, Olimpia-River Plate (pon.)
15.30 Športna oddaja: Juke box
16.00 TVD Novice

- 16.10 Kronike in reportaže: Šport spektakel
18.50 TVD Novice
19.00 Športne vesti: Sportime
19.30 TVD Stičiče
20.00 Tednik - mednarodne vesti
20.30 Košarka: finale prvenstva NCAA, Kansas-Oklahoma
22.15 TVD Novice
22.25 Športne vesti: Sportime
22.45 Športna oddaja: Juke box
23.15 Kronike in reportaže: Šport spektakel

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 7.00 Rubrika: Dobro jutro, Italija
7.20 Risanke
10.00 Nanizanka: Arcibaldo
10.30 Kvizi: Cantando cantando, 11.50 Tuttinfamiglia, 12.40 Il pranzo è servito
13.30 Nanizanka: I Jefferson
14.00 Film: Il carabiniere a cavallo (kom., It. 1961, r. Carlo Lizzani, i. Nino Manfredi, Annette Stroyberg)
16.00 Film: Amaramente (dram., It. 1956, r. Luigi Capuano, i. Lia Cancellieri, Otello Toso)
18.15 Nanizanka: Webster, 18.45 Love Boat
19.45 Kviz: Tra moglie e marito
20.30 Variete: Raffaella Carrà Show
23.00 Nanizanka: Top Secret, 24.00 Glitter, 1.00 Gli intoccabili, 2.00 Squadra speciale

RETEQUATTRO

- 8.30 Nanizanka: La grande vallata
9.15 Film: Gli ultimi cinque minuti (kom., It. 1955, r. Giuseppe Amato, i. Linda Darnell, Vittorio De Sica)

- 11.00 Nanizanka: Strega per amore, 11.30 Giorno per giorno, 12.00 La piccola grande Nell, 12.30 Vicini troppo vicini
13.00 Otroški spored: Ciao Ciao, vmes risanke Flo, Mimi e la nazionale di pallavolo, Riff Raff
14.30 Nanizanka: Detective per amore
15.30 Film: Pacco a sorpresa (kom., VB 1960, r. Stanley Donen, i. Yul Brynner, Noel Coward)
17.15 Nan.: Yellow Rose
18.15 Kviza: C'est la vie, 18.45 Gioco delle coppie
19.30 Informativna oddaja: Dovere di cronaca
20.30 Film: Mammìna cara (dram., ZDA 1981, r. Frank Perry, i. Faye Dunaway, Diana Scarwid)
23.00 Filmska rubrika: Cinema & Co.
23.30 Rubrika iz Parlamenta
0.25 Informativna oddaja: Dovere di cronaca
1.25 Nanizanka: Vegas

ITALIA 1

- 8.30 Nanizanka: L'uomo da sei milioni di dollari, 9.30 Wonder Woman,

- 10.30 Kung Fu, 11.30 Agenzia Rockford, 12.30 Charlie's Angels
13.30 Športne vesti
14.15 Šport: americanball
15.00 Nanizanka: Chips
16.00 Otroški spored: Bim bum bam, vmes risanke Candy, Denni, Clementine
18.00 Variete: Musica è!
19.00 Nan.: Simon & Simon
20.00 Risanke: Piccola bianca Sibert, 20.15 Maple Town
20.30 Film: Serafino (kom., It. 1968, r. Pietro Germi, i. Adriano Celentano, Ottavia Piccolo)
22.20 Športna oddaja: Superstars of wrestling
23.15 Šport: boks
23.45 Šport: Grand Prix
0.45 Film: Carny, un corpo per due uomini (dram., ZDA 1980, r. Robert Taylor, i. Gary Busey, Jodie Foster)

TELEPADOVA

- 12.30 Nadaljevanka: I Ryan
13.30 Risanke
14.15 Nadaljevanki: Una vita da vivere, 16.30 Piume e paillettes
17.00 Nan.: Mary Hartman
17.30 Risanke: Erculoidi, Combattler, She-Ra, Masters

- 19.30 Nanizanka: California
20.30 Film: Virilità (kom., 1974, r. Paolo Cavara, i. Turi Ferro, Agostina Belli)
22.20 Kviz: Colpo grosso speciale
24.00 Aktualno: Profondo news - Žensko novinarstvo

TELEFRIULI

- 14.30 Risanke
15.30 Dražba
16.00 Glasbena oddaja: Music Box
17.15 Nanizanka: La signora e il fantasma
17.45 Risanke: Viaggio al centro della terra
18.15 Nadaljevanka: Per un viaggio in Italia
19.00 Dnevnik
19.30 Rubrika: Dan za dnem
20.00 Nanizanka: Si è giovani solo due volte
20.30 Melodrama: Bianca e Faliero (glasba Gioacchino Rossini)
24.00 Dnevnik
0.30 Rubrika: Dan za dnem
1.00 Dražba
1.30 Informativna oddaja: News dal Mondo

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 9.00 Dokumentarec: Quarkov svet (vodi Piero Angela)
10.00 Ekološka oddaja: Zelena linija
11.00 Maša
11.55 Nabožna oddaja
12.15 Zelena linija (2. del)
13.00 Dnevnik - ob enih
13.30 Dnevnik - vesti
13.55 Kviz: Toto TV (vodita Maria Giovanna Elmi in Paolo Valenti)
14.00 Variete: Domenica in... (pripravi la Gianni Boncompagni in Irene Ghergo, vodi Lino Banfi, športne kronike Paola Valentija)
14.20 Športne vesti
16.20 Športne vesti
17.20 Športne vesti
18.25 Športna rubrika: 90. minuta
19.50 Vreme in dnevnik
20.30 TV film: E non se ne vogliono andare! (r. Giorgio Capitani, i. Virna Lisi, Turi Ferro, Massimo Ciavarro, Eleonora Danco, 1. del)
21.55 Športna nedelja
24.00 Dnevnik - zadnje vesti
0.10 Rubrika: Knjiga - prijateljica

RAI 2

- 8.00 Informativna oddaja: Week-end
8.30 Zabavna oddaja: Patatrac, vmes risanka, nanizanka in igre
10.20 Nanizanka: Mr. Belvedere
10.45 Film: Andy Hardy e la febbre di primavera (kom., ZDA 1939, i. Mickey Rooney, Cecilia Parker)
12.10 Week-end (2. del)
12.30 Variete: Piccoli e grandi fans
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
13.20 Dnevnik - športne vesti
13.30 Piccoli e grandi fans (2. del)
14.15 Športna oddaja: Studio e Stadio, vmes avtomobilizem F1 - VN San Marina (iz Imole), nato kognjske dirke (iz Rima)
16.40 Variete: Chi tiriamo in ballo
18.50 Ital. nog. prvenstvo A lige
19.45 Vreme in dnevnik
20.00 Športna oddaja: Domenica sprint
20.30 Film: La legge è legge (kom., It. 1958, r. Christian-Jaque, i. Totò, Fernando, Leda Gloria)
22.05 Dnevnik - nocoj
22.20 Aktualno: Mixer
23.35 Inf. odd.: Protestantizem
24.00 Kulturne aktualnosti: L'Aquilone

RAI 3

- 9.00 Šport: mednarodni teniški turnir Under 18 (iz Fidenze)
9.30 Dnevnik - nedelja
10.30 Koncert: Accademia Filarmonica Romana (S. Accardo - violina, B. Canino - klavir; Strauss, Paganini)
11.25 Šport: kolesarstvo
11.55 Šport: motociklizem - VN Portugalske 500 ccm (iz Jereza)
12.55 Aktualno: Pubblimania
13.25 Šport: motociklizem - VN Portugalske 250 ccm (iz Jereza)
14.00 Deželne vesti
14.15 Kviz: Waku-Waku
15.00 Variete: Và pensiero
17.55 Šport: kolesarstvo
18.25 Ital. nog. prvenstvo B lige
19.00 Vreme, dnevnik, nato športna oddaja Domenica gol
19.30 Deželne vesti
19.40 Deželne športne vesti
20.00 Rubrika: 20 let prej
20.30 Tednik: Alla ricerca dell'arca
22.40 Filmske novosti
22.45 Dnevnik - zadnje vesti
23.00 Deželne vesti

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 8.00 Budnica Godbe iz Senovega
8.15 Otroška oddaja: Živ žav
9.00 Prvomajski pozdrav
9.15 Nanizanka: Grizli Adams
9.40 Otroški spored
10.00 Prvomajski pozdrav
10.10 Prvi maj v Jugoslaviji
10.55 Prvomajski pozdrav
11.30 Glasbena oddaja: Videomoh
12.00 Kmetijska oddaja
13.00 Prvomajski pozdrav
13.20 Prvi maj v Jugoslaviji
13.50 Nadaljevanka: Vrnitev v Paradiž
14.50 Film: Naš avto (kom., Slov. 1962, r. František Čap, i. Metka Bučar, Ruša Bojc, Janez Čuk)

- 16.25 Šport: SP v dresurnem jahanju (iz Lipice)
17.45 Prvi maj v Jugoslaviji
18.00 Nad.: Zadnja arija (3. del)
18.50 Risanka
19.00 Vreme, TV Okno in Zrno
19.30 Dnevnik in vreme
20.05 Nadaljevanka: Obljubljena dežela (1. del)
20.55 Aktualna oddaja: Zdravo
22.25 EP v standardnih plesih

TV Koper

- 9.30 Športna oddaja: Juke box
10.00 Rubrika ženskega športa: Donna Kopertina
10.30 Motociklizem: VN Portugalske (iz Jereza de la Frontera)

- 13.30 TVD Novice
13.40 Motociklizem: VN Portugalske (iz Jereza de la Frontera)
16.00 Kronika in reportaže: Šport spektakel
19.00 Športna oddaja: Juke box
19.30 Košarka: finale prvenstva NCAA, Kansas-Oklahoma (pon.)
21.00 Avtomobilizem: Formula 1 - VN San Marina (iz Imole)
23.15 TVD Novice
23.25 Kolesarstvo: Valladolid-Leon (iz Španije)

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 8.30 Nabožna oddaja
9.30 Rubrika: Qui casa
10.00 Nanizanka: Lottery
11.00 Aktualno: Il Girasole
11.30 Nanizanka: I cinque del quinto piano
12.00 Nanizanka: Love Boat
13.00 Glasbena oddaja: Superclassifica Show
14.00 Variete: La Giostra
14.50 Rubrika: Forum
15.20 Kviza: OK Bimbi, 16.00 Parole d'oro
17.15 Film: Allegri eroi (kom., ZDA 1935, r. James W. Horne, i. Stan Laurel, Oliver Hardy)
19.05 Nan.: Casa Vianello
19.35 Kviz: Tra moglie e marito vip
20.30 Film: Tora! Tora! Tora! (vojni, ZDA 1970, r. Richard Fleischer, i. Martin Balsam, Joseph Cotten)
23.30 Nanizanka: Mc Gruder e Loud, 0.30 Gli intoccabili, 1.30 Squadra speciale

RETEQUATTRO

- 8.00 Nabožna oddaja
8.30 Nanizanka: La grande vallata
9.15 Aktualno: Italija sprauje

- 10.20 Dokumentarec: Vojne brez meja (pon.)
11.00 Rubrika iz Parlamenta
12.00 Tednik: Tv Tivù
13.00 Informativna oddaja: Dovere di cronaca
14.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Flò, Mimi, Riff Raff
15.30 Film: L'idolo di Broadway (kom., ZDA 1938, r. Irving Cummings, i. Shirley Temple, George Murphy)
17.30 Šport: golf
18.30 Dok.: Big Bang
19.30 Tednik: Tv Tivù
20.30 Film: Ricche e famose (kom., ZDA 1981, r. George Cukor, i. Jacqueline Bisset, Candice Bergen)
22.50 Rubrika iz Parlamenta
23.50 Dok.: Big Bang
0.45 Nanizanka: Vegas, 1.40 Missione impossibile

ITALIA 1

- 8.30 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Willy Fog, Ewoks
10.30 Nanizanka: Gemelli Edison, 11.00 Manimal, 12.00 Automan
13.00 Športni tednik: Grand Prix
14.00 Film: Angeli senza paradiso (dram., It. 1970, r. Ettore Fizzarotti, i.

- Romina Power, Al Bano)
16.00 Nanizanka: Legmen
17.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Candy Candy, Jem, Clementine
18.30 Risanke: Foofur Superstar, 19.00 Berenstein Bears, 19.30 Denini, 20.00 I Puffi
20.30 Variete: Drive In
22.15 Film: La classe operaia va in paradiso (dram., It. 1971, r. Elio Petri, i. Gian Maria Volontè, Mariangela Melato)
0.30 Film: Fase IV - distruzione Terra (fant., ZDA 1973, r. Saul Bass, i. Nigel Davenport, Lynne Frederick)

TELEPADOVA

- 14.00 Ekološka rubrika: Italia 7 per la vita
15.00 Film: Dopo l'uomo ombra (krim., ZDA 1936, r. W. Strong Van Dyke, i. Myrna Loy)
17.00 Nanizanka: Premiata agenzia Whitney
18.00 Glasbena oddaja: Top of the Pops
18.30 Aktualno: Vesti iz ZDA
19.30 Nad.: Falcon Crest
20.30 Film: ... E continuavano a fregarsi il milione

- di dollari (western, 1971, r. Gene Martin, i. Lee Van Cleef, Gina Lollobrigida)
22.45 Rubrika: Fuori gioco
23.30 Nan.: I boss del dollaro, 0.30 Mod Squad

TELEFRIULI

- 12.15 Rubrika o motorjih
12.45 Ekološka rubrika: Zelena dežela
13.15 Variete: Buinesere Friul
15.45 Rubrika: Župan in njegovi ljudje
17.30 Nanizanka: Si è giovani solo due volte
18.00 Dokumentarec: Glavna mesta sveta
19.00 Športne vesti
20.00 Nanizanka: La vita comincia a 40 anni
20.30 Film: A Est di Sumatra (pust., 1953, r. Budd Boetticher, i. Jeff Chandler)
22.30 Nan.: Il perduto amore
23.00 Športna oddaja: Telefriuli sport
24.00 Informativna oddaja: News dal mondo

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dnevnik in športni pregled
20.30 Zadnje vesti in športni pregled

NEDELJA, 1. MAJA

Produkcija televizijskih in filmskih dokumentarcev in reklamnih sporočil.
Tel. (040) 7796-622

PRODUCTION

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 7.15 Inf. oddaja: Uno Mattina
9.35 Variete: Dadaumpa
10.30 Dnevnik
10.40 Rubrika: Okrog nas
11.30 Nadaljevanka: Michele Strogoff (8. del)
12.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Variete: Pronto... è la Rai?
13.30 Dnevnik
14.00 Pronto... è la Rai? (2. del)
14.15 Dokumentarec: Quarkov svet
16.00 Otroška oddaja: Big!
16.30 Zabavna oddaja: Il sabato dello Zecchino
18.00 Dnevnik - kratke vesti
18.05 Kviz: Parola mia
19.30 Rubrika: Knjiga - prijateljica
19.40 Almanah, vreme in dnevnik
20.30 TV film: E non se ne vogliono andare! (r. Giorgio Capitani, i. Virna Lisi, Turi Ferro, Massimo Ciavarro, Eleonora Danco, 2. in zadnji del)
22.00 Dnevnik, nato filmske novosti
22.15 Aktualno: Speciale TG1
23.20 Dokument.: Velike razstave
24.00 Dnevnik

RAI 2

- 8.00 Prva izdaja in telovadba
9.00 Matineja: Italija se prebuja
10.00 Rubrika: V dobrem počutju
11.00 Dnevnik - kratke vesti
11.05 Kviz: Paroliamo
11.55 Variete: Mezzogiorno è...
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
13.40 Nadaljevanka: Quando si ama
14.30 Dnevnik in športne vesti
15.00 Glasbena oddaja: D.O.C.
16.00 Nanizanka: Lassie
16.30 Kviz: Farfadè
17.05 Dokumentarna oddaja: Il piacere di conoscere
18.05 Aktualna oddaja: Come noi
18.30 Dnevnik - športne vesti
18.45 Nan.: Faber, l'investigatore
19.45 Horoskop, vreme, dnevnik, šport
20.30 Nadaljevanka: Capitol
21.30 Inf. oddaja: Mixer cultura
22.20 Dnevnik - kratke vesti
22.30 Filmska oddaja: Totòjev planet
23.30 Dnevnik
24.00 Film: Dragon Rapide (zgod., 1986, r. Jaime Camino, i. Juan Diego, Victoria Pena, Manuel de Blas)

RAI 3

- 12.00 Informativna oddaja: Meridiana (pripravil Giuseppe Fina, sodeluje in vodi Ilaria Guerrini)
14.00 Deželne vesti
14.30 Šport: mednarodni ženski teniški turnir Italije (iz Rima), baseball, off shore (iz Nizze)
17.30 Športni dnevnik: Derby (pripravil Aldo Biscardi)
19.00 Vreme in dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 Deželne športne vesti
20.00 Izobraževalna oddaja: Dante Alighieri - Božanska komedija, Pekel, 14. spev (bere Giorgio Albertazzi)
20.30 Nanizanka: Bronk - Jackson blue (r. Sutton Roley, i. Jack Palance, Tony King, Henry Backman)
21.20 Aktualno: Dan na Preturi (pripravili Nini Perno in Roberta Petrelluzzi)
22.05 Dnevnik - zadnje vesti
22.15 Športna oddaja: Ponedeljkov proces
23.45 Dnevnik - zadnje vesti

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 9.00 Otroška oddaja: Radovedni Taček - Mlin
9.15 Film: Pisana frnikola (mlad., ČSSR, r. Karel Kachyna)
10.35 Makedonske ljudske pripovedke
11.10 Risanka: Bolek in Lolek na Divjem Zahodu
15.25 Film: Zvezdne steze (fant., ZDA 1982, r. Nicholas Meyer, i. William Shatner, Leonard Nimoy)
17.15 Nad.: Zadnja arija (4. del)
18.05 Dokumentarec: Od zlate ritke do zlate naveze - Portret dr. Mihe Potočnika
18.45 Risanka
19.00 Vreme, TV Okno in Zrno
19.30 Dnevnik in vreme

- 20.05 Nadaljevanka: Pogled v ogledalu (2. del)
21.10 Koncert: Joan Faulkner in Big Band RTV Ljubljana (dir. Jože Privšek, iz Postojnske jame)
22.20 Dokumentarec: Portret Katharine Hepburn
23.15 Film: Vzgoja otroka (kom., ZDA 1938, r. Howard Hawks, i. Katharine Hepburn, Cary Grant)

TV Koper

- 13.30 TVD Novice
13.40 Športne vesti: Sportime
13.50 Avtomobilizem: Formula 1, VN San Marina (pon.)
16.00 TVD Novice
16.10 Kronika in reportaže: Šport

- spektakel
18.50 TVD Novice
19.00 Odprta meja
19.30 TVD Stičišče
20.00 Politični tednik
20.30 Kronika in reportaže: Šport spektakel
23.10 TVD Novice
23.20 Športne vesti: Sportime
23.40 Kolesarstvo: Leon-Estacion de Branillin (iz Španije)

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 7.00 Rubrika: Dobro jutro, Italija
7.20 Risanke
9.00 Nanizanka: Arcibaldo
9.30 Nadaljevanka: General Hospital
10.30 Kviz: Cantando cantando, 11.15 Tuttinfamiglia, 12.00 Bis, 12.40 Il pranzo è servito
13.30 Nad.: Sentieri
14.30 Kviz: Fantasia
15.00 Film: La mia vita (kom., ZDA 1944, r. Leo McCarey, i. Bing Crosby, Barry Fitzgerald)
17.35 Kviz: Doppio slalom
18.05 Nan.: Webster, 18.40 I cinque del quinto piano, 19.10 I Jefferson
19.40 Kviz: Tra moglie e marito
20.30 Film: I quattro dell'oca selvaggia (vojni, VB 1978, r. Andrew V. McLaglen, i. Roger Moore, Richard Burton)
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show
0.30 Filmska rubrika: Première
0.40 Nanizanki: Gli intoccabili, 1.40 Squadra speciale

RETEQUATTRO

- 8.30 Nanizanka: La grande vallata

- 9.15 Film: Cani e gatti (kom., It. 1952, r. Leonardo De Mitri, i. Titi-na De Filippo)
11.00 Nanizanke: Strega per amore, 11.30 Giorno per giorno, 12.00 La piccola grande Nell, 12.30 Vicini troppo vicini
13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Flo la piccola Robinson, Mimi, Riff Raff
14.30 Nadaljevanka: La valle dei pini, 15.30 Così gira il mondo, 16.30 Aspettando il domani, 17.15 Febbre d'amore
18.15 Kviza: C'est la vie, 18.45 Gioco delle coppie
19.30 Nanizanka: Quincy
20.30 Film: Ieri, oggi, domani (kom., It. 1963, r. Vittorio De Sica, i. Sophia Loren, Marcello Mastroianni)
22.55 Dokumentarca: Vojne brez meja, 23.40 Big Bang
0.40 Nanizanki: Vegas, 1.35 Missione impossibile

ITALIA 1

- 8.30 Nanizanke: L'uomo da sei milioni di dollari, 9.25 Wonder Woman, 10.20 Kung Fu, 11.20

- Agenzia Rockford, 12.20 Charlie's Angels, 13.20 Arnold
13.50 Variete: Smile
14.20 Glasbena oddaja: Dee-jay Television
15.00 Nanizanka: Chips
16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Candy Candy, Ghostbusters, Hilary
18.00 Nanizanke: Hazzard, 19.00 Simon & Simon, 20.00 Licia
20.30 Film: Tutto Benigni - Dal vivo (kom., It. 1983, r. Giuseppe Bertolucci, i. Roberto Benigni)
22.20 Variete: L'Araba Fenice
23.35 Film: Un tango dalla Russia (srh., It. 1965, r. Berwang Ross, i. Don Cristian, Britt Semand)
1.00 Nanizanki: La strana coppia, 1.30 Mi benedica Padre

TELEPADOVA

- 13.30 Risanke
14.15 Nadaljevanki: Una vita da vivere, 15.00 Dancing Days
16.30 Nadaljevanka: Piume e paillettes
17.00 Nan.: Mary Hartman
17.30 Risanke
19.30 Nanizanka: California
20.30 Film: Taxi girl (It. 1977, r. M. Massimo Taranti-

- no, i. Edwige Fenech, Aldo Maccione)
22.30 Kviz: Colpo grosso
23.30 Športna odd.: Speedy
0.30 Film

TELEFRIULI

- 11.15 Nanizanki: Derby Thrilling, 12.15 La vita comincia a quarant'anni
13.00 Dokumentarec: Od heroja do zgodovine
13.30 Nanizanka: Rattles ladro gentiluomo
14.30 Risanke
15.30 Glas. odd.: Music box
18.00 Rubrika: A carte scoperte
18.15 Nadaljevanka: Per un viaggio in Italia
19.00 Dnevnik
19.30 Rubrika: Dan za dnem
20.00 Športna rubrika
21.00 Šport: košarka
22.30 Dnevnik
23.00 Rubrika: Dan za dnem
23.30 Dražba
24.00 Informativna oddaja: News dal mondo

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi
23.45 Dogodki in odmevi

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 7.15 Inf. oddaja: Uno Mattina
9.35 Variete: Dadaumpa
10.30 Dnevnik
10.40 Rubrika: Okrog nas
11.30 Nad.: Michele Strogoff
12.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Variete: Pronto... è la Rai?
13.30 Dnevnik
14.00 Pronto... è la Rai? (2. del)
14.15 Dokumentarec: Quarkov svet
15.00 Aktualno: Italijanske kronike
15.30 Dnevnik - kronike
16.00 Otroška oddaja: Big!
16.30 Il sabato dello Zecchino
17.35 Aktualna oddaja: Spaziolibero
18.00 Dnevnik, nato kviz Parola mia
19.30 Rubrika: Knjiga - prijateljica
19.40 Almanah, vreme in dnevnik
20.30 Aktualno: Il caso
21.45 Film: Ehi amico... c'è Sabata, hai chiuso! (vestern, ZDA 1969, r. Frank Kramer, i. Lee Van Cleef, William Berger, 1. del)
22.45 Dnevnik, nato film (2. del)
23.40 Šport: vaterpolo, Italija-Nemčija
24.00 Dnevnik - zadnje vesti
0.15 Inf. odd.: Otroški laboratorij

RAI 2

- 8.00 Prva izdaja in telovadba
9.00 Matineja: Italija se prebuja
10.00 Rubrika: V prijetnem počutju
11.00 Dnevnik, nato tečaj angleščine
11.30 Kviz: Paroliamo
11.55 Variete: Mezzogiorno è...
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
13.40 Nadaljevanje: Quando si ama
14.35 Dnevnik in športne vesti
15.00 Glasbena oddaja: D.O.C.
16.00 Nan.: Lassie, nato kviz Farfadé
17.00 Dnevnik - kratke vesti
17.05 Rubrika: V prijetnem počutju
18.05 Nan.: Uno psicologo per tutti
18.30 Dnevnik - športne vesti
18.45 Nan.: Faber, l'investigatore
19.30 Horoskop, vreme, dnevnik, šport
20.30 Film: Rapina record a New York (krim., ZDA 1971, r. S. Lumet, i. Sean Connery, Dyan Cannon)
22.20 Dnevnik - kratke vesti
22.30 Filmska oddaja: Totòjev planet
23.30 Dnevnik - zadnje vesti
24.00 Filmske novosti
0.05 Film: Oblomov (dram., r. Nikita Mikhalkov, i. Oleg Tabakov, Elena Solovei, Juri Bogatyrev)

RAI 3

- 12.00 Informativna oddaja: Meridiana - Človek in njegovo okolje
14.00 Deželne vesti
14.30 Šport: mednarodni ženski teniški turnir Italije (iz Rima), nato ameriški football
17.30 Športni dnevnik: Derby
19.00 Vreme in dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 Rubrika: 20 let prej
20.00 Izobraževalna oddaja: Dante Alighieri - Božanska komedija, Pekel, 15. spev (bere Giorgio Albertazzi)
20.30 Variete: Trasmissione forzata (nastopata Dario Fo in Franca Rame)
22.00 Film: Pranzo reale (kom., VB 1984, r. Malcom Mowbray, i. Michael Palin, Maggie Smith, Denholm Elliot, 1. del)
22.50 Dnevnik
22.55 Film: Pranzo reale, 2. del
23.40 Dnevnik - zadnje vesti
23.55 Glasbena oddaja: Speciale Hellzapoppin - Perestrojka rock (iz Leningrada)

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 9.00 Mladinska oddaja: Pamet je boljša kot žamet - Kapljica vode in njena družina
9.05 Glasbena oddaja: Zlati cekin - festival otroške popevke v Bologni
10.25 Film: Čudoviti možje v letečih škatljah (ZDA)
14.15 Glasbena oddaja: Pesem evrovizije (pon.)
15.30 Mladinska oddaja: Ex libris - Moda skozi čas
16.30 Aktualno: Otroci v svetu
17.30 Nadaljevanje: Zadnja arija (5. in zadnji del)
18.20 Dok.: Albina Hočevan-Mali
18.45 Risanka

- 19.00 Vreme in Plavi planet
19.15 TV Okno in Zrno
19.30 Dnevnik in vreme
20.05 TV drama: Ženska zgodba (Vedrana Grisogono-Nemeš, r. Vojislav Milašević, i. Dara Djokić, Mira Stupica, Predrag Ejduš)
21.25 Glasbena oddaja: Circommusica - Akademski folklorna skupina France Marolt

TV Koper

- 13.30 TVD Novice
13.40 Športne vesti: Sportime
13.50 Motociklizem: VN Portugalske (pon.)
16.00 TVD Novice
16.10 Kronika in reportaže: Šport

- spektakel
18.50 TVD Novice
19.00 Odpri meja
19.30 TVD Stičiče
20.00 Rubrika ženskega športa: Donna Kopertina
20.30 Nogomet: superpokal Amerike, River Plate-Olimpia (iz Buenos Airesa)
22.15 TVD Novice
22.25 Športne vesti: Sportime
23.45 Športna oddaja: Juke box
23.15 Rubrika ženskega športa: Donna Kopertina
23.45 Kolesarstvo: Oviedo-Alto Naranco (iz Španije)

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 7.00 Rubrika: Dobro jutro, Italija
7.20 Risanke
8.20 Aktualno: News
9.00 Nanizanka: Arcibaldo
9.30 Nadaljevanje: General Hospital
10.30 Kviz: Cantando cantando, 11.15 Tuttinfamiglia, 12.00 Bis, 12.40 Il pranzo è servito
13.30 Nad.: Sentieri
14.30 Kviz: Fantasia
15.00 Film: Il grande silenzio (dram., ZDA 1944, r. Irving Pichel, i. Loretta Young, Alan Ladd)
17.05 Nanizanka: Alice
17.35 Kviz: Doppio slalom
18.05 Nan.: Webster, 18.40 I cinque del quinto piano, 19.10 I Jefferson
19.40 Kviz: Tra moglie e marito
20.30 Nadaljevanje: Dallas, 21.30 Dynasty, 22.30 I Colby
23.30 Variete: Maurizio Costanzo Show
0.45 Rubrika: Première
0.55 Nanizanki: Gli intoccabili, 1.55 Squadra speciale

- 9.00 Film: Anni facili (kom., It. 1953, r. Luigi Zampa, i. Nino Taranto, Giovanna Ralli)
11.00 Nanizanke: Strega per amore, 11.30 Giorno per giorno, 12.00 La piccola grande Nell, 12.30 Vicini troppo vicini
13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Flo la piccola Robinson, Mimi, Riff Raff
14.30 Nadaljevanje: La valle dei pini, 15.30 Così gira il mondo, 16.30 Aspettando il domani, 17.15 Febbre d'amore
18.15 Kviza: C'est le vie, 18.45 Gioco delle coppie
19.30 Nanizanka: Quincy
20.30 Film: La poliziotta (kom., It. 1974, r. Steno, i. Mariangela Melato, Renato Pozzetto)
22.30 Aktualno: Ameriško stoletje
23.30 Dokumentarec: Mednarodna politika - Voje brez meja
0.15 Filmska rubrika: Cinema & Co.
0.45 Nanizanki: Vegas, 1.40 Missione impossibile

- 9.25 Wonder Woman, 10.20 Kung Fu, 11.20 Agenzia Rockford, 12.20 Charlie's Angels, 13.20 Arnold
13.50 Variete: Smile
14.20 Nanizanki: Casa Keaton, 15.00 Chips
16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Candy Candy, Deni, Clementine
18.00 Nanizanki: Hazzard, 19.00 Simon & Simon
20.00 Risanke: Piccola bianca Sibert, 20.15 Maple Town
20.30 Glasbena oddaja: 20 anni dopo
22.30 Film: M.A.S.H. (kom., ZDA 1970, r. Robert Altman, i. Elliott Gould, Donald Sutherland)
0.45 Film: Il marchio di Kriminal (krim., It.-Šp. 1967, r. Fernando Cerchio, i. Glenn Saxon, Helga Liné)

TELEPADOVA

- 14.15 Nadaljevanje: Una vita da vivere, 15.00 Dancing Days
16.30 Nadaljevanje: Piume e paillettes
17.00 Nanizanka: Mary Hartman

- 17.30 Risanke
19.30 Nanizanka: California
20.30 Film: Safari Express (pust., 1976, r. Duccio Tessari, i. Giuliano Gemma, Ursula Andress)
22.30 Kviz: Colpo grosso
23.30 Šport: nogomet
1.15 Nan.: Mod Squad

TELEFRIULI

- 14.30 Dražba
15.00 Risanke
16.00 Glasbena oddaja: Music box
17.15 Dokumentarec: Med vrhovi Himalaje
18.15 Nadaljevanje: Per un viaggio in Italia
19.00 Dnevnik
19.30 Rubrika: Dan za dnem
20.00 Nanizanka: Si è giovani solo due volte
20.30 Rubrika: Župan in njegovi ljudje
22.00 Športna rubrika
22.30 Dnevnik
23.00 Rubrika: Dan za dnem
23.30 Dražba
24.00 Nanizanka: Storie nella prateria
1.00 Informativna oddaja: News dal mondo

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
14.00 Dogodki in odmevi
19.30 Dogodki in odmevi

RETEQUATTRO

- 8.15 Nanizanka: La grande vallata

ITALIA 1

- 8.30 Nanizanke: L'uomo da sei milioni di dollari,

TOREK, 3. MAJA



Nacrtuje in izvaja propagandne zamisli preko italijanskega in jugoslovanskega tiska. Oglasni oddelek Primorskega dnevnika in periodike



Tel. (040) 7796-688



ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 7.15 Inf. odd.: Uno Mattina
- 9.35 Variete: Dadaumpa
- 10.30 Dnevnik
- 10.40 Rubrika: Okrog nas
- 11.30 Nadaljevanje: Michele Strogoff
- 12.00 Dnevnik - kratke vesti
- 12.05 Variete: Pronto... è la Rai?
- 13.30 Dnevnik
- 13.55 Dnevnik - tri minute
- 14.00 Pronto... è la Rai? (2. del)
- 14.15 Dokumentarec: Quarkov svet
- 15.00 Inf. oddaja: Odprta šola
- 16.00 Otroška oddaja: Big!
- 17.00 Il Sabato dello Zecchino
- 17.55 Rubrika: Danes v Parlamentu
- 18.00 Dnevnik - kratke vesti
- 18.05 Kviz: Parola mia
- 19.30 Rubrika: Knjiga - prijateljica
- 19.40 Almanah in vreme in dnevnik
- 20.25 Nogomet: evropski pokali
- 22.15 Dnevnik
- 22.25 Filmske novosti
- 22.30 TV film: Primo amore - Sharma e altre meraviglie (r. Brian Gilbert, i. Michael Maloney, Suzanne Burden, Robert Urquhart)
- 24.00 Dnevnik - zadnje vesti

RAI 2

- 8.00 Prva izdaja in telovadba
- 9.00 Matineja: Italia se prebuja
- 10.00 Rubrika: V prijetnem počutju
- 11.00 Dnevnik
- 11.05 Dok.: Umetniki pred ogledalom
- 11.30 Kviz: Paroliamo
- 11.55 Variete: Mezzogiorno è...
- 13.00 Dnevnik - ob trinajstih
- 13.40 Nadaljevanje: Quando si ama
- 14.30 Dnevnik in športne vesti
- 15.00 Glasbena oddaja: D.O.C.
- 16.00 Nan.: Lassie, nato kviz Farfadè
- 17.00 Dnevnik - kratke vesti
- 17.05 Aktualno: Il piacere di... abitare
- 17.45 Aktualno: Spaziolibero
- 18.05 Nan.: Uno psicologo per tutti
- 18.30 Dnevnik - športne vesti
- 18.45 Nan.: Faber, l'investigatore
- 19.45 Horoskop, vreme, dnevnik, šport
- 20.30 Aktualno: Il testimone
- 21.30 Film: Il visone sulla pelle (kom., ZDA 1962, r. Delbert Mann, i. Cary Grant, Doris Day)
- 23.30 Dnevnik, nato koš. play off
- 0.25 Film: La fabbrica dell'allegria (kom., ZDA 1983, r. Ron Clark, i. Miles Chapin, Tracy Bregman)

RAI 3

- 12.00 Informativna oddaja: Meridiana
- 14.00 Deželne vesti
- 14.30 Šport: mednarodni ženski teniški turnir Italije (iz Rima)
- 17.30 Športni dnevnik: Derby (pripravil Aldo Biscardi)
- 19.00 Vreme in dnevnik
- 19.30 Deželne vesti
- 19.45 Rubrika: 20 let prej
- 20.00 Izobraževalna oddaja: Dante Alighieri - Božanska komedija, Pikel, 16. špev (bere Giorgio Albertazzi)
- 20.30 Film: Funny Lady (glasb., ZDA 1974, r. Herbert Ross, i. Barbra Streisand, James Caan, Roddy McDowall, 1. del)
- 21.30 Dnevnik
- 21.35 Film: Funny Lady (2. del)
- 22.35 Informativna oddaja: Samarkanda - Stičišče (pripravila Giovanna Mantovani in Michele Santoro)
- 23.35 Dnevnik - zadnje vesti
- 23.50 Koncert: Accademia Filarmonica Romana (S. Accardo - violina, B. Canino - klavir; Schubert)

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 10.00 TV drama: Ženska zgodba (Vedrana Grisogono-Nemeš, r. Vojislav Milašević, i. Dara Djokić, Mira Stupica, Predrag Ejduš)
- 17.35 Pravljica: Zrcalce (Grigor Vitez)
- 17.45 Nad.: Erazem in potepuh (1. del)
- 18.15 Izobraževalna oddaja: Majhne razlike in njihove velike posledice - Delitev med spoloma (Družbeno ekonomske, socialno psihološke in kulturne razmere določajo položaj ženske in moškega v delitvi dela tako v družini kot na trgu delovne sile.)
- 18.45 Risanka
- 19.00 Vreme in Obzornik

- 19.30 Dnevnik in vreme
- 20.05 Film tedna: Koža (dram., It. 1981, r. Liliana Cavani, i. Marcello Mastroianni, Burt Lancaster, Claudia Cardinale)
- 22.15 Plesni nokturmo: Omen (glasba Sergeja Rahmaninova, koreografije Iva Kosija, plešeta Andreja Hriberšek in Matej Selan)
- 22.25 Dnevnik
- 22.40 Aktualno: Zagorske impresije

TV Koper

- 13.30 TVD Novice
- 13.40 Športne vesti: Sportime
- 13.50 Nogomet: superpokal Amerike, River Plate-Olimpia (pon.)
- 15.30 Športna oddaja: Juke box

- 16.00 TVD Novice
- 16.10 Kronika in reportaže: Šport spektakel
- 18.50 TVD Novice
- 19.00 Odprta meja
- 19.30 TVD Stičišče
- 20.00 Rubrika Ženskega športa: Donna Kopertina
- 20.30 Kolesarstvo: Oviedo-Santander (iz Španije)
- 22.00 TVD Novice
- 22.10 Športne vesti: Sportime
- 22.30 Šport: nogomet, finale za pokal UEFA

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 7.00 Rubrika: Dobro jutro, Italia
- 7.20 Risanke
- 9.00 Nanizanka: Arcibaldo
- 9.30 Nadaljevanje: General Hospital
- 10.30 Kvizi: Cantando cantando, 11.15 Tuttnfamiglia, 12.00 Bis, 12.40 Il pranzo è servito
- 13.30 Nad.: Sentieri
- 14.30 Kviz: Fantasia
- 15.00 Film: Sono un disertore (dram., ZDA 1942, r. Anatole Litvak, i. Tyrone Power, Joan Fontaine)
- 17.05 Nanizanka: Alice
- 17.35 Kviz: Doppio Slalom
- 18.05 Nanizanka: Webster, 18.40 I cinque del quinto piano, 19.10 I Jefferson
- 19.40 Kviz: Tra moglie e marito
- 20.30 Film: Una strana coppia di suoceri (kom., ZDA 1979, r. Arthur Hill, i. Alan Arkin, Peter Falk)
- 22.30 Nanizanka: I Robinson
- 23.00 Variete: Maurizio Costanzo Show
- 0.50 Filmska rubrika: Première
- 1.00 Nanizanka: Gli intocabili, 2.00 Squadra speciale

RETEQUATTRO

- 8.15 Nanizanka: La grande vallata
- 9.00 Film: Il mondo dei miracoli (kom., It. 1959, r. Luigi Capuano, i. Virna Lisi, Vittorio De Sica)
- 11.00 Nanizanka: Strega per amore, 11.30 Giorno per giorno, 12.00 La piccola grande Nell, 12.30 Vicini troppo vicini
- 13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Flo la piccola Robinson, Mimi, Riff Raff
- 14.30 Nadaljevanje: La valle dei pini, 15.30 Così gira il mondo, 16.30 Aspettando il domani, 17.15 Febbre d'amore
- 18.15 Kviza: C'est la vie, 18.45 Gioco delle coppie
- 19.30 Nanizanka: Quincy
- 20.30 Kviz: O.K. il prezzo è giusto
- 22.35 Aktualno: Italia sprisa
- 23.35 Aktualno: Ameriško stoletje
- 0.35 Nanizanka: Vegas, 1.30 Missione impossibile
- ITALIA 1
- 8.30 Nanizanka: L'uomo da sei milioni di dollari,

- 9.25 Wonder Woman, 10.20 Kung Fu, 11.20 Agenzia Rockford, 12.20 Charlie's Angels, 13.20 Arnold
- 13.50 Variete: Smile
- 14.20 Glasbena oddaja: Deejay Television
- 15.00 Nanizanka: Chips
- 16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Candy Candy, Ghostbusters, Hilary
- 18.00 Nanizanka: Hazzard, 19.00 Simon & Simon, 20.00 Balliamo e cantiamo con Licia
- 20.30 Film: L'incredibile Hulk (pust., ZDA 1978, r. K. Johnson in S. Neifeld, i. Bill Bixby, Lou Ferrigno)
- 22.30 Filmski tednik: Ciak... si gira
- 23.30 Film: Un maledetto imbroglio (dram., It. 1960, r. Pietro Germi, i. Pietro Germi, Claudia Cardinale)
- 1.35 Nanizanka: La strana coppia

TELEPADOVA

- 12.30 Nadaljevanje: I Ryan
- 13.30 Risanke
- 14.15 Nadaljevanje: Una vita da vivere, 15.00 Dancing Days, 16.30 Piume e paillettes

- 17.00 Nan.: Mary Hartman
- 17.30 Risanke
- 19.30 Nanizanka: California
- 20.30 Film: Amanti (kom., It. 1968, r. Vittorio De Sica, i. M. Mastroianni, Faye Dunaway)
- 22.15 Kviz: Colpo grosso
- 23.15 Šport: tenis
- 0.45 Film

TELEFRIULI

- 13.00 Dokumentarna oddaja: Lepa Italia
- 13.30 Nanizanka: Raffles il ladro gentiluomo
- 14.30 Drazba
- 15.00 Risanke
- 16.00 Glasbena oddaja: Music box
- 18.15 Nadaljevanje: Mamma li Turchi
- 19.00 Dnevnik
- 19.30 Rubrika: Dan za dnem, 20.00 Zdravstvo danes
- 20.30 Variete: Night and Day
- 22.00 Deželne volitve
- 22.30 Dnevnik
- 23.00 Rubrika: Dan za dnem
- 23.30 Drazba
- 24.00 Informativna oddaja

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
- Lastne oddaje:
- 19.30 Dogodki in odmevi

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 7.15 Inf. oddaja: Uno Mattina
9.35 Variete: Dadaumpa
10.30 Dnevnik
10.40 Rubrika: Okrog nas
11.30 Nadaljevanka: Michele Strogoff
12.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Variete: Pronto... è la Rai?
13.30 Dnevnik
14.15 Dokumentarec: Quarkov svet
15.00 Rubrika: Primiissima
15.30 Rubrika: Italijanske kronike
16.00 Otroška oddaja: Big!
16.30 Otroška oddaja: Il Sabato dello Zecchino
18.00 Dnevnik - Kratke vesti
18.05 Kviz: Parola mia
19.30 Rubrika: Knjiga - prijateljica
19.40 Almanah, vreme in dnevnik
20.30 Film: Gli spostati di North Avenue (kom., ZDA 1979, r. Bruce Bilson, i. Edward Herrmann, Barbara Herris, Susan Clark)
22.15 Nanizanka: Diciottanni
22.45 Dnevnik
22.55 Aktualno: Amerika od oceana do oceana
0.10 Dnevnik - zadnje vesti

RAI 2

- 8.00 Prva izdaja in telovadba
9.00 Matineja: Italija se prebuja
10.00 Rubrika: V dobrem počutju
11.00 Dnevnik - kratke vesti
11.05 Inf. odd.: Načrtno izobraževanje
11.30 Kviz: Paroliamo
11.55 Variete: Mezzogiorno è...
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
13.40 Nanizanka: Quando si ama
14.30 Dnevnik in športne vesti
15.00 Glasbena oddaja: D.O.C.
16.00 Nanizanka: Lassie
16.30 Kviz: Farfadè
17.00 Dnevnik - kratke vesti
17.05 Rubrika: Il piacere di vivere
18.05 Šport: kolesarstvo
18.30 Dnevnik - športne vesti
18.45 Nan.: Faber, l'investigatore
19.30 Horoskop, vreme, dnevnik, šport
20.30 TV film: L'ingranaggio (r. Silverio Blasi, i. Flavio Bucci, Franco-
is Eric Gendron, 2. del)
22.20 Dnevnik - kratke vesti
22.30 Filmska oddaja: Totòjev planet
23.30 Dnevnik, nato filmske novosti
24.00 Šport: mednarodni ženski teniški turnir Italije (iz Rima)

RAI 3

- 12.00 Informativna oddaja: Meridiana - Televizijska zgodovina
14.00 Deželne vesti
14.30 Šport: mednarodni ženski teniški turnir Italije (iz Rima)
17.30 Športni dnevnik: Derby (pripravljal Aldo Biscardi)
19.00 Dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 Rubrika: 20 let prej
20.00 Izobraževalna oddaja: Dante Alighieri - Božanska komedija, Pekel, 17. spev (bere Giorgio Albertazzi)
20.30 Aktualna oddaja: Scenarij (pripravil Andrea Barbato, sodelujejo Franco Rinaldini, Luigi Bartoccioni, Fernando Cancedda)
22.00 Film: Il nostro agente Flint (krim., ZDA 1966, r. Daniel Mann, i. James Coburn, Lee J. Cobb, Gila Golan, 1. del)
22.55 Dnevnik
23.00 Film: Il nostro agente Flint (2. del)
23.50 Filmske novosti
23.55 Dnevnik - zadnje vesti

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 10.00 Mozaik. Šolska TV: Glasbena vzgoja - Zapis za mlade, Slavko Mihelčič, Kulturna dediščina - Muzej neevropskih kultur, Goricanec
11.10 Film: Piknik pri Hanging Rocku (dram., Avstral. 1975, r. Peter Weir, i. Rachel Roberts, Dominic Guard, Helen Morse, Jacki Weaver)
16.40 Mozaik. Šolska TV (pon.)
17.50 Otroška nanizanka: Indijanske legende
18.15 Slovenski ljudski plesi: Prekmurje
18.45 Risanka
19.00 Vreme in Obzornik

- 19.18 Zrno
19.30 Dnevnik in vreme
20.05 Tednik
21.10 Nadaljevanka: Izpovedi pustolovca Feliksa Krulla (po Thomasu Mannu, i. John Moudler-Brown, Mareike Carriere, Marie Colbin, 5. in zadnji del)
22.10 Dnevnik
22.25 Jubilejna teveteka

TV Koper

- 13.30 TVD Novice
13.40 Športne vesti: Sportime
13.50 Šport: nogomet, finale za pokal UEFA
15.30 Športna oddaja: Juke box
16.00 TVD Novice

- 16.10 Kronika in reportaže: Šport spektakel
18.50 TVD Novice
19.00 Odprta meja
19.30 TVD Stičišče
20.00 Rubrika ženskega športa: Donna Kopertina
20.30 Šport: avtomobilizem, formula Cart (iz Phoenixa)
22.30 TVD Novice
22.40 Športne vesti: Sportime
23.00 Športna oddaja: Juke box
23.30 Šport: kolesarstvo, Santander-Estacion Valdezcaray (iz Španije)

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 7.00 Rubrika: Dobro jutro, Italija
7.20 Risanke
9.00 Nanizanka: Arcibaldo
9.30 Nadaljevanka: General Hospital
10.30 Kvizi: Cantando cantando, 11.15 Tuttinfamiglia, 12.00 Bis, 12.40 Il pranzo è servito
13.30 Nad.: Sentieri
14.30 Kviz: Fantasia
15.00 Film: Il gatto milionario (kom., ZDA 1951, r. Arthur Lubin, i. Ray Milland, Jan Sterling)
17.05 Nanizanka: Alice
17.35 Kviz: Doppio Slalom
18.05 Nanizanka: Il mio amico Webster, 18.40 I cinque del quinto piano, 19.10 I Jefferson
19.40 Kviza: Tra moglie e marito, 20.30 Telemike
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show
0.30 Filmska rubrika: Première
0.40 Nanizanka: Gli intoccabili, 1.40 Squadra speciale

RETEQUATTRO

- 8.15 Nanizanka: La grande vallata
9.00 Film: Il dottor Antonio (dram., It. 1937, r. Enri-

- co Guazzoni, i. Maria Gambadelli, Ennio Cerlesi)
11.00 Nanizanka: Strega per amore, 11.30 Giorno per giorno, 12.00 La piccola grande Nell, 12.30 Vicini troppo vicini
13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Flò, Mimi, Riff Raff
14.30 Nadaljevanka: La valle dei pini, 15.30 Così gira il mondo, 16.30 Aspettando il domani, 17.15 Febbre d'amore
18.15 Kviza: C'est la vie, 18.45 Gioco delle coppie
19.30 Nanizanka: Quincy
20.30 Film: I due invincibili (western, ZDA 1969, r. Andrew V. McLaglen, i. John Wayne, Rock Hudson)
23.00 Aktualno: News Speciali
23.30 Šport: golf
0.25 Nanizanka: Vegas, 1.20 Missione impossibile

ITALIA 1

- 8.30 Nanizanka: L'uomo da sei milioni di dollari, 9.25 Wonder Woman, 10.20 Kung Fu, 11.20 Agenzia Rockford, 12.20 Charlie's Angels, 13.20 Arnold

- 13.50 Variete: Smile
14.20 Glasbena oddaja: Deejay Television
15.00 Nanizanka: Chips
16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Candy Candy, Denny, Clementine
18.00 Nanizanka: Hazzard, 19.00 Simon & Simon
20.00 Risanka: Piccola bianca Sibert, 20.15 Maple town
20.30 Film: Footloose (glas., ZDA 1984, r. Herbert Ross, i. Kevin Bacon, Lori Singer)
22.35 Dokumentarna oddaja: Dirkanje za legendo - 1000 milj, italijanska zgodba
23.05 Rubrika: Fish eye
23.35 Nanizanka: Hardcastle and McCormick
0.35 Film: Quel giorno a New York (dram., ZDA 1978, r. Michael R. Lewis, i. Bernie Casey, Stephen Macht)

TELEPADOVA

- 12.30 Nadaljevanka: I Ryan
13.30 Risanke
14.15 Nadaljevanke: Una vita da vivere, 15.00 Dancing Days, 16.30 Piume e paillettes

- 17.00 Nan.: Mary Hartman
17.30 Risanke: Erculoidi, 18.00 Combattler, 18.30 She-ra, 19.00 Masters
19.30 Nanizanka: California
20.30 Film: Mio Dio, come sono caduta in basso! (kom., It. 1974, r. Luigi Comencini, i. L. Antonelli, M. Placido)
22.45 Kviz: Colpo grosso
23.45 Šport: boks
0.45 Film

TELEFRIULI

- 13.00 Rubrika: Zdravstvo danes
13.30 Nanizanka: Raffles il ladro gentiluomo
14.30 Dražba
15.30 Šport: košarka
17.00 Nadaljevanki: Ellis Island, 18.15 Mamma li Turchi
19.00 Dnevnik
19.30 Rubrika: Dan za dnem
20.00 Rubrika
20.30 Variete: Buinesere Friul
22.30 Dnevnik
23.00 Rubrika: Dan za dnem
23.30 Dražba
24.00 Rubrika: Delta
1.00 Informativna oddaja: News dal mondo

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi

ČETRTAK, 5. MAJA

ROTO OFFSET TISKARNA

Offset tiskarna s fotostavkom in z elektronsko obdelavo tekstov.

Tel. (040) 7796-699





GALERIJA TRŽAŠKE KNJIGARNE

Razstavlja in prodaja dela domačih likovnikov in umetnikov iz širšega srednjeevropskega prostora. - Tel. (040) 732487

PETEK, 6. MAJA

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 7.15 Informativna oddaja: Uno Mattina
9.35 Variete: Dadaumpa
10.30 Dnevnik
10.40 Rubrika: Okrog nas
11.30 Nadaljevanka: Michele Strogoff
11.55 Vreme in dnevnik
12.05 Variete: Pronto... è la Rai?
13.30 Dnevnik
14.00 Pronto... è la Rai? (2. del)
14.15 Glasbena oddaja: Discoring (vodi Kay Sandvik)
15.00 Aktualno: Leteči zmaj
16.00 Otroška oddaja: Big!
17.00 Otroška oddaja: Il Sabato dello Zecchino
17.55 Rubrika: Danes v Parlamentu
18.00 Dnevnik - kratke vesti
18.05 Kviz: Parola mia
19.30 Rubrika: Knjiga - prijateljica
19.40 Almanah, vreme in dnevnik
20.30 Variete: Di che vizio sei? (vodita Gigi Proietti in Milva)
22.05 Dnevnik
22.15 Glasbena oddaja: Noč rocka
24.00 Dnevnik - nočne vesti
0.15 Inf. odd.: Otroški laboratorij

RAI 2

- 8.00 Prva izdaja in telovadba
9.00 Matineja: Italija se prebuja
10.00 Rubrika: V dobrem počutju
11.00 Dnevnik - kratke vesti
11.05 Tečaj angleščine
11.30 Kviz: Paroliamo
11.55 Variete: Mezzogiorno é...
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
13.30 Mezzogiorno é... (2. del)
13.40 Nadaljevanka: Quando si ama
14.30 Dnevnik in športne vesti
15.00 Glasbena oddaja: D.O.C.
16.00 Šport: kolesarstvo (iz Rive del Garda)
16.30 Kviz: Farfadè
16.55 Danes v Parlamentu in dnevnik
17.05 Rubrika o zdravju in lepoti
18.30 Dnevnik - športne vesti
18.45 Nan.: Faber, l'investigatore
19.30 Horoskop, vreme, dnevnik, šport
20.30 Kviz: Conto su di te
21.50 Nan.: Il brivido dell'imprevisto
22.20 Dnevnik - kratke vesti
22.30 Filmska oddaja: Totòjev planet
23.30 Dnevnik - zadnje vesti
24.00 Šport: mednarodni ženski teniški turnir Italije (iz Rima)

RAI 3

- 12.45 Informativna oddaja: Meridiana - Otrok bodočnosti (pripravila Claudia De Seta in Sandro Lai, vodi Patrizia Schisa Villorresi); Živo okolje (vodi Licia Cattaneo)
14.00 Deželne vesti
14.30 Šport: mednarodni ženski teniški turnir Italije (iz Rima)
17.30 Športni dnevnik: Derby
19.00 Vreme in dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 Rubrika: 20 let prej
20.00 Izobraževalna oddaja: Dante Alighieri - Božanska komedija, Pekel, 18. spev (bere Giorgio Albertazzi)
20.30 Aktualna oddaja: Telefono giallo - Il mistero del DC 9 di Ustica (vodi Corrado Augias, 1. del)
22.00 Dnevnik - večerne vesti
22.05 Aktualna oddaja: Telefono giallo (2. del)
23.15 Variete: Pubblimania (pripravila Romano Frassa in Enrico Ghezzi)
0.05 Dnevnik - zadnje vesti

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 10.00 TV Mozaik. Tednik
11.00 Nadaljevanka: Izpovedi pustolovca Feliksa Krulla (pon. 5. in zadnjega dela)
16.30 TV Mozaik. Tednik (pon.)
17.30 Nadaljevanka: V znamenju dvojčkov
17.50 Nad.: Grizli Adams (14. del)
18.15 Dokumentarna oddaja: Grafiki Bosne in Hercegovine
18.45 Risanka
19.00 Vreme in Obzornik
19.13 TV Okno in Zrno
19.30 Dnevnik in vreme
19.59 Zrcalo tedna
20.20 Nadaljevanka: Gospa Monsoroj-

- ska (po A. Dumasu, i. Karin Peterson, Nikolas Silberg, Denis Manuel, 2. del)
21.20 Dokumentarec: Prvi raj - Nastajanje rajskega vrta
22.10 Dnevnik
22.25 Ciklus filmov Ingmarja Bergmana: Volčja ura (dram., Šved. 1968, r. Ingmar Bergman, i. Max von Sydow, Liv Ullman, Erland Josephson)

TV Koper

- 13.30 TVD Novice
13.40 Športne vesti: Sportime
13.50 Šport: avtomobilizem, formula Cart (pon.)
16.00 TVD Novice

- 16.10 Kronika in reportaže: Šport spektakel
18.50 TVD Novice
19.00 Odprta meja
19.30 TVD Stičišče
20.00 Rubrika ženskega športa: Donna Kopertina
20.30 Šport: košarka NBA
22.00 TVD Novice
22.10 Športne vesti: Sportime
22.30 Športna rubrika: Juke box
23.00 Rubrika ženskega športa: Donna Kopertina
23.30 Šport: kolesarstvo, Lagrono-Jaca (iz Španije)

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 7.00 Rubrika: Dobro jutro, Italija
7.20 Risanke
9.00 Nanizanka: Arcibaldo
9.30 Nadaljevanka: General Hospital
10.30 Kvizi: Cantando cantando, 11.15 Tuttinfamiglia, 12.00 Bis, 12.40 Il pranzo è servito
13.30 Nad.: Sentieri
14.30 Kviz: Fantasia
15.00 Film: L'urlo della città (krim., ZDA 1948, r. Robert Siodmak, i. Richard Conte, Victor Mature)
17.05 Nanizanka: Alice
17.35 Kviz: Doppio slalom
18.05 Nan.: Webster, 18.40 I cinque del quinto piano, 19.10 I Jefferson
19.40 Kviz: Tra moglie e marito
20.30 Film: La ragazza di Trieste (dram., It. 1982, r. Pasquale Festa Campanile, i. Ornella Muti, Ben Gazzara)
22.30 Aktualno: Skrivnosti noči
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show
0.30 Rubrika: Première
0.40 Nanizanki: Gli intoccabili, 1.40 Squadra speciale

RETEQUATTRO

- 8.15 Nanizanka: La grande vallata
9.00 Film: Dal sabato al lunedì (kom., It. 1962, r. Guido Guerrasio, i. Marianne Hold, Geronimo Meyner)
11.00 Nan.: Strega per amore, 11.30 Giorno per giorno, 12.00 La piccola grande Nell, 12.30 Vicini troppo vicini
13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Flo la piccola Robinson, Mimi, Riff Raff
14.30 Nadaljevanke: La valle dei pini, 15.30 Così gira il mondo, 16.30 Aspettando il domani, 17.15 Febbre d'amore
18.15 Kviza: C'est la vie, 18.45 Gioco delle coppie
19.30 Nanizanka: Quincy
20.30 Film: In amore si cambia (kom., ZDA 1980, r. Richard Lang, i. Shirley MacLaine, Anthony Hopkins)
22.30 Dok. odd.: Metropolis
23.25 Aktualno: News Speciali
23.55 Nan.: Vegas, 0.50 Missione impossibile, 1.45 Adam 12

ITALIA 1

- 8.30 Nanizanke: L'uomo da sei milioni di dollari, 9.25 Wonder Woman, 10.20 Kung Fu, 11.20 Agenzia Rockford, 12.20 Charlie's Angels, 13.20 Arnold
13.50 Variete: Smile
14.20 Glasbena oddaja: Dee-jay Television
15.00 Nanizanka: Chips
16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Candy Candy, Ghostbusters, Hilary
18.00 Nanizanke: Hazzard, 19.00 Simon & Simon, 20.00 Licia
20.30 TV film: Don Tonino
22.30 Film: Ultimo tango a Zagorol (kom., It. 1973, r. Fernando Cicero, i. Franco Franchi, Franca Valeri)
0.20 Film: Una ragazza alla pari (dram., ZDA 1980, r. Peter Medak, i. Patty Duke Astin, William Shatner)

TELEPADOVA

- 12.30 Nadaljevanka: I Ryan
13.30 Risanke
14.15 Nadaljevanke: Una vita da vivere, 15.00 Dancing Days, 16.30 Piume e paillettes

- 17.00 Nan.: Mary Hartman
17.30 Risanke
19.30 Nanizanka: California
20.30 Film: Popcorn e patate (kom., 1985, r. Mariano Laurenti, i. Nino D'Angelo, Roberta Olivieri)
22.15 Kviz: Colpo grosso
23.15 Šport: košarka
0.15 Film

TELEFRIULI

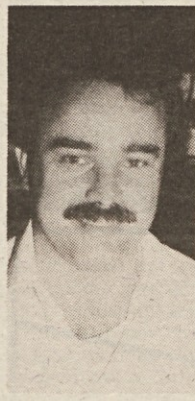
- 14.30 Dražba
15.30 Risanke
16.00 Glasbena oddaja: Music Box
17.00 Nadaljevanke: Ellis Island, 18.15 Mamma li Turchi
19.00 Dnevnik
19.30 Rubriki: Dan za dnem, 20.00 Zelena dežela, 20.30 Nanizanka: Il perduto amore
21.00 Šport: košarka
21.30 Dnevnik
22.00 Deželne volitve
22.30 Dnevnik
23.00 Rubrika: Dan za dnem
23.30 Dražba
24.00 Rubrika: Il salotto di Franca
0.30 Informativna oddaja: News dal mondo

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi

Tudi slovenskim ljudjem priznanja za prizadevnost

Joško Sirk



Nedvomno je 36-letni Joško Sirk eden izmed najbolj podjetnih turističnih delavcev na Goriškem, čeprav ima turistični objekt Subida pri Krminu res samosvojo »filozofijo« in ima osnovne poteze v tako imenovanem zelenem turizmu. »To pa ni agriturizem oz. kmečki turizem«, nam je dejal Joško, »saj mi nimamo kmetije in torej osnovnega predpogoja za tovrstno turistično ponudbo«.

Poleg odlične restavracije namreč spadajo v kompleks Subida teniška igrišča, jahališče, bazen in nekaj udobnih apartmajev. S ponosom nam je Joško dejal, da je to zgradil brez kakršnegakoli javnega prispevka. To pa ne zaradi tega, ker mu oblasti ne bile naklonjene, obratno vselej je pri njih natekel na zelo poslušne sogovornike. Objektivne težave pa so bile v tem, da je bila zakonodaja v tem smislu pomanjkljiva, saj ni predvidevala turističnega objekta kot je Subida in torej ni bilo pravnih inštrumentov, ki bi omogočali, da bi bil tudi on deležen javne pomoči. Na deželnem svetu pripravljajo nov okvirni načrt za razvoj turizma, ki bo nedvomno predvideval tudi novejšje turistične ponudbe.

Mario Conzutti



Med letošnjimi nagrajenci za zvestobo delu in doprinos k gospodarskemu napredku je tudi 54-letni Mario Conzutti iz Rupe, ki je že 39 let zaposlen pri obratu OMG. V prijetnem razgovoru nam je Mario Conzutti povedal, da podjetje OMG dela izključno za vojsko. Pri njih namreč popravljajo in

preurejujejo vse avtomobile, tovornjake, terenska in oklopna vozila, ki jih premore vojska. Delo v obratu OMG je torej izredno raznoliko, saj so pri njih zaposleni kleparjih, mehaniki, elektricisti in elektroniki. Podjetje je nastalo kmalu po drugi svetovni vojni, ko se je skupina 36 obrtnikov iz Gorice združilo in ustanovilo podjetje, ki je pred kratkim prešlo v last zasebnika iz Padove. Mario je eden izmed boljših delavcev, saj so mu v podjetju podelili posebno priznanje, ko je izdelal prototip stolpa oklopnega vozila namenjenega urjenju vojakov. Logično so se tudi pri njih pogoji dela z leti bistveno spremenili, sedaj razpolagajo z tehnično izredno dovršenim orodjem, od leta 1972 — ko so povsod vgradili centralno ogrevanje — pa lahko nemoteno in učinkovito delajo v vseh vremenskih pogojih.

Jožef Devinar



Čeprav je Jožef Devinar iz Štmarra star komaj 48 let je pri tovarni tekstilnih strojev Vouk iz Gorice zaposlen že celih 35 let. Zemlje so imeli namreč doma premalo in je zato moral še kot kratkohlačnik v tovarno. Kaj mu je najbolj ostalo v spominu od prvih let v podjetju? Jožef pravi, da ne bo mogel nikoli pozabiti, ko se je kot vajenec učil vsakovrstnega dela v tovarni. Povedal pa nam je, da so pogoji dela sedaj bistveno spremenjeni, delovni učinek je namreč edino merilo. V skladu s to potrebo se sedaj vsak mladi delavec specializira na enem področju, ki ga po nekaj letih prakse do potankosti obvlada. Pri Vouku je tako on eden izmed zadnjih »jollyjev«, saj lahko poprime za vsako delo.

Sicer se Jožef ne dolgočasi niti ko zapusti zgradbo tovarne, ko smo ga obiskali je namreč oral na polju. Povedal nam je, da ima v hlevu nekaj glav živine, malo trt, pa še sadje in zelenjavo pridelal sam. Nič čudnega torej, da so tudi njega izbrali za letošnjega nagrajenca zaradi zvestobe delu. Jožef pa nam je ob koncu pogovora zaupal, da dela tako hitro res ne misli »prevrati«.

SPLOŠNA — IMPORT - EXPORT

ČER - IMPEX

GORICA - Ul. V. Veneto 49
Telex 461229 ČER-PEX

Tel. 0481/82159-33524

OMNIACOMMERCE

di S. Savarin

IMPORT — EXPORT — ZASTOPSTVA

TRST - Ul. F. Severo 21
Tel. (040) 360380 - 360614
Telex 460129 OMNIAC IFiliala: GORICA
Ul. Carducci 28/7
Tel. (0481) 30366

FARCO

FINE CHEMICALS

34132 TRST
Ul. del Lavatoio 4
Tel. (040) 65134/5
Tx: 461012 FARCO I
Fax (040) 69490PETROKEMIJA
KEMIJA
FARMACEVTIKAFiliala v Gorici:
Ul. Trieste 160
Tel. (0481) 20769

Oglase zbral in pripravil



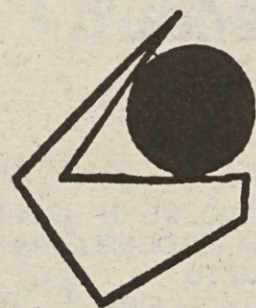
publiest

oglasni oddelek Primorskega dnevnika
Ul. Montecchi 6 - TRST - tel. 040/7796688

GLOBTRADE

italiana S.p.a.

Export - Import

Sedež: 34170 Gorica, Korzo Italia 75
Telefon: 0481/33307 - 33910 - 34011
Telex: 460555 GLOBTR I
Telefax: 0481/87160FILIALA:
Milan, Foro Bonaparte 76
Telefon: 02/31640 - 33214

gometal

S.R.L.

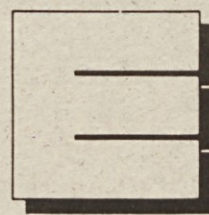
SEDEŽ:
Ul. Orzoni 16 - 34170 GORICA
Tel. (0481) 32328-34600
Telex 461127 GOETALTEH. URAD IN OBRAT:
Sovodnje ob Soči - Ul. Case Sparse
Tel. (0481) 22133

Pričakujemo Vas v paviljonu D

Giovanni Lulli



IMPORT - EXPORT

GORICA, Ul. Bellini 4
Tel.: 87555, 31184
Teleks: 460362 Lulli

europaper

S.P.A.

PROIZVODNJA IN TRGOVINA PAPIRNATIH IZDELKOV

34170 GORICA
Ul. dell'Industria 6Tel. (0481) 20985 - 21975
Telex 461156 PAPER I

uniles



MEBLO

MEBLO ITALIANA

S. p. A.

— IMPORT EXPORT
— INDUSTRIJA ZA PROIZVODNJO POHIŠTVA IN ELEMENTOV34170 GORICA — Ulica sv. Mihaela — industrijska cona
Telefon: (0481) 21281 — Telefax: (0481) 520206 — Telex 460266 ITAMEB

ALPEXEXPORT

srl

IMPORT - EXPORT

TRST

Sedež administracije:
Ul. Pindemonte 4
Tel. (040) 577363 - 575170Legalni sedež:
Ul. Rossetti 111
Telex 460371 ALPTS I
Telefax 577707Filiala:
Ronke (GO) - Ul. IV. novembra 14

Tudi letos na Espomegu kakovostna prisotnost jugoslovanskih podjetij

Tudi letos bodo na Goriškem sejmu ESPOMEGO sodelovala številna podjetja iz Jugoslavije. Za koordinacijo njihovega nastopa na tem sejmu skrbi Medobčinska gospodarska zbornica za severnoprimorsko območje v Novi Gorici, operativna organizacija pa je poverjena podjetju Primorje Export. Predsednika zbornice Davorina Škarabota smo zaprosili, da nam pove o tej prisotnosti.

Navadili smo se že, da izkoriščamo tradicionalni sejem ESPOMEGO ne le za predstavitev proizvodov in komercialnih ponudb, nam je dejal Škarabot, ampak tudi za srečanja in druženja gospodarstvenikov in poslovnih partnerjev. Ne le to, sejem pomeni tudi priliko ocenjevanja uspešnosti sodelovanja, nakazuje pa tudi možnosti in poti, kako s poslovnim sodelovanjem nadaljevati. Vse to daje sejmu ob poznani odprtosti pomembno mesto v odnosih med državama.

Letošnji sejem poteka v obdobju gospodarske menjave med Jugoslavijo in Italijo, ki je v lanskem letu dosegla 2,8 milijard dolarjev. Pomemben delež je imela tudi obmejna blagovna menjava, ki se je bistveno povečala v primerjavi z letom poprej. Letošnji podatki so sicer bolj umirjeni, vsekakor pa nakazujejo nadaljevanje pozitivnih gibanj iz lanskega leta.

Razveseljive so tudi spodbude, ki izhajajo iz zaključkov srečanja Goria — Mikulič. Živ interes za konkretno realizacijo teh dogovorov, ki je prisoten med gospodarstveniki na obeh straneh meje kaže, da prodira vse globlje tudi prepričanje, da se ne moremo ustaviti le pri blagovni izmenjavi, temveč je potrebno sodelovanje poglobiti in razširiti. Za pripravo skupnih projektov je potrebno širše poznavanje partnerjev in dolgoročnejša opredelitv skupnih interesov. Čeprav vse dosedaj znane ponudbe ne gredo v to smer pa je vendarle prišlo do vrste novih pobud, ki bodo gotovo dale pozitivne rezultate.

Za območja ob meji so vsi ti zunanji pogoji še toliko bolj pomembni. Dajejo nam možnost realizacije načrtov, o katerih smo se že večkrat pogovarjali. Ob boljšem poznavanju obojestranskih prednosti in slabosti pa nam omogočajo tudi hitro reagiranje na spremenjene pogoje dela. Če temu pridružimo še pred kratkim pridobljena soglasja za carinsko cono ob meji ter skupaj ugotovljene prednosti, ki jih lahko prinese bližina nastajajoče carinske cone Nova Gorica in z ob-

jekti v sosednjem Štandrežu potem je izziv premočan, da ne bi dobil ustreznega odgovora partnerjev z obeh strani meje. To seveda ne pomeni, da prostor zapiramo za lastne cilje in interese, nasprotno, spremenjeni pogoji omogočajo in zahtevajo še večjo odprtost v širši gospodarski prostor.

Priložnosti za izmenjavo mišljenj in načrtov bo tudi na Espomegu dovolj. Gotovo ne bi smeli ostati le pri tem, kajti današnji gospodarski trenutek zahteva konkretne akcije, je še dejal Škarabot, če hočemo izkoristiti možnosti in prednosti naše-ga prostora.

Svetovalka Mirjam Božič pa nam je povedala naslednje o prisotnosti jugoslovanskih podjetij na goriškem sejmu:

Kot vsako leto tudi letos organizirata jugoslovanski nastop Gospodarski zbornici Slovenije ter Hrvaške, neposredno koordinacijo pa vodi Zbornica v Novi Gorici. Operativna organizacija, priprava in izvedba sejma je poverjena PRIMEX-u — Primorje Export, ki skrbi tudi za informativno in poslovno stran sejma.

Naš razstaveni prostor je rasel od 60 kv.m. v zgodnjih osemdesetih letih do 500 kv.m. v zadnjih letih. Lanska, zelo uspešna predstavitev nam je narekovala ponovni poudarek na turizmu, športu, rekreaciji in spremljajočih dejavnostih.

Torej predstavili bomo: — specializirane turistične programe, zanimive predvsem za individualnega obiskovalca s poudarkom na obmejnem prostoru in morjem. Vse obmejne agencije bodo pripravile informacije o njih samih, vključujoč kataloge in cenike. Predstavljeni in ponujeni bodo programi komplet Istre ter Dubrovnške obale;

— športne in rekreacijske dejavnosti širšega slovenskega prostora (kolesarjenje, kajak—kanu, smučanje). Za boljšo prezentacijo smo povabili tudi proizvajalce te športne opreme;

— izdelke, ki se neposredno ali posredno vežejo na nakupovalni turizem in na izvenpenzijsko potrošnjo turista pri nas. Poudarek bo predvsem na prehrabnih proizvodih s ponudbo kvalitetnih vin in piva, z degustacijami ter vzorčno prodajo;

posredno bodo predstavljene še druge organizacije združenega dela, ki proizvajajo opremo za čimboljšo realizacijo celotnega projekta.



kozarec

svežega sadja

FRUCTAL
v sodelovanju z naravo



bevi un bicchiere di frutta
have a glass of fresh fruit

NA STIČIŠČU DVEH NARODOV, DVEH KULTUR, DVEH DEŽEL



VIFA

PRIMEX - PRIMORJE EXPORT
nova gorica p.o. jugoslavija

65000 NOVA GORICA
VIPAVSKA CESTA 13

TELEFON: (065) 26411
TELEX: 34324 PREX YU
TELEFAX: (065) 26265

Z NAJŠIRŠO ZUNANJETRGOVINSKO REGISTRACIJO

DELOVNA ORGANIZACIJA ZA ZUNANJO TRGOVINO PRIMEX - PRIMORJE EXPORT S SEDEŽEM V NOVI GORICI, TIK POLEG MEDNARODNEGA MEJNEGA PREHODA ROŽNA DOLINA, JE BILA USTANOVLJENA LETA 1949 KOT IZVOZNO-UVOZNO PODJETJE, KI JE SKRBELO ZA BLAGOVNE TOKOVE MED ITALIJO IN JUGOSLAVIJO PO GORIŠKEM IN TRŽAŠKEM SPORAZUMU. PRAV S POMOČJO PRIMORJA EXPORT JE STEKLA PRVA MENJAVA MED DRŽAVAMA. V KASNEJŠIH LETIH SE JE DEJAVNOST PRIMORJA EXPORT RAZŠIRILA NA SVETOVNI TRG, KJER JE DANES Z DOLGOLETNIMI IZKUŠNJAMI, DOBRO ORGANIZACIJO, STROKOVNIMI KADRI IN SODOBNO RAČUNALNIŠKO ZASNOVANIM INFORMACIJSKIM SISTEMOM SPOSOBNA TUJIM IN DOMAČIM PARTNERJEM OPRAVITI CELOVITE STORITVE V ZUNANJETRGOVINSKEM PROMETU.



- KOMPLETNE IZVOZNE IN UVOZNE STORITVE V MALOOBMEJNEM IN REDNEM PROMETU
- ZASTOPANJE TUJIH FIRM IN KONSIGNACIJA
- MEDNARODNI TRANSPORT
- SKLADIŠČNO-MANIPULATIVNA DEJAVNOST
- MEDNARODNA ŠPEDIICIJA
- PROMETNO-AGENCIJSKI POSLI V MEDNARODNEM CESTNEM PROMETU NA RELACIJI VZHOD-ZAHOD
- KONZULTANTSKE STORITVE IN DRUGE DEJAVNOSTI VIŠJIH OBLIK GOSPODARSKEGA SODELOVANJA
- INŽENIRING
- RAČUNALNIŠKO ZASNOVANI INFORMACIJSKI SISTEMI
- LASTNA PROIZVODNJA BLAGA ZA IZVOZ
- **PREDSTAVNIŠTVA:** BEOGRAD, ZAGREB, SARAJEVO, SKOPJE, MARIBOR, TOLMIN, BOLOGNA (Italija), AMAN (Jordanija)

Obilo možnosti za zabavo in pogostitev v Novi Gorici

Vrtnica je grb Nove Gorice, mesta, ki je nastalo šele pred štiridesetimi leti, ko je stopila v veljavo mirovna pogodba med Italijo in Jugoslavijo in je bila začrtana nova državna meja. Takrat je bilo treba iz nič ustvariti novo upravno, kulturno in gospodarsko središče severne Primorske, ki je prej takšno središče imela v Gorici. V teh štiridesetih letih so bile v Novi Gorici zgrajene številne nove upravne, gospodarske ter stanovanjske stavbe, zgrajeni so bili kulturni objekti, v neposredni bližini pa številne tovarne.

Nova Gorica je zgrajena s sedanjim pogledom na svet. Ulice so široke, okrog hiš je vse polno zelenja in cvetja. Odtod čisto upravičena izbira mestnega grba, t.j. vrtnice.

V Novi Gorici živi danes nekaj deset tisoč ljudi. Mesto je vse v zelenju, polno zelenja je seveda v vsej njeni okolici. Pred kakim letom zgrajena sabotinska cesta je še bolj povežala mesto s cvetočimi in rodovitnimi Brdi. Le kak kilometer pa si že v Soški dolini. Če kreneš po poti navzgor si že takoj na Banjski planoti ali v Trnovskem gozdu ter na Lokvah. Vipavska dolina ni daleč, prav tako ni daleč Kras. Le nekaj korakov pa si že čez državno mejo.

V Novi Gorici je veliko priložnosti za obisk. V Kulturnem domu so na sporedu kvalitetne prireditve. V nekdanjem Coroninijevem gradu v Kromberku je Goriški muzej z dragocenimi zbirkami. V njem občasno prirejajo razstave. Pred kratkim je Muzej odprl svoj oddelek v Bartolomejevem dvorcu v Solkanu, pravkar je tam odprta bogata in zanimiva razstava iz časov prve svetovne vojne pri nas.

Seveda pa je v Novi Gorici tudi polno gostišč, ki sprejmejo še tako zahtevnega gosta, pa naj bo to domačin ali tujec. Hotele in večja gostišča upravlja podjetje HIT, na voljo pa je tudi precej karakterističnih zasebnih gostiln, kjer ti ponujajo predvsem domačo hrano.

V podjetju HIT je 550 zaposlenih. Na voljo imajo 600 ležišč, v restavracijah pa 4.100 sedežev.

V zadnjih letih so ponudbo precej popestrili, obnovili so nekatera gostišča. V hotelu Delta si zelo solidno in kvalitetno postrežen, na mizo lahko dobiš tudi jedi, ki jih običajno ne najdeš v drugih gostiščih. Staro in dobro znano gostilno Hrast, kjer so se nekoč ustavljali kmetje, ki so bili namenjeni v Gorico, in ki so jo zelo cenili goriški nedeljski izletniki, so pred kratkim preuredili v tipično slovenski lokal. Nudijo ti samo domače jedi.

Sedaj so v polni fazi reorganizacije. Še vnaprej nameravajo obnoviti nekatera gostišča. V hotelu Sabotin v Solkanu ponujajo domačo slovensko in furlansko kuhinjo. Stari grofovski dvorec v katerem je hotel Sabotin namestitev prenoviti v vrhunsko restavracijo, v njem pripraviti tudi klet. Posodobili bodo tudi restavracijo na Marku, ki je že itak zelo atraktivna. S



ploščadi pred to restavracijo je prekrasen razgled na Gorico.

V njihovem delokrogu so tudi nekateri bifeji. V fazi prenove sta bifeja na mejnem prehodu v Rožni dolini in pri avtoservisu v Novi Gorici.

V zadnjem času so postali zelo znani zaradi igralnice. Uredili so jo v nekdanji kavarniški ter restavracijski stavbi pri Park hotelu. Notranjost je zelo prikupna, vsak večer privablja veliko gostov iz Italije, tako iz Goriške kot iz Furlanije. Sedanji prostor je že pretesen, zaradi tega so že pričeli misliti, da bi zgradili novega. Ker so že na začetku ubrali bolj poz zabaviščnega prostora kot hazarda, bi radi ponudbo popestrili tudi z drugimi igralskimi dejavnostmi.

Seveda pa imajo z gосто mrežo svojih gostišč tudi lokale, kjer si takoj postrežen, da ne izgubljaš časa, ki ga najbrž niti nimaš preveč na razpolago.

Za turiste ki prihajajo k njim od vsepovsod, v zadnjem času imajo precej Švicarjev, pripravljajo tudi pakete. Tiste za ribiče (po Soči, Savi in Reki). Vključeni so v evropsko hotelsko mrežo BTX, ki ima osrednji sedež v Nemčiji. Potem te mreže so turistične agencije obveščene o njihovi trenutni ponudbi. Vse to pa omogoča ne le prihod organiziranih skupin, marveč tudi hitro razmeščanje gostov po raznih hotelih.

Za vso to razvejano dejavnost je podjetje HIT dobilo tudi turistični nagelj Turistične zveze Slovenije.



NOVA GORICA
HOTELI IGRALNICA TURIZEM p.o.
NOVA GORICA 65102 CESTA IX. KORPUSA 35
Telefoni 065 21344, 23083, 21327 TELEFAX 26 340



hotel Park

Nova Gorica

☎ 065/21-442, 23-006

hotel Delta

Nova Gorica, Kidričeva 7

☎ 065/23-812

hotel Sabotin

Nova Gorica, IX. korpusa 35

☎ 065/21-324

restavracija Mark

Šempeter pri Gorici

☎ 065/31-103

hotel Neptun

Kanal

☎ 065/51-008

domača gostilna Pri hrastu

Nova Gorica, Kromberška 2

☎ 065/21-064

gostilna Grča

Hruševica na Krasu

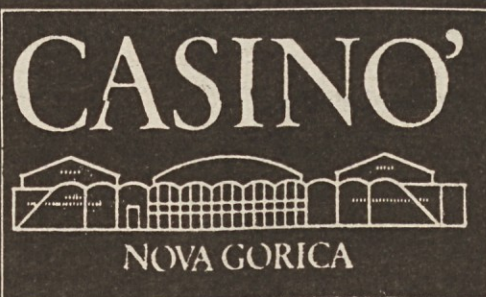
pošta Štanjel

☎ 067/79-224

restavracija in pizzeria Lipa

Šempeter pri Gorici

☎ 065/31-254



CASINO'

hotel Park

Nova Gorica

☎ 065/26-178

Obiskovalcem želimo prijetno bivanje v Novi Gorici

Grobница Burbonov na Kostanjevici

- 18. Poslovna hiša Kompas
- 19. Turistična poslovalnica
- 20. Turistični servis na mejnem prehodu
- 21. Solkan
- 22. Na Pristavi
- 23. Grad Kromberk - goriški muzej
- 24. Šempeter



V samostanu na Kostanjevici je grobnica zadnjega francoskega kralja Karla X. Burbonskega. Leta 1930 so ga plemiči izgnali iz Francije ker se je tudi napram njim, ki so ga podpirali, hotel obnašati preveč absolutistično. Zatekel se je v Avstrijo ter živel v izgnanstvu na Dunaju ter v drugih krajih. Ko je na Dunaju razsajala kuga je s svojim spremstvom pribežal v Gorico, da bi zbežal epidemiji. V Gorici je živel v dvorcu grofov Coronini. Tu je umrl prav zaradi kuge. Bil je to edini primer v Gorici, kar znači, da je bil mož že okužen. Takrat sta umrla še dva člana njegove kraljeve družine. V Gorici so takrat ostali drugi člani bivše francoske kraljeve družine in številni plemiči. Umrl so v našem mestu. Posmrtni ostanki šestih članov kraljeve družine so bili pokopani v samostanu na Kostanjevici. Med prvo vojno so te prepeljali v notranjost Avstrije, vrnjeni so bili v začetku dvajsetih let. Tu pa tam se še najde kak vnet pristaš burbonske dinastije, ki pride iz Francije v Gorico ter gre čez današnjo italijansko-jugoslovansko mejo na obisk grobnice v ta samostan. Tu imajo tudi bogato knjižnico. Kraj je dosegljiv z avtomobilom, pa čeprav je zaželen kratek peš izlet vrh tega griča.

V Brdih veliko kleti in nad 30 gostišč

Gorica in njena okolica sta turistično zelo zanimivi

Naša priloga je danes posvečena gospodarskim dejavnostim v Gorici in njeni pokrajini v trenutku ko se odvarja sejem ESPOMEGO. Med gospodarske dejavnosti brez dvoma sodi tudi turizem, saj je to pomembna gospodarska postavka. Zanima tako podjetnike kot odvisne delavce.

Pri nas na Goriškem imamo eno pomembno turistično točko: Grače. Na tej prelepi plaži so se že v letih pred prvo svetovno vojno sončili petični gostje iz takrat velikega cesarstva. Grače pa je svojo ponudbo razširil. Turizem tu igra pomembno vlogo, saj imamo tu veliko hotelov in gostišč, v poletnem času se s turizmom ubadajo ne le domačini marveč mnogi ljudje, ki pridejo iz drugih krajev.

Druga pomembna turistična postavka so naša Brda. Uspeh turizma sredi teh valovitih gričev je treba pripisati ne le prelepi pokrajini, marveč tudi odličnemu vinu, ki se tu pridelava in prodaja. V marsikatero vinsko klet nam bo pot odprta. Tu seveda prednjačijo naši slovenski ljudje, saj je prebivalstvo v večini krajev slovenske narodnosti. Seveda pa se ne bomo zadovoljili samo s hojo po lepem kraju ali z obiskom vinske kleti. Zaželeli si bomo tudi kaj za pod zob. Naši pa bomo lokale za vsako izbiro in za vsak žep. Več kot trideset gostiln je razstrelih na območju med Oslavjem v goriški občini pa tja do Števerjana, Moša, Koprivnega, Krmina in dalje do Dolenj in Škrlejevega ter Mirnika. Za vsak okus in za vsak žep, še najraje pristno domačo hrano bomo dobili na mizo.

Gorica je tudi privlačna, pa čeprav,

resnici na ljubo, tu najdemo malo gostišč. Nekoč jih je bilo v mestu skoro dvesto. Večinoma so bile v slovenskih rokah. Danes je takih lokalov veliko, vendar prevladujejo kavarne in bari. Seveda pa najdemo tudi gostilne in restavracije, kjer si dobro postrežen. Kar precej jih upravljajo ljudje slovenske narodnosti.

Gorica pa je vredna tudi drugačnega ogleda. Tu imamo kar precej širokih cest ob katerih je veliko zelenja. Vrh griča sredi mesta se dviga starodavni grad v katerem je nekaj muzejskih zbirk (poleti tu prirejajo slikarske razstave) in s katerega je prelep razgled na mesto in njegovo okolico. Na grajskem griču pa je tudi Pokrajinski muzej, ki ga sedaj širijo. V mestu, na Kornu, imamo prav tako en oddelek Pokrajinskega muzeja v katerem je

bogata pinakoteka. Tu prirejajo razna kulturna srečanja. Ta se prirejajo tudi v slovenskem Kulturnem domu ter v avditoriju in še v kaki drugi dvorani. Svojevrstni muzej je tudi na mestni periferiji, na cesti ki nas pelje proti Gradišču ob Soči. Tu je muzej avtomobilov znamke ford ter starih, a vedno delujočih radioaparatur. V Gradišču ob Soči pa imamo enoteko La Sere-nissima v kateri dobiš najboljša vina naše dežele (jutri se bo tam zaključila razstava lanskih vin Gran Premio Noè). V Trzinu, v utrdbi La Rocca, imajo speleološki muzej. V Ronkah, v večnamenskem kulturnem središču, hranijo zanimive zbirke o preteklem življenju v občinah tržiškega okoliša. V Števerjanu so uredili vinski muzej. Pri Fari pa urejajo muzej furlanske kmečke kulture.



Na goriškem tovrnem postajališču gradijo še en velik paviljon

KEMIJA - PETROKEMIJA - KOZMETIKA - ZAŠČITA OKOLJA - STEKLARSTVO

CHEMOSERVICE S.R.L.

Korzo Italia 69 - 34170 Gorica/Italija
Tel. (0481) 83992-83909 Telex 461174 BRUNOVI

GRACE DAVISON PRODUCT LINE
PERCHEM S.p.A.
galstaff INDUSTRIE CHIMICHE

Bonney Forge Europe Valve Division
KKOCH KOCH INTERNATIONAL S.p.A.
fratelli lamberti s.p.a. CASTELLI INTERNATIONAL S.p.A.

SIR SOCIETÀ ITALIANA RESINE
SIOF SOC. IT. OSSIDI FERRO
Chemviron Carbon
Gruppo Castek
Aluservice

CHEMOSERVICE/ALUSERVICE - PROIZVODNJA KEMIKALIJ ZA POVRŠINSKO OBDELAVO ALUMINIJA

RITOSSA

TRST - Milje - Ul. Caduti sul lavoro 1
Tel.: 040/ 232243 - 232244

Naše podjetje je že več kot deset let specializirano v proizvodnji in namestitvi zasteklitev z visokokvalitetnimi aluminijastimi profili. Uporabljamo profile ALPHA 445-225-365 s termičnim rezom in za boljše tesnitev tesnila z odprtim zglobov.

Poleg široke izbire oken nudimo vhodna vrata za stanovanja in trgovine, avtomatična vrata, premične stene in predelne stene za urade. Vse naše zasteklitve se lahko odpirajo na več načinov.

Naša tehnologija zagotavlja maksimalno toplotno izolacijo s pomočjo različnih stekel: od normalnih, dvojnih z vmesnim prostorom pa do specialnih stekel wisarm, blindovis ali naših steklenih zaves.

Za klasične adaptacije imamo na razpolago aluminijasta polkna, polkna s fiksnimi ali gibljivimi letvicami.

Z natančno montažo lahko rešimo vsak problem v zvezi z zasteklitvami. Ob tem pa tudi preprečujemo razprševanje toplote in izoliramo vaše stanovanje pred mrazom in pred zunanjim hrupom.

CASSA DI RISPARMIO DI GORIZIA

GORIŠKA HRANILNICA

NAŠE STORITVE PRI POSLOVANJU S TUJINO

FINANCIRANJE POSLOVANJA S TUJINO

- Financiranje uvoza ali izvoza v lirah ali devizah.
- Predhodno financiranje na podlagi pogodbe.
- Predhodno financiranje na podlagi prometa v prejšnjem letu (pooblatilo MINCOMES).
- Časovno določene operacije.
- Posojila iz tujine caus 204.

KOMERCIALNI POSLI S TUJINO

- Apercredim za Italijo in tujino.
- Potrdila apercredima.
- Sprejem, potrditev in jamstvo bančnih garantnih pisem;
- Ekskomptne operacije in S. B. F.

POMOČ IN INFORMACIJE

- S pomočjo naših predstavništev v tujini informacije o strankah in raziskava trga.
- Gibanja o deviznih trgih in davčne stopnje.
- Informacije deviznega značaja.
- Zahteve za morebitna pooblastila UIC ali MINCOMES.

TEHNIČNI SERVIS

- ☐ STROJI ZA PRANJE PODNIH OBLOG
- ☐ INDUSTRIJSKE ŠČETKE
- ☐ SESALNIKI
- ☐ POMIVALNI IN SUŠILNI STROJI
- ☐ STROJI ZA ČIŠČENJE IN PRANJE MOQUETTE IN PREPROG
- ☐ HIDROČISTILCI
- ☐ MOTORNI STROJI ZA POMETANJE
- ☐ PROIZVODI IN STROJI ZA INDUSTRIJSKO ČIŠČENJE

Stroj za pometanje

IŠČEMO ZASTOPNIKA ZA JUGOSLAVIJO

Sedež: TRŽIČ (GO) - Ul. Crociera 35 - Tel.: 0481/480430 - Telefax: 0481/480868

IMPORT - EXPORT specialist

stroji za sladolede
za ledene napitke
in sokove
slaščičarska oprema
(enoletno jamstvo, servis v 24 urah)

VANMAT

Ul. Gorizia 3 - Fara (Gorica) - Tel. 0481/888555

Diamond

Dental Diamond Instruments
Diamond tools

mir s. r. l. 33010 Oseacco di Resia - UD
Tel. 0433/53097 - Telex 450596 MIR
Telefax 0433/53325

FILIALA: Trst - Ul. F. Filzi 15
Tel. 040/65833
Telefax 040/630049

PROIZVODNI PROGRAM:

- Diamantne konice za odontiatrijo ■ Pile za stroje ■ Rezilni diski
- Orodja z diamantno konico za industrijo ■ Igle ■ Brusne plošče

Korotan Italiana s.r.l.

Korzo Verdi 133 — GORICA
Tel.: 0481/31884, 30976
Telefax: 0481/85182
Telex: 460895 Kimex I

Korotan G.M.B.H.

Viktringer Ring 26 — Celovec (Avstrija)
Tel.: 0463/56216
Telefax: 0463/516257
Telex: 422801 Kimex A

UVOZ — IZVOZ PO MALOOBMEJNIH, SEJEMSKIH
IN REDNIH RAČUNIH — ZASTOPSTVA

IMPORT - EXPORT

tekno progres

s.r.l.

- Zaščitna sredstva za poljedelstvo
- Kemikalije in bazna kemija
- Tehnična svetovalska služba
- Industrijski inženiring

Sedež: GORICA
Ul. Duca d'Aosta 146
Tel. (0481)/34763 - 84776
Telex: 460655
Telefax (0481) 21994
Filiala: TRST - Ul. Aleardi 1

Na pobudo občin Gorica in Nova Gorica

Tudi posvet o informatiki na letošnjem goriškem sejmu

V zadnjih letih je informatika nezadržno vdrla na vsa področja našega dela. Uporabljajo jo v tovarnah, v zdravstvu, v državni upravi, v trgovini, uporabljamo jo na naših domovih. Težko bi si predstavljali sodobno življenje brez hitre analize podatkov, brez hitrega posredovanja vesti. Država, ki ne uporablja sodobne tehnologije, bo kaj kmalu zaostala.

S tem se ukvarjamo tudi pri nas, na obeh straneh meje. V Novi Gorici je eden od proizvajalcev kompiuterjev, tovarna Iskra Delta, odprla šolo za tečajnike, ki tja prihajajo iz vse Jugoslavije pa tudi iz kake druge države.

Med občinama Gorica in Nova Gorica je sodelovanje nekaj že povsem ustaljenega. Mešana komisija za gospodarsko sodelovanje, ki je temeljito preučevala vprašanja in ustrezne rešitve za razvijanje proizvodne in tehnološke kooperacije v obmejnem območju, je menila, da bo koristno, če za predstavnike delovnih organizacij, upravne in strokovne delavce pripravi posvet o vlogi novih tehnologij, predvsem informatike, v prostoru in v proizvodnih dejavnostih.

Informatika namreč lahko prevzame odločilno vlogo v razvoju aktivnosti in odnosov ob meji v ko-

rist celotnega prostorskega in družbenega konteksta obmejnih področij.

Posvet bo na sejnišču ESPOMEGO v Gorici v četrtek, 5. maja. Pričel se bo ob 9. uri s pozdravi uradnih zastopnikov, trajal bo tako dopoldne kot popoldne. Na sporedu so poročila italijanskih in jugoslovanskih strokovnjakov.

Uvodno poročilo bo imel ing. Pavel Tepina od Gospodarske zbornice Slovenije iz Ljubljane o »projektu zborničnega informacijskega sistema«. Ing. Sebastiano Sala, od Vsestranske družbe za informatiko iz Padove bo govoril o »informacijski mreži trgovinskih zbornic v Italiji«. Sledilo bo predavanje o »digitalno daljinsko zaznavnim podatkom, delu informacijskega sistema o izrabi zemljišč; razvili ga bosta ing. Irena Orešnik ter dr. Ana Tretjak od Zavoda SRS za statistiko. Dr. Gilberto Marzano, zastopnik družbe Informatica Friuli-Venezia Giulia iz Trsta, bo govoril o »teleinformatičnih tehnologijah na področju varstva okolja«. Na vrsti bo zatem predavanje prof. Enrica Feolija od Mednarodnega centra za teoretično in uporabno ekologijo v Gorici o »informatiki v službi ekologije, ter o predlogih za ob-

mejna območja«. O »družbenem sistemu informiranja« bo zatem govoril ing. Tomaž Banovec, od Zavoda SRS za Statistiko. Sledili bosta še predavanji prof. Alberta Gasparinija, od ISIG v Gorici o »oceni družbenih posledic tehnoloških posegov v obmejnem območju«, ter mag. Lucijana Vuge, od Iskra Delte iz Nove Gorice o »posebnih oblikah znanja kot osnovi za gospodarsko sodelovanje«.

V popoldanskem delu zasedanju, ki se prične ob 14.30, bosta uvodoma govorila dipl. ekonomist Darjo Lasič in ing. Mirjam Šaver, oba iz Nove Gorice, o »zdravstvenem informacijskem sistemu na severnoprimorskem območju in možnostih za razvoj sodelovanja z drugimi območji«. Zatem bo ing. Žarko Berlot, od Primexa v Novi Gorici, govoril o »računalniški povezavi zunanje trgovine s poslovnimi partnerji«. O informatiki v mali in in srednji industriji bodo govorili Benito Zollija, predsednik Deželnega središča za tehnološke inovacije v Pordenonu, prof. Danilo Balbinot, od Finančne družbe za storitvene dejavnosti in tehnološke inovacije v Pordenonu, ter ing. Radovan Grapulin, od tovarne Gostol v Novi Gorici.

Jugoslovanska podjetja na sejmu

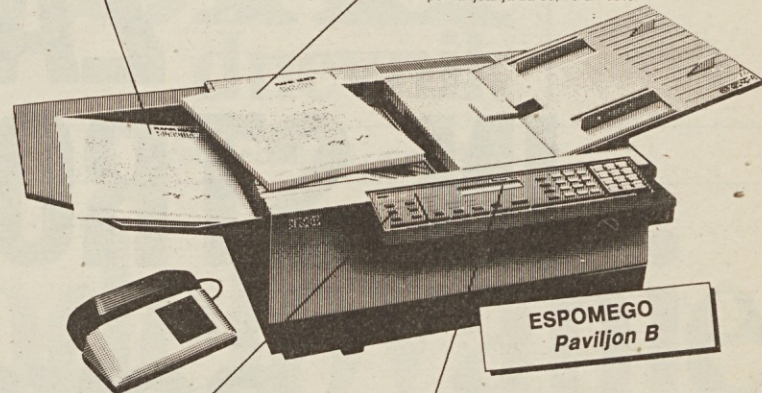
Na letošnjem ESPOMEGU bodo sodelovala naslednja jugoslovanska podjetja:

Alpina Žiri, Rog Ljubljana, Istra, DTS Dubrovnik Turist iz Dubrovnika, HIT Nova Gorica, Kompas Jugoslavija, Emona Globtour iz Nove Gorice, ZP ZZG Slovenija turisti iz Nove Gorice, Avtopromet iz Nove Gorice, Union iz Ljubljane, Fructal iz Ajdovščine, Kmetijska zadruga Goriška Brda iz Dobrovega, Kmetijska zadruga Vipava iz Šempetra pri Gorici, Josip Kraš iz Zagreba, oddelek Planika iz Kobarida, MIP Nova Gorica, Šampionka Renče, Hmezad Agrina — Sadeks, TrgoUmag, Elan Begunje, MEBLO iz Nove Gorice, Grafika Soča iz Nove Gorice, Merktor Konditor Zmajčkov butik iz Ljubljane, Novoles iz Novega mesta, Kajak klub Soške elektrarne iz Nove Gorice, Aktiv kmečkih žena iz Tolmina, Gospodarska zbornica Slovenije iz Ljubljane, Privredna komora Hrvatske iz Zagreba, Center za turistično propagando iz Ljubljane.

RANK XEROX

Deluje z navadnim papirjem.
Xerox 7020 izdeluje izredno kvalitetne kopije na vseh vrstah navadnega papirja: belem, barvnem ali z glavo.

Je tudi kopirni stroj.
Xerox 7020 lahko uporabljamo kot kopirni stroj. Z enkratnim odčitanjem originala lahko napravimo do 99 kopij s tem da je možno pomanjšanja za 80, 75 ali 65%.

ESPOMEGO
Paviljon B

Oddaja tudi posnetek originala.
Xerox 7020 oddaja tudi posnetke in lahko izkoristi ure, kolikor obremenjenost linij manjša. Lahko oddaja posnetke na področja z različnim časom in koristi znižane telefonske tarife.

Govori italijansko ali slovensko in ima izreden spomin.
Z njim se lahko tudi »pogovarjamo« in na displeju lahko operater dobi sporočila v italijanščini ali slovenščini. S svojim delovnim spominom pa lahko avtomatično opravi še mnoge druge operacije.

Xerox 7020. Telekopirni stroj z navadnim papirjem.



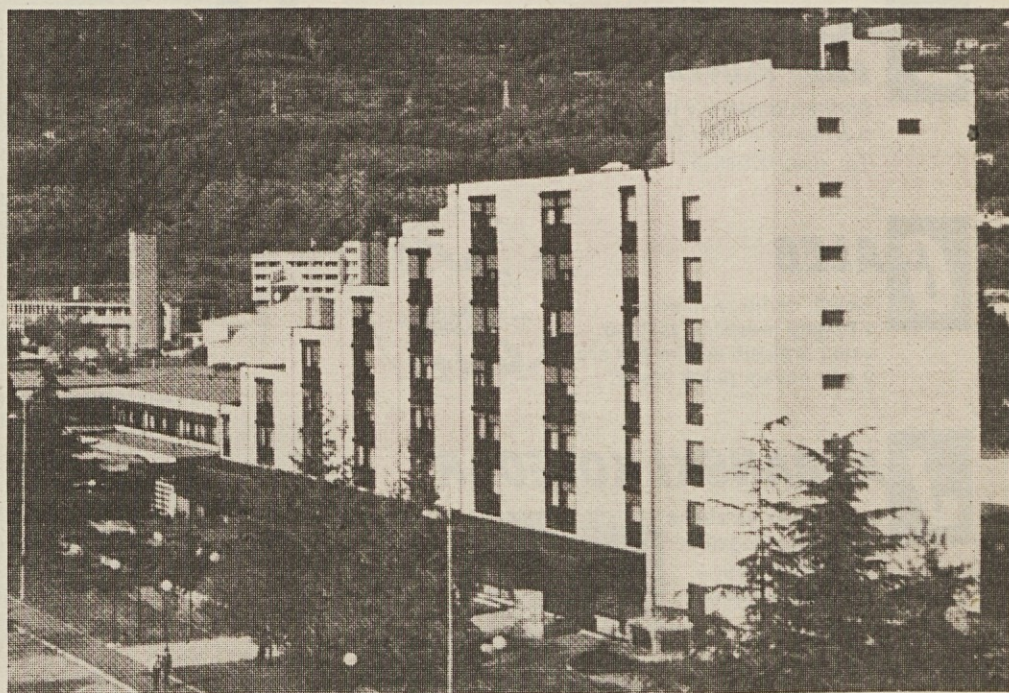
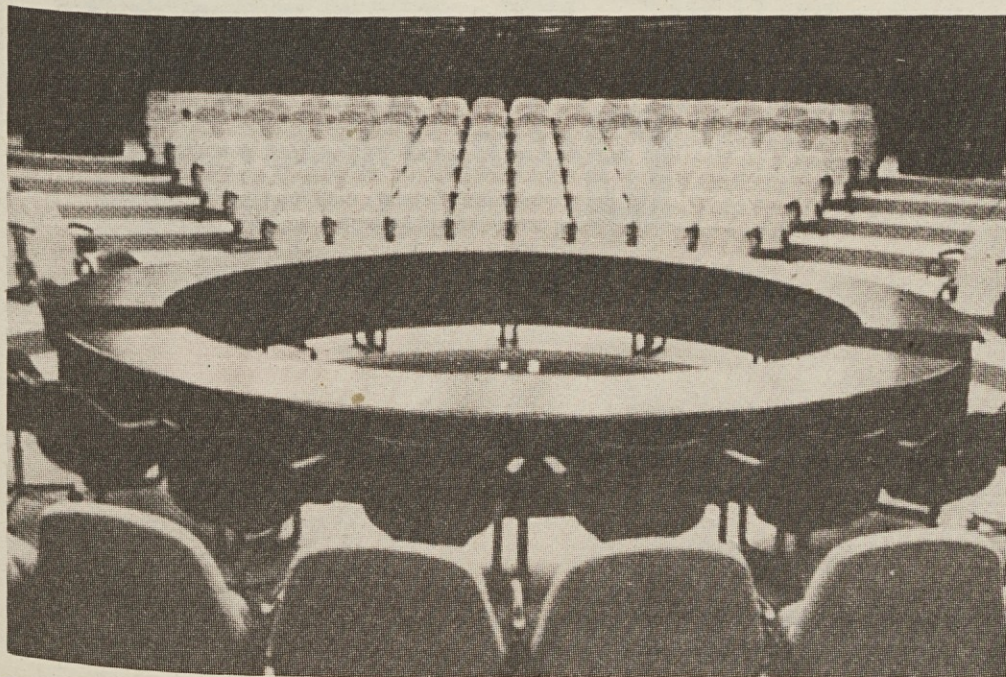
LOG.O.S. s.r.l. Gorica
uradi ORZAN
Drž. cest. 55 za Trst nasproti letališča
Tel. 0481/20666 - 21162



MEDNARODNI IZOBRAŽEVALNI CENTER DELTA V NOVI GORICI

Iskra Delta je v Novi Gorici ustanovila Izobraževalni center, da bi uporabnikom računalniških sistemov, računalniško podprtih aplikacij in informacijskih sistemov čim bolj celovito predstavila svojo ponudbo.

Center sestavljajo številne sodobno opremljene učilnice in več dvoran, hkrati pa je združen z modernim hotel-skim poslopljem.



Taka zasnova izobraževalnega centra omogoča tudi izvedbo različnih oblik izobraževanja, od organiziranih strokovnih posvetovanj in manjših koferenc do poglobljenih praktičnih delavnic (workshop).



Iskra Delta proizvodnja računalniških sistemov in inženiring,
p.o. 61000 Ljubljana, Parmova 41, telefon: (061) 312-988

DOVOLJ VELIKI ZA SODOBEN IN STROKOVEN PRISTOP

DOVOLJ MAJHNI ZA OKRETNOST PRILAGAJANJE RAZVOJU ČASA IN POTREB

P PRIMORSKI DNEVNIK

Dnevno zrcalo življenja Slovencev v Italiji in dogajanja v svetu.
Uredništvo v Trstu
tel. (040) 7796600
Uredništvo v Gorici
tel. (0481) 83382



K KNJIŽNE IZDAJE

Leposlovje, družboslovne znanosti, vprašanja narodnostnih manjšin, monografije, jezikovni učbeniki, likovne in otroške izdaje, kasete in plošče.
V slovenščini in italijanščini.
Tel. (040) 7796644



V IDEOEST

Produkcija televizijskih in filmskih dokumentarcev in reklamnih sporočil.
Tel. (040) 7796622



A GENCIJA ALPE ADRIA

Televizijske vesti in samostojne oddaje za televizijske hiše v italijanskem in jugoslovanskem prostoru ter v skupnosti dežel Alpe Adria.
Tel. (040) 7796600



I MPORT - EXPORT

uvožno - izvozni oddelek s sedežem v Trstu in filijalo v Gorici je specializiran predvsem za področje grafičnega in papirniškega materiala, kemičnih izdelkov, metalov in ostalih repromaterialov.
Sedež v Trstu tel. (040) 7796677
Podružnica v Gorici tel. (0481) 32638.

G RAFICENTER

Grafično oblikovanje in načrtovanje.
Tel. (040) 7796633



N OVI MATAJUR

Odras življenja Slovencev Benečije, Režije in Kanalske doline.
Tel. (0432) 731190



D ISTRIBUCIJA TUJIH LISTOV

Oddelek nudi distribucijske usluge za tuji tisk po vsej Jugoslaviji in za jugoslovanski tisk v Italiji s hitro dostavo in sprotno računalniško obdelavo.
Tel. (040) 7796666

R OTO OFFSET TISKARNA

Sodobna offset tiskarna s fotostavkom in z elektronsko obdelavo tekstov.
Tel. (040) 7796600



B OLLETTINO D'INFORMAZIONE DEGLI SLOVENI IN ITALIA

Štirinajstdnevnik v italijanščini o življenju in delu Slovencev v Italiji.
Tel. (040) 7796600

G ALEB

Galeb, revija za mladino z bogato mesečno vsebino vsem bralcem svojim želi sreče v letu novem polne vreče



J ADRANSKI KOLEDAR

Dopolnjuje ga zbirka vsebinsko bogatih, zanimivih knjig.
Tel. (040) 7796600



P UBLIEST

oglasni oddelek ZALOŽNIŠTVA TRŽAŠKEGA TISKA zbira in sprejema objave ter reklamne oglase za PRIMORSKI DNEVNIK in ostale izdaje ZTT; posreduje objavo ekonomskopropagandnih sporočil v jugoslovanskem dnevnem tisku in strokovnih revijah, v »Primorskih novicah«, po Radiu Ljubljana in Koper; zbira oglase za časopisne priloge ob priliki mednarodnih sejmov skupnosti Alpe-Jadran ter za publikacije, ki so namenjene trgovinski menjavi med Italijo in Jugoslavijo; zastopa v Italiji in Jugoslaviji specializirane kitajske časopise: INTERNATIONAL TRADE NEWS gospodarski list, ki ga izdaja Ministrstvo za zunanjo trgovino LR Kitajske (MOFERT) TECHNOVA tehnična revija s prilogami ob mednarodnih sejmi CHINAMAC JOURNAL revija za strojogradnjo INFOTEC CHINA revija za telekomunikacije in kompjuterje
Tel. (040) 7796688

T RŽAŠKA KNJIGARNA

Knjižne novosti, knjižni klub, šolske knjige in potrebščine, periodika iz jugoslovanskega prostora in zamejstva, folklorni predmeti, plošče, kasete.
Tel. (040) 732487



G ALERIJA TRŽAŠKE KNJIGARNE

razstavlja in prodaja dela domačih likovnikov in umetnikov iz širšega srednjeevropskega prostora.
Tel. (040) 732487



ZALOŽNIŠTVO TRŽAŠKEGA TISKA

Ulica dei Montecchi 6 - 34137 TRST - Tel. (040) 7796699